



# KURIER

*widryński*

GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

Rok XII nr 6/605 tel. (55) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 05.02.2003 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 234965 cena 1,80 zł

## Pieniądze dla radnych OBNIŻKI NIE BĘDZIE

Radni miejscy nie zdecydowali się na obniżenie swoich diet. Taki wniosek złożył przedstawiciel „Kwidzaniaków” podczas głosowania nad nowym regulaminem Rady Miejskiej. Kilka miesięcy temu klub radnych SLD zapowiadał zmniejszenie diet, jednak do obniżki nie dojdzie, na skutek jednogłośniego głosowania koalicji OPS-KLS i opozycyjnego SLD.

STR. 8

## Dotacje z miasta KOMU ILE?

Pieniądze z budżetu miasta przeznaczane są na dofinansowanie organizacji budżetowych. Na komisję rady miejskiej trafił projekt rozdziału funduszy przygotowany przez zarząd. Pełną listę wniosków organizacji pozarządowych o przyznanie dotacji podajemy w tym numerze.

STR. 6

## Bielawski, Sarbicki TRYBUNA DLA WSZYSTKICH

„Większość ankietowanych nie wierzy, że wybór nowej rady, nowego prezydenta czy nowego burmistrza zmieni cokolwiek”. Każdy „pcha się na stołek”, żeby napchać kieszeń własną i własnej rodziny, żeby zapewnić miejsca pracy swoim znajomym. Byli też tacy, którzy - sfrustrowani - stwierdzili bez ogródek: „Jest mi wszystko jedno, kto kradnie, jeśli to nie jestem ja”. Ilu z tych nieobecnych kwidzianików przy urnach wyborczych zgadza się z powyższym cytatem?

## Pomysł na Stare Miasto

# GARAŻE POD KAMIENICZKAMI

Po burzliwej dyskusji radni miejscy podjęli decyzję o zmianie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Starego Miasta, który obowiązuje od 1997 roku. Dzięki temu w bezpośredniej bliskości Katedry możliwa będzie budowa garaży i podziemnych parkingów. Autorzy pomysłu chcą w ten sposób uatrakcyjnić teren rekonstruowanej starówki.

strona 4



Pierwszą kamieniczkę na kwidzyńskiej starówce wybudowano bez podziemnego garażu - następne mają powstać obok

## Radni apelują

# DWORZEC NISZCZEJE

Radna Barbara Wilk - Malinowska poprosiła burmistrza o przybliżenie sytuacji związanej z przejęciem budynku dworca. Temat ten poruszył również radny Józef Żarczyński, który od kilku lat walczy o przeprowadzenie tam remontu.

strona 5



REKLAMA

**TELE TAXI**  
**PROMOCJA**  
**96 61**  
**4**  
KURS MIEJSKI  
LUB NA KARTĘ  
RABATOWĄ  
ZŁ  
NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS  
PRZY WYJAZDACH  
ZA MIASTO DO 50% RABATU

**GAMINEX**  
USŁUGI BUDOWLANE  
I SANITARNE, PROD.  
OKIEN PCV, WYNAJEM  
POMIESZCZEŃ  
BIUROWYCH I HAL,  
RUSZTOWAŃ I SPRZĘTU  
BUDOWLANEGO  
ul. Sportowa 2 tel. 279 48 45

**ZŁOMOWANIE**  
ZŁOMOWANIE POJAZDÓW  
WYDAJEMY ZAŚWIADCZENIA  
DO WYREJESTROWANIA W  
DZIALE KOMUNIKACJI  
ODBIÓR WŁASNYM  
TRANSPORTEM,  
UPRZĄTNIEMY INNY ZŁÓM  
KWIDZYN GÓRKI  
279-79-75 0608-396-028

**AUTOALARMY** NOWOŚCI:  
CENY NAJNIŻSZE  
W REGIONIE!  
haki hol. zatrzaśkowe  
tuningowe okłiny Kokpitu  
czujniki parkowania  
bagażniki THULE, FAPA  
sygnalizatory włączonych  
świeł  
BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW, ZNAKOWANIE, MONTAŻ GSM  
CENTRALNE ZAMKI, ELEKTRYCZNE SZYBY I IN.  
RADIA, GŁOŚNIKI, ANTENY - MONTAŻ GRATIS !!!  
Zapraszamy:  
od 9.00 do 17.00  
RATY  
AUTO SYSTEM Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A  
Zakład Autoryzowany  
tel/fax (055) 279-72-82

przeгляд - wycena - wymiana oleju  
**GRATIS** - wszystkie marki  
- wszystkie modele  
tel. 055 / 279 50 28  
Volant Servis Kwidzyn ul. Poina 1H

**SPRZEDAŻ SERWIS** AUTORYZOWANY DEALER  
**STIHL**  
- Pilarki  
- Kosiarki  
- Akcesoria  
tel. 261-02-85 kom. 0605 745 915  
Kwidzyn ul. Drzymały 46

## NO I WYKRAKAŁEM



Pisząc tydzień temu o komunalnej rzeczywistości przedstawiłem przeciętny obraz gminy z jej największymi zagrożeniami. Na koniec zadałem pytanie: „A jak to wygląda u nas?”. Już teraz mogę oznajmić, że wybory wyborami - a nasza demokracja jakaś koślawia.

Stała tendencja do eliminowania mniejszości, która jest niepokorna (niezależna). Skłonność do nagradzania miernych, ale wiernych (wygodnych). Inklinacja do samokontroli i wyrokowania w materii zgola nieuprawnionej. Zamiotanie do utajniania zupełnie śmiesznych spraw.

Trzech burmistrzów, sześciu pełnomocników i dziesięciu koordynatorów zespołów (to prawie 1/3 urzędu). Burmistrz nie widzący możliwości współpracy z radnym w ramach komisji rewizyjnej. Przewodniczący rady mający pomysł na parytet czasowy dla wystąpień w czasie sesji. Egzotyczni społeczni członkowie specjalnych komisji ds. kultury i sportu (na szczęście nie wszyscy).

Mam nadzieję, że to tylko sen i wyłącznie z jednego sensu (sesji). Przecież rzeczywistość musi być piękniejsza.

Marek Sidor

## Inicjatywą ustawodawczą DZIEŃ OFIAR

W związku z podjęciem przez Senat Rzeczypospolitej Polskiej inicjatywy ustawodawczej dotyczącej ustanowienia dnia 22 lutego Dniem Ofiar Przystępstw, w tym dniu zostanie zorganizowana w Ministerstwie Sprawiedliwości uroczysta sesja na temat poszanowania godności ofiar przestępstw, rozpoczynająca szeroko zakrojoną akcję na rzecz niesienia pomocy wszystkim osobom pokrzywdzonym czynami karalnymi, określenia mianem Tygodnia Pomocy Ofiarom Przystępstw.

Jedną z form takiej pomocy jest udzielanie bezpłatnych porad ofiarom przestępstw przez osoby, które w związku ze swoimi obowiązkami zawodowymi lub działalnością społeczną w organizacjach pozarządowych, stykają się z ofiarami przestępstw.

Z inicjatywy Ministra Sprawiedliwości podjęto działania mające na celu umożliwienie uzyskania takich porad również w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie. Udzielać ich będą bezpłatnie sędziowie dyżurujący w dniach od 24 do 28 lutego 2003 r. w godz. 9.00 - 13.00 w budynku Sądu Rejonowego w Kwidzynie przy. Pl. Plebiscytowym 1, w pokoju nr 111 na parterze.

Prezes Sądu Rejonowego

URZĄD STANU CYWILNEGO

Urodzeni: dziewczynki 10 chłopczy 16 Śluby -

**Czesława Bork**  
**Danuta Bodylewicz**  
**Krzysztof Bieniasz**  
**Halina Bendelewska**  
**Emilia Czop**  
**Czesław Januszewski**  
**Marcin Kruk**  
**Teresa Latoszevska**  
**Antoni Mleczyński**  
**Urszula Wiśniewska**  
**Stefania Wiącek**  
**Władysława Wysocka**  
**Marek Zuchmak**



## Z NOTATNIKA DETEKTYWA

NA PODSTAWIE INFORMACJI KPP KWIDZYŃ

### POTRACIŁ I UCIEKŁ

28 stycznia przy ulicy Kwidzyńskiej w Korzenie kierujący samochodem marki Polonez potracił czterolatnie dziecko, które nagle wbiegło na jezdnię. Dziecko doznało ogólnych potłuczeń ciała i zostało przewiezione na obserwację do szpitala. Kierujący zbiegł z miejsca zdarzenia. Policja poszukuje świadków zdarzenia. Są oni proszeni o kontakt z kierownikiem ruchu drogowego sierżantem sztabowym Henrykiem Szubą, tel. 645 70 50 wew. 29 230.

### PETARDA W PRZEDSZKOLU

28 stycznia około 12.45 zgłoszono, że przez otwarte okno do przedszkola przy ulicy Mieszka wrzucona została zapalona petarda. Żadne z dzieci na szczęście nie ucierpiało. W wyniku podjętych działań policjanci zatrzymali dwóch 9-latków, którzy przyznali się do tego, iż wrzucili petardę.

### WZIĄŁ GUMY - PÓJDDZIE ZA KRATKI

28 stycznia w sklepie przy ulicy Słowackiego mężczyzna dokonał kradzieży 30 opakowań gum do żucia o wartości 44 zł. Po rozpatrzeniu sprawy przez Sąd Grodzki sprawca kradzieży został osadzony na 15 dni aresztu.

### PO GARNITURY I KOSMETYKI

28 stycznia nieznanymi sprawcami włamali się do sklepu odzieżowego przy ulicy Targowej. Po wybiciu szyby w drzwiach wejściowych mężczyzna wszedł do środka i zabrał 20 garniturów, 10 kurtek męskich oraz kosmetyki męskie. Straty 13 tys. zł.

### ZABRAŁ ALKOHOL

28 stycznia nieznanymi sprawcami włamali się do sklepu przy ulicy Kopernika. Po wypchnięciu drzwi wejściowych i wejściu do wnętrza mężczyźni zabrali artykuły spożywcze i alkoholowe o wartości 2000 zł.

### ZABRALI TOPOLE

28 stycznia w Wadkowicach (gmina Ryjewo) nieznanymi sprawcami wycięli dwadzieścia topoli o wartości 1600 zł.

### ZABRAŁ ELEKTRO-NARZĘDZIA

28 stycznia z niezamkniętego garażu w Nowym Dworze Kwidzyńskim nieznanymi sprawcami zabrali elektronarzędzia: wiertarki, piły elektryczne. Starty 2000 zł.

### WYRWALI TOREBKĘ

28 stycznia przy ulicy Piastowskiej dwóch mężczyzn wyrwała idącej kobiecie torebkę z zawartością dokumentów.

### UKRADLI NARZĘDZIA

30 stycznia w Marezie nieznanymi sprawcami zabrali narzędzia: szlifierkę, wiertarkę o wartości 3000 zł.

### ZATRZYMALI SPRAWCÓW

30 stycznia pracownicy ochrony IP zatrzymali na gorącym uczynku dwóch mężczyzn, którzy z terenu zakładu usiłowali ukraść blachę aluminiową.

### WŁAMANIE DO MIESZKANIA

30 stycznia nieznanymi sprawcami włamali się do mieszkania przy ulicy Chopina. Po uprzednim wejściu po kratkach zabezpieczających okno weszli na dach, oderwali górną część okna od kuchni i weszli do wnętrza mieszkania. Sprawcy nic nie zabrali.

### ROWER SPRZED SKLEPU

30 stycznia nieznanymi sprawcami zabrał rower górski, który stał przy sklepie w Gardzi. Właściciel oszacował straty na 240 zł.

### ZABRALI OKNA

31 stycznia nieznanymi sprawcami, z terenu domu w budowie, przy ulicy Korzeniewskiej zabrali trzy okna o wartości 1680 zł.

### WSZEDŁ PO LĄPTOPA

31 stycznia nieznanymi sprawcami, wykorzystując nieobecność pracownika, z po-

miejszczeń biurowych przy ulicy Grudziądzkiej zabrali laptopa o wartości 5100 zł.

### WYRWALI TOREBKĘ

31 stycznia nieznanymi sprawcami zabrali dwie torebki:

- z pubu przy ulicy Kopernika zginęła torebka z dokumentami i pieniędzmi
- przy ulicy Braterstwa Narodów sprawca wyrwali kobiecie torebkę z pieniędzmi w kwocie 350 zł.

### ZABRALI NARZĘDZIA

31 stycznia przy ulicy Grudziądzkiej nieznanymi sprawcami włamali się do garażu. Po zerwaniu klódek od drzwi wejściowych sprawca wszedł do środka i zabrał aparatę diagnostyczną, klucze, wiertarkę elektryczną o wartości 1500 zł.

### OKRADŁA MIESZKANIE

1 lutego sąsiadka, wykorzystując nieobecność domowników weszła do mieszkania przy ul. 11 Listopada, skąd zabrała zegarek damski, kosmetyki oraz artykuły spożywcze. Straty 420 zł.

### ZATRZYMALI NA GORĄCYM UCZYŃKU

1 lutego policjanci zatrzymali dwóch mężczyzn, którzy usiłowali włamać się do sklepu masarniczego przy ulicy Piłsudskiego. Mężczyźni wybili szybę w drzwiach i weszli do środka, lecz nic nie zdążyli ukraść.

### ZABRAŁ OBUWIE OCHRONNE

1 lutego nieznanymi sprawcami włamali się do aparatu z obuwiami ochronnymi, który stał na terenie szpitala przy ulicy Hallera. Po rozerwaniu bocznych drzwiów sprawcy zabrali 300 par obuwia ochronnego o wartości 300 zł.

AB

### REKLAMA

## TARCICA SUSZONA

Kwidzyn-Mareza ul. Grabowska 7b

(w stronę Obór) tel. 279-36-77 lub 603 19 91 51

- listwy wykończeniowe - DESKI, - ŁATY  
 - płyty pilśniowe zwykłe i laminowane  
 - możliwość docięcia na miejscu

MOŻLIWOŚĆ SUSZENIA DREWNA  
 MOŻLIWOŚĆ WSTĘPNEJ OBRÓBKI

Solmar

200307

pon. - pt. - 7:00 - 15:00 sobota - 8:00 - 14:00

## Pieniądze dla radnych **OBNIŻKI NIE BĘDZIE**

Radni miejscy nie zdecydowali się na obniżenie swoich diet. Taki wniosek złożył przedstawiciel „Kwidzynaików” podczas głosowania nad nowym regulaminem Rady Miejskiej. Kilka miesięcy temu klub radnych SLD zapowiadał zmieszenie diet, jednak do obniżki nie dojdzie, na skutek jednogłośnieg głosowania koalicji OPS-KLS i opozycyjnego SLD.

Uzasadniając wniosek obniżki diet, radny **Marek Sidor** poprosił, aby nie traktować tego jako populizmu, lecz jako wyjście naprzeciw konieczności oszczędzania.

- W związku z ogólną sytuacją w kraju, od której Kwidzyn raczej nie odbiega, proponuję obniżyć diety radnych. I tak dla przewodniczącego rady 60 proc., „podstawy naliczenia”, dla zastępców przewodniczącego i przewodniczących komisji stałych i doraźnych - 40 proc., natomiast dla pozostałych radnych - 30 proc. - mówił radny.

Dieta jest dochodem, który nie podlega opodatkowaniu. Podstawą naliczenia diety dla miast wielkości Kwidzyna jest 75 proc. półtorakrotności kwoty bazowej określonej w ustawie budżetowej dla osób zajmu-



Oszczędności można szukać gdzie indziej - zdaje się mówić klub radnych SLD-UP

jących kierownicze stanowiska. W naszym mieście dla przewodniczącego rady obowiązuje dieta na poziomie 90 proc. podstawy naliczenia, zastępcy przewodniczącego otrzymują 70 proc., przewodniczący komisji sta-

łych i doraźnych 55 proc., ich zastępcy 45 proc., pozostali radni 35 proc. Roczny koszt utrzymania Rady Miejskiej wynosi 356 700 zł, z tego na diety radnych przypada 267 600 zł.

Wniosek radnego Sidora o zmniejszenie diet został poddany pod głosowanie i przy 1 głosie za i 1 wstrzymującym się (radny SLD - **Henryk Wiśniewski**) został odrzucony.

- Mam w tym momencie uwagę, choć nie wypada się chwalić działalnością charytatywną. Wielu radnych czujących dyskomfort z racji pobierania diety znalazło sposób, aby parę osób uszczęśliwić. Można na przykład ufundować stypendium - stwierdził przewodniczący rady **Mirosław Potulski**.

	Ma	Wnioskowano
przewodniczący rady	1 623,61	1 082,40
zastępca przewodniczącego rady	1 262,81	721,60
przewodniczący komisji	992,21	721,60
zastępcy przewodniczącego komisji	811,80	541,20
pozostali radni	631,40	541,20

Głosowanie nad dietami miało ciekawy przebieg. Podczas listopadowej sesji rady miasta, kiedy głosowano nad wynagrodzeniem burmistrza, radni opozycji zaproponowali zmniejszenie tego wynagrodzenia uzasadniając swoją decyzję ciężką sytuacją w kraju oraz wynagrodzeniami burmistrzów pobliskich miast. Z ust przewodniczącego klubu radnych SLD można było wówczas usłyszeć zapewnienie, iż

klub zaproponuje odpowiednie propozycje dotyczące diet radnych. Usłyszeliśmy wówczas od radnych SLD: „Niech mieszkańcy przede wszystkim ocenią nasze stanowisko”. Teraz, kiedy radni SLD mieli możliwość obniżenia swoich diet, nie skorzstali z niej. Czyżby w ciągu dwóch miesięcy aż tyle się zmieniło? Mieszkańcy na pewno wezmą to pod uwagę.

Anna Bińczak

## Wygoda dla mieszkańców? **NIE BĘDZIE SKLEPU NOCNEGO**

Radny Jerzy Palak zwrócił się do burmistrza z prośbą o rozważenie możliwości otwarcia na terenie miasta sklepu nocnego, o co zdaniem radnego, prosi wielu mieszkańców. Jak powiedział burmistrz **Andrzej Krzysztofiak**, władze miasta nie będą wyrażały zgody na otwarcie takiego sklepu na terenie miasta.



Jerzy Palak

Jak powiedział radny problem, z którym zgłosili się do niego mieszkańcy, jest problemem skusnym.

- W godzinach nocnych można dokonać zakupu kawy czy ciasteczek tylko na stacjach benzynowych i to z odpowiednim narzutem. Chcieli otworzyć nocny sklep z towarami spożywczymi i alkoholami i nie otrzymali na to zgody - mówił radny.

Dodał również, że mieszkańcom Kwidzyna jest potrzebny nocny sklep, w którym mogliby kupić to samo, co na stacjach benzynowych, tylko o 20 proc. taniej.

- Nie będziemy wyrażali zgody na otwieranie nocnych sklepów. Doświadczanie - było takich sklepów na terenie miasta kilka - wskazuje, że te nocne sklepy bardzo szybko zmieniały się w nocne bary. I jeśli udało nam się doprowadzić do zakazu spożywania alkoholu w miejscach publicznych w porze dziennej, to egzekwowanie tego zakazu wieczorem jest trudne - stwierdził burmistrz. - Nie chcemy nakręcać tej spirali i uszczęśliwiać sąsiadujących z tym sklepem mieszkańców i myślę, że będziemy w tym konsekwentni. Są stacje benzynowe, które mają własną ochronę i tam nikt nie pozwoli na to, aby na terenie stacji alkohol był spożywany.

AB

### REKLAMA

Wielką miłością nas kochałeś  
większej nigdy nie zazналиśmy  
i będziemy ją czuć zawsze.

Serdeczne podziękowania wszystkim którzy uczestniczyli  
w ceremonii pogrzebowej i łączyli się z nami w bólu  
i cierpieniu po stracie najukochańszego Meza  
najcudowniejszego Tatusia i Dziadka

S.P.

Ryszarda Czeszejko Sochackiego

serdecznie Bóg zapłać  
składa

pograżona w głębokim smutku  
Żona, Dzieci i Wnuk

## Pomysł na Stare Miasto

## GARAZE POD KAMIENICZKAMI

Po burzliwej dyskusji radni miejscy podjęli decyzję o zmianie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Starego Miasta, który obowiązuje od 1997 roku. Dzięki temu w bezpośredniej bliskości Katedry możliwa będzie budowa garaży i podziemnych parkingów. Autorzy pomysłu chcą w ten sposób uatrakcyjnić teren rekonstruowanej starówki.

FUNDAMENTY  
DO NICZEGO

Plan został uchwalony jeszcze przed pracami archeologicznymi, które były tam prowadzone. Wykazały one, że stan techniczny starych fundamentów jest równy zeru. Nie można na tych fundamentach postawić kamienicy - mówił wiceburmistrz **Piotr Halagiera**. W związku z tym, że obowiązujący plan wykluczał lokalizację garaży, miejsc parkingowych tudzież ruchu samochodowego, to miejsce nie było miejscem atrakcyjnym dla potencjalnych przyszłych inwestorów.

Wiceburmistrz dodał również, że władze miasta zwróciły się do Pomorskiego Konserwatora Zabytków o wydanie opinii w sprawie zmiany miejscowego planu. Konserwator wydał w tej sprawie pozytywną decyzję.

## DLA POTOMNOŚCI

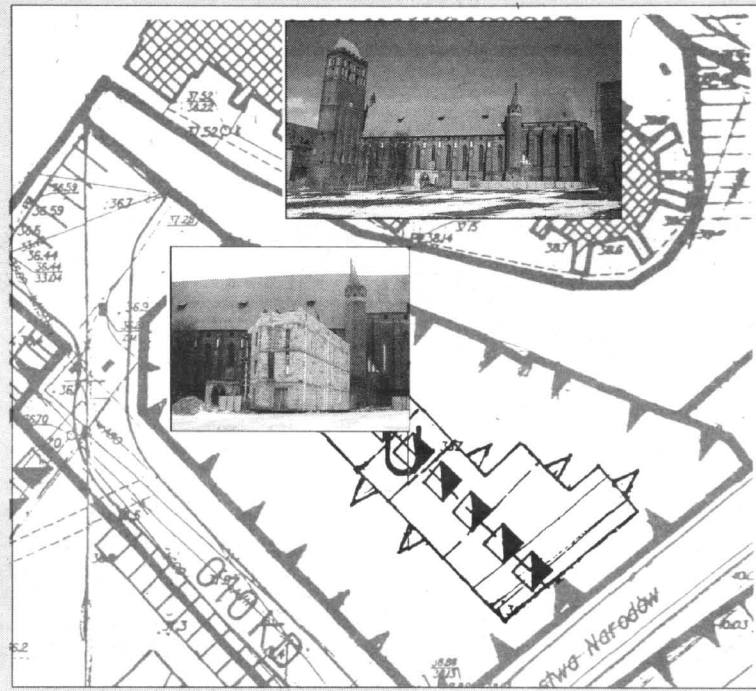
Zmiana planu pozwoli nam uytuować parkingi, garaże pod ziemią, a więc tam, gdzie w tej chwili są te fundamenty pozbawione wartości technicznej. Być może w ramach większego garażu uda się, tak jak ma to miejsce w Starym Młynie w Gdańsku, zachować część fundamentów, aby pokazać potomności jak to mniej więcej wyglądało - mówi wiceburmistrz.

Ta uchwała wzbudziła wśród radnych wiele pytań i wątpliwości. Radny **Wiesław Wosiak** chciał wiedzieć jakie koszty poniosło miasto w zakresie inwestycji prowadzonych na Starym Mieście.

## PLAN ZA 4 TYSIĄCE

Budzą one zastrzeżenia mieszkańców miasta i takie sygnały docierają do nas. Planujemy pewne środki już na przyszłość, tak więc mam pytanie. Jakże dodatkowe koszty będziemy musieli ponieść, jeśli podejmiemy tą uchwałę - pytał radny **Wosiak**.

Zdaniem wiceburmistrza koszty zmiany planu wahać się będą w granicach 3-4 tys. zł. Dotychczas miasto na inwestycje na Starym Mieście poniosło koszty związa-



Na czarno zaznaczona strefa pod budowę garaży

ne z: opracowaniem archeologicznym (200 tys. zł). W chwili obecnej wszelkie koszty ponosi developer.

Przewodniczący klubu radnych SLD przedstawił stanowisko, w którym klub prosi o niepodjęcie tej uchwały w dniu dzisiejszym.

Klub radnych SLD będzie głosował przeciwko tej uchwale. Prosimy o przeanalizowanie przez radę całościowej koncepcji odbudowy i renowacji Starego Miasta, a nie ograniczania się do cząstkowej zmiany planu - czytamy w stanowisku klubu.

Radni zaproponowali, aby jedną z najbliższych sesji poświęcić ponownie koncepcji odbudowy Starego Miasta.

SPOSÓB  
NA WZBOGACENIE

Jak powiedział burmistrz **Andrzej Krzysztofiak** nie jest w chwili obecnej zmieniana koncepcja zagospodarowania przestrzennego, tylko wzbogacana o możliwość wybudowania tam garaży.

Przed przebadaniem tych gruntów wojewódzki

konserwator zabytków uważał, że te fundamenty jako zabytki należy chronić. Nie możliwa była ingerencja budowlana poniżej poziomu gruntu. W tej chwili okazało się, że te fundamenty są spróchniałe i nie nadają się do niczego. Nie zmieniamy zewnętrznej wizji zatwierdzonej przez radę, tylko ją wzbogacamy o element, który przysporzy korzyści tej inwestycji - mówił burmistrz.

Zdaniem radnego **Mariana Laurentowicza** rozbudowa Starówki powinna być przedmiotem jednej z najbliższych sesji, ponieważ zarówno radni jak i mieszkańcy będą mieli okazję przybliżyć sobie jej rozbudowę i sens.

Chcę podkreślić, że nasz klub nie neguje idei wzbogacania koncepcji. Być może przez następne 4 tygodnie powstaną inne myśli wzbogacające tę koncepcję, tym bardziej prosiłabym o to, aby przychylić się do stanowiska radnych SLD i prace nad pozytywnym zaopiniowaniem tej uchwały przesuwać tylko o 4 tygodnie, czyli do końca lutego - mówił radny **Piotr Wilk**.

Chodzi nam przede

wszystkim o czas. Jeśli jest ktoś kto jest zainteresowany wzbogacaniem tej wersji budowy o garaże. Nie chciałbym, abyśmy przy okazji wzbogacania planu podważali te decyzje rady, które już zostały podjęte. Mniej więcej od czterech lat następuje wyraźny zastój w budownictwie. Nie jesteśmy metropolią - Warszawą czy Trójmiastem, gdzie możemy wybierać w inwestorach. Przyjmujemy to geograficzne położenie, jakie mamy, za pewnik - mówił burmistrz **Krzysztofiak**. - Jeśli mamy kogoś, kto wyraża chęć rozmawiania z nami o budowie tam, to nie powinniśmy go odstraszać. Myślę, że zainwestowane pieniądze obligują nas do tego, aby ten projekt inwestycji kontynu-

ować.

Burmistrz dodał, że przyjęcie przez radnych w dniu dzisiejszym tej uchwały przyspieszy plan zagospodarowania przestrzennego tego terenu.

## OPINIA BEZ OPINII

Radna **Barbara Wilk - Malinowska** zainteresowała się czy Wojewódzki Konserwator Zabytków wydał w sprawie budowy garaży pozwolenie na piśmie.

Nie była to opinia na piśmie na temat garaży. Sondowaliśmy co konserwator na to, jeżeli przystąpimy do tego miejscowego planu. Jeżeli Pomorski Konserwator Zabytków wyraziłby kategorię sprzeciwu, to bez sensu byłoby przystąpienie do zmiany tego planu - odpowiedział wiceburmistrz **Halagiera**.

Radny **Marek Sidor** przypomniał, że jest tendencja do ograniczania ruchu kołowego w takich kwartałach, a w Kwidzynie rzecz ma się dokładnie na odwrót.

Dla mnie i podejrzewam, że nie tylko dla mnie, chociaż różnie to później bywa przy głosowaniu, wątpliwe jest powoływanie się na jakąś opinię, która nie jest wyartykułowana na piśmie. Jest to zbyt delikatna sprawa. Dopuszczenie parkingów i garaży w kondygnacjach podziemnych, przy tym co do tej pory dzieje się obok Katedry, to jest kolejne oszpecenie tego miejsca - mówił radny.

## ZIELONE ŚWIATŁO

Radni SLD - UP zdecydowali się poprzeć projekt uchwały pod warunkiem, że w ciągu najbliższych dwóch miesięcy koncepcja odbudowy Starego Miasta zostanie przedstawiona radzie.

Ostatecznie przy 1 głosie sprzeciwu (**Marek Sidor**) i 1 wstrzymującym się (**Barbara Wilk - Malinowska**) radni przyjęli proponowaną uchwałę.

Za 9 miesięcy radni będą podejmowali uchwałę, w której zatwierdzą miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Starego Miasta.

Anna Bińczak

## REKLAMA

**Kredyty** Biuro Pośrednictwa Kredytowego  
POSIADA OFERTY KILKU BANKÓW:

KREDYTY GOTÓWKOWE  
POŻYCZKI HIPOTECZNE

- pod zastaw mieszkania, domu do 60% wartości nieruchomości na dowolny cel
- KREDYTY HIPOTECZNE na:
  - zakup, remont, budowę domu lub mieszkania

**Kredyty**

tel. 645 70 00 BIURO ul. Chopina 20 pokój 209  
11-140 (odbywa kawałek) 831311

## Radni apelują DWORZEC NISZCZEJE

Radna Barbara Wilk - Malinowska poprosiła burmistrza o przybliżenie sytuacji związanej z przejściem budynku dworca. Temat ten poruszył również radny Józef Żarczyński, który od kilku lat walczy o przeprowadzenie tam remontu.

Radna pytała o to, czy budynek dworca, niszczący coraz bardziej, znajdzie swego nowego właściciela.

- Skoro temat dworca został już poruszony przez panią radną Malinowską, chciałbym poruszyć sprawę pokrycia dachów nad peronami. Mówiłem już o tym półtora roku temu. Szkoda, aby to niszczało i proponuję zmusić kolej, aby zajęła się tą sprawą - mówił radny Żarczyński.

Jak powiedział burmistrz **Andrzej Krzysztofiak**, sprawa przejęcia budynku dworca utknęła w martwym punkcie.

- Budynek jest w każdej chwili do wzięcia. Faktycznym dysponentem majątku PKP jest Zakład Ubezpie-

czeń Społecznych. Na tym budynku ciąży hipoteka 1 500 tys. zł. Po długich staraniach z naszej strony o przejęcie tego budynku, ostatnia odpowiedź ZUS-u o zwolnienie z tej hipoteki brzmiała: tak, ale za połowę kwoty, czyli 750 tys. zł - mówił burmistrz - Oczywiście nie przyjęliśmy tej propozycji. Nie chcemy za te pieniądze tego budynku kupować. Robimy lobbging, poprzez posłów po to, aby zmienić decyzję ZUS.

Burmistrz dodał, że oprócz nieczynnych torów, nie słyszał, aby jakieś gminie udało się przejąć jakąkolwiek część majątku PKP.

- Dwa lata temu udało nam się przekonać urzędników i w budynku dworca

została zmieniona elewacja, pokrycie dachowe, odprowadzenie wody z tego budynku. To, co zostało zrobione powoduje, że ten budynek nie niszczy się przynajmniej od zewnątrz - twierdzi burmistrz.

Sprawa budynku dworca była również omawiana podczas sesji rady powiatu. Radna **Jolanta Szule** przypomniała, że kiedyś na dworcu PKP znajdowała się świetlica i czytelnia dla podróżujących.

- Młodzież szkół ponadgimnazjalnych w chwili obecnej nie ma miejsca, gdzie mogłaby w spokoju poczekać na autobus czy pociąg. Jeżeli istniałaby taka możliwość, to czy można by było zagospodarować

### Radny Józef Żarczyński



Obywatelskie  
Porozumienie Samorządowe

- Rozumiem, że są problemy z własnością. Ale wyobraźmy sobie, że to się zawali i te deski polecą, to będziemy mieli obraz nędzy i rozpacz. Na peronach są deski, które próchnieją. Musimy coś w tej sprawie zrobić. Jeżeli kolej zanie-

dbuje te sprawy, to jest od tego prokurator. Niech on się weźmie za tych panów, niech doprowadzą do ładu i porządku. Na to sobie nie pozwolimy, żeby w mieście dworzec kolejowy i perony były doprowadzone do takiej dewastacji.

ten budynek i stworzyć tam czytelnia czy poczekalnię - mówiła radna.

Jak powiedział starosta **Leszek Czarnobaj**, burmistrz miasta od trzech lat stara się o pozyskanie tego budynku.

- Są konkretne przedsięwzięcia dotyczące zagospodarowania tego budynku. Myślę, że w końcu uda się sfinalizować sprawę przejęcia tego budynku, dlatego że te zadania które koleżanka Jola wymieniła, to zadania

własne gminy. Oczywiście my możemy partycypować w kwestii zadań, które chcielibyśmy, aby były realizowane. Zakładając, że z dworca korzystają uczniowie szkół ponadgimnazjalnych, możemy rozmawiać o wspólnym zadaniu, ale warunkiem jest jeden - burmistrz przejmie ten budynek. Mam nadzieję, że w tej kadencji to się stanie - odpowiedział starosta.

Anna Bińczak

#### REKLAMA



## CHEMIA

plytki ceramiczne  
farby i lakiery  
chemia budowlana  
plyty gipsowo-  
-kartonowe



Ponadto w ofercie:  
tworzywa sztuczne  
materiały budowlane  
wykładziny



Karta stałego klienta-rabat 5%  
\*szczegóły w hurtowni

Kwidzyn, ul. Toruńska 36  
tel. (0 55) 279 50 92, 261 07 76  
www.chemiagda.com.pl

**BIURO TURYSTYCZNE „ELŻBIETA”**  
Elżbieta Szymborska  
83-200 Starogard Gd., ul. Hallera 10  
tel./fax (058) 56 300 86; tel. (058) 56 251 59  
82-500 Kwidzyn, ul. Targowa 11, tel./fax (055) 275 98 60; tel. 275 98 61  
Zezwolenie Organizatora Turystyki 03588, e-mail: szymborska@poczta.fm

**PROMOCJE!!! OFERTY NA LATO 2003**

WAKACJE samolotem 2003 r.  
Kreta 2 tyg. - 1436 zł  
Grecja 2 tyg. - 1496 zł  
Majorka 2 tyg. - 1499 zł  
Tunezja 2 tyg. - 1595 zł

**scanHoliday** 12% rabatu  
Rabat nawet 1200 zł/papę  
oraz „1000 dzieci GRATIS POBYT W HOTELU”

INFORMACJA I REZERWACJA: Starogard Gd., tel./fax (058) 56 300 86; tel. (058) 56 251 59  
Kwidzyn, tel./fax (055) 275 98 60, 275 98 61

**BUDUJESZ - REMONTUJESZ**  
BEZPŁATNE DORADZTWO TECHNICZNE  
MONTAŻ INSTALACJI GRZEWCZYCH,  
WODNO-SANITARNYCH,  
ELEKTRYCZNYCH I GAZOWYCH  
KOMINKOWE WKŁADY WODNE DO C.O.  
(PRODUKCJA I MONTAŻ)

Domis - Krzysztof Wnętrzak SADLINKI ul. Jaśminowa 2  
tel. (055) 275 75 74, 0608 457 830

**KREDYTY**

- GOTÓWKOWE OD 1.000.00 ZŁ DO 14.000.00 ZŁ  
- NA KORZYSTNYCH WARUNKACH  
- MINIMUM FORMALNOŚCI  
- W KRÓTKIM CZASIE  
GOTÓWKA DOSTĘPNA W CIĄGU 3 DNI

82-500 Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46 (I piętro)  
tel. 279 60-30 602 510 375

**Pielęgniarki Środowiskowo - Rodzinne**

Hanna Oberland i Teodozja Dybała  
zapraszają  
do wyboru pielęgniarki rodzinnej  
w rejestracji przychodni "Medicus"  
przy ul. Plac Plebiscytowy 2A  
(wejście od ul. Magazynowej).

Prosimy o zabranie książeczki RUM  
dla potwierdzenia wyboru.

## Trybuna dla wszystkich

## MOJE POWYBORCZE REFLEKSJE



Pisanie dzisiaj na temat wyborów samorządowych, kiedy upłynęły już trzy miesiące, to „musztarda po obiedzie”, ale trudno oprzeć się pewnym refleksjom, gdy po dłuższej nieobecności w kraju, zagłada się do sporych zapisków w prasie. Trzeba na to trochę czasu, a przecież „nie samym chlebem człowiek żyje”.

Pierwsza uwaga, jaka się nasuwa, to frekwencja. Jeżeli w Kwidzynie do urn wyborczych poszło 39 proc. uprawnionych do głosowania („Dziennik Pomorski” nr 48 (502) 28.11.2002r.), to warto zapytać dlaczego te 61 proc. „olało” tak ważny akt, jak udział w wyborach. Czyżby zwykli „tumiwizm” tych ludzi, kto będzie rządził miastem czy powiatem? A może dlatego, że jak czytamy w tymże „Dzienniku Pomorskim”: „Większość ankietowanych nie wierzy, że wybór nowej rady, nowego prezydenta czy nowego burmistrza zmieni cokolwiek”. Każdy „pcha się na stołek”, żeby napchać kieszeń własną i własnej rodziny, żeby zapewnić miejsca pracy swoim znajomym. Byli też tacy, którzy - sfrustrowani - stwierdzili bez ogródek: „Jest mi wszystko jedno, kto kradnie, jeśli to nie jestem ja”. Ilu z tych nieobecnych kwidzyńców przy urnach wyborczych zgadza się z powyższym cytatem?

Kwidzyński „król” po wygranych wyborach mówi: „Mieszkańcy doceniają kierunek naszych działań i akceptują to, co robimy” („KK” nr 47/594). Jeśli tak, to dlaczego nie poparli masowym (choćby 60 proc.) pójściem do urn? Ja jestem skłonny raczej uwierzyć, że ich stosunek był taki, jak cytat z „Dziennika Pomorskiego”.

Druga uwaga, to przegrane wybory przez SLD. Zga-

dzam się z tym, co na ten temat pisał pan Jerzy Sarbicki w tekście zatytułowanym „Lewicowość SLD” („KK” nr 47/594), ale nie tylko to. Czy kwidzyński SLD dotarł ze swoim programem do mieszkańców miasta i powiatu? Jakimi argumentami kandydaci tego ugrupowania posługiwali się, aby przekonać wyborców do głosowania na siebie? Widocznie nie potrafili przekonać ludzi do swojego hasła: „Edukacja - Rozwój - Praca”, a przecież zwycięstwo było w „zasięgu ręki”. W przegraniu tych wyborów przez SLD nie tylko w Kwidzynie, pomogła rzecz jasna góra partyjna, o czym właśnie pisał pan Jerzy Sarbicki.

Czy hasło „kameleonów” spod znaku Obywatelskie Porozumienie Samorządowe, które po raz czwarty zmieniło kolor „skóry”, a brzmi ono „Mieszkańcy przede wszystkim”, jest lepsze? Świetnie pasuje ono do zarobków burmistrza i starosty. Jeśli chociażby, ten jeden przykład porównać z uczciwą, rzetelną i obywatelską postawą wójta gminy Kwidzyn, pana Edmunda Wierzy, to czy hasło takie nie jest jawną kpinką z mieszkańców miasta i powiatu?

Powiada ktoś w jednym z artykułów, że każde grabie grabią do siebie... Czy hasło OPS pomogło wygrać wybory? Nie. Bo OPS tych wyborów nie wygrało z możliwością samodzielnego rządzenia. Gdyby nie skumało się z Kwidzyńską Ligą Samorządową, nie mogłoby rządzić samodzielnie. Po co więc pan A. Krzysztofak mówi: „Moje ugrupowanie i ja zdobyliśmy tak szerokie poparcie”. To „szerokie poparcie” jest wciskaniem „kitu” mieszkańcom. Wyliczenia autora artykułu „Kto potrafi raz, robi to cały czas”, a podpisującego się roba („KK” nr 48/595) są tego potwierdzeniem. Owszem, OPS zdobyło 10 mandatów w radzie miejskiej, ale SLD niewiele mniej, bo 8 mandatów. Szerokie poparcie można zdobywać w różny sposób. Jeśli czyjś program wyborczy jest nijaki, mdły, w którym się buja w obłokach, można zyskać poparcie poczęstunkiem kielbaską, grochówką lub winem czy piwem, jak pisała prasa (K”K” nr 45/592). To, że w jednym z zamkniętych

lokali wyborczych głosujący przychodzili do urn z kartkami, na których mieli napisane nazwiska osób, na które należało oddać głos” („KK”) nie dziwi mnie w najmniejszym stopniu.

Szkoda, że „Kwidzyńscy” wprowadzili do rady miejskiej tylko jednego radnego, pana Marka Sidora. Widzę w tym ugrupowaniu inne osoby godne mandatu radnego. Jeśli to ugrupowanie utrzyma się i jego ludzie szerzej wyjdą do mieszkańców, z pewnością w następnych wyborach zyskają większe poparcie społeczne.

To, że Liga Polskich Rodzin nie zyskała ani jednego mandatu, wcale nie dziwi. Liczba głosów, jaką uzyskał poszczególni kandydaci, może świadczyć jedynie o tym, że każdy z nich dostał głosy członków rodziny, niektórych sąsiadów i pewnie duchowieństwa. Wystarczy posłuchać wystąpienia w okienku telewizyjnym panów R. Giertycha, Kotlińskiego, A. Macierewicza, Z. Wrzodaka, J. Łopuszańskiego, a ostatnio także B. Pęka, żeby Liga Polskich Rodzin uzyskała taki wynik, jaki uzyskała.

Pazerność OPS na obsadzenie wszystkich możliwych i najważniejszych stanowisk w Radzie Miejskiej i Urzędzie Miasta nie zmieniła się. Trzymali i trzymać chcieli przewodnictwo ważniejszych komisji w swoich łapach. Opozycji chcieli wskazać „stołki” w drugim rzędzie. Uważam, że klub radnych SLD-UP nie przyjmując w tej sytuacji przewodnictwa żadnej komisji postąpił szlachetnie, bo branie tego, co OPS-owi „z nosa skapnie”, byłoby głupie. Trzeba dać głodnym możliwość najedzenia się do syta. Zresztą czy to może mieć jakieś większe znaczenie? Skład każdej komisji jest tak obsadzony, że OPS robi co zechce. Natomiast ich koleżdy partyjni w parlamencie bardzo pyskowali i domagali się funkcji kierowniczych w wielu podstawowych komisjach. Tam się należało, tutaj nie.

Z publikowanych fragmentów programów wyborczych, próbowałem stworzyć przejrzystą całość, aby mieć pełny obraz, co kto oferował wyborcom. Niestety, ta sztuka mi się nie udało. Niektóre części tych programów, to zwykła wyliczanka dobrych intencji, w innych próba pi-

sania opowiadań, a w jeszcze innych zwykle ble, ble, ble. Na szerszą refleksję nad nimi potrzeba by mi było połowę szpalt „Kuriera”, ale dzisiaj to już nie ma znaczenia. Programy tych, którzy nie rządzą, będą leżały w szufladach do następnych wyborów. Natomiast programy tych, którzy „zawsze dotrzymują słowa” (czytaj: OPS), jeśli nawet kładkę nad torami budowali 10 lat, warto mieć. A jeśli nawet zdarzy się, że ktoś im wytknie arogancję, pyszałkowatość czy bufonadę, to i tak spłynie to po nich, jak woda po kaczkach, bo kto kiedy słyszał, aby przynależni poza sobą komuś rąk. Przymilają się przed kolejnymi wyborami, bo jak słusznie zauważa pan Radosław Maciejewski, oni potrzebują klakierów, a ponadto jesteśmy „robieni w balona”. I choćby pani Agata Zmysłowska zdarła gardło wołając „WŁADZO !!!” opamiętaj się, bo dziś jesteś z jednej strony biurka, a za 4 lata może to się zmienić” („KK” nr 3/602), nic to nie pomoże, bo głuchota polityczna i społeczna tych ludzi przewyższa ich wzrost.

Po powrocie do kraju, podczas czytania „Kuriera

Kwidzyńskiego”, spotkałem się z miłą niespodzianką. Okazało się, że nie tylko jeden Bielawski ma odwagę spojrzeć krytycznie na ludzi sprawujących władzę w mieście. Podzielać w pełni poglądy przedstawiane przez Lucynę Ołaszewską i Agatę Zmysłowską, a także pana Radosława Maciejewskiego, Damiana Lachowicza i innych. Niech to będzie odpowiedzią dla „szarpanego adwokata”, który przed moim „nielubieniem” pana burmistrza broił na łamach „Kuriera Kwidzyńskiego”. Taką miłością zapałał do OPS-u, z którego w wyborach startował pan burmistrz, że być może w podzięciu „ojciec miasta” umieścił go na liście wyborczej. Jak poważnie wyborcy podszli do tego kandydata, świadczy wynik wyborczy - 25 głosów. Zagłosowała rodzina i paru znajomych, ale 25 głosów napędził OPS-owi, dobre i to. Nie widzę żadnych powodów, dla których nie miały prawa mądrze bronić swojego idola, tak jak ja mam prawo do krytycznego spojrzenia na sposób sprawowania władzy, bez względu na to, kto ją sprawuje.

Michał Bielawski

## REKLAMA

## STACJA DIAGNOSTYCZNA

PPH TOR-PAL Sp. z o.o.  
Kwidzyn ul. Lotnicza 1

wykonuje usługi w zakresie:

- przeglądów rejestracyjnych
- serwisu olejowego Statoil
- autonaprawa
- komputerowe sprawdzanie i regulacja geometrii kół

Gwarantujemy  
KONKURENCYJNE ceny!!

Zapraszamy w godz. 7.00 - 18.00  
sobota 7.00 - 15.00  
tel. 279 81 43, 279 81 13

## NEKROLOGI

przyjmowane są w biurze Reklam i Ogłoszeń  
"Kuriera Kwidzyńskiego"

Informujemy firmy i instytucje  
o możliwości składania kondolencji na naszych łamach

Szczegółowe informacje Biuro Reklam i Ogłoszeń  
Kwidzyn ul. Chopina 26 tel. 279-30-59, 261-17-51

## Moje niesłuszne poglądy JAK TO NA WOJENCE ŁADNIE

Przełom roku obfitował w wydarzenia. Np. - wybraliśmy samolot dla armii. Mimo, że komisja przetargowa starała się wytwarzać atmosferę niepewności wyniku aż do końca grudnia ub.r., to wynik jej pracy był powszechnie przewidziany już rok temu. Wszystkie samoloty biorące udział w przetargu miały podobno zbliżone parametry techniczne. Zwycięski model ujął nas jednak swoją znaczną wartością muzealną.



Ten nasz wyszukany gust nie znalazł zrozumienia w zainteresowanych europejskich stolicach, wręcz zirytował przegranych konkurentów. Lokalizacja fabryki Citroena na Słowacji zamiast w Polsce może być właśnie manifestacją braku zrozumienia dla naszych gustów. Ale co tam Citroen. Zwycięski offset gwarantuje nam m.in. wybudowanie dużych tuczarni trzody na Mazurach. A że już dzisiaj nie możemy sobie poradzić z nadmiarem wieprzowiny, to wyhodowaną tam trzodę będziemy wypuszczać na wolność, czym zaskarbimy sobie przychyłność obrońców zwierząt.

Zaraz po Nowym Roku, przedstawiciele najwyższych naszych władz udali się do USA (niczym wasal do suwerena z holdem) niosąc jako dary - kontrakt na samolot. Wielki Brat hołd przyjął, ale darami nie był dość ukontentowany. Pewnie zasugerował też, co sprawiłoby mu radość największą. Zaraz po powrocie do kraju Minister Spraw Zagranicznych oświadczył, że Polska poprze amerykańską wojnę w Iraku, prowadzoną bez zgody ONZ. Dodał, że udzielimy tej wojnie „poparcia politycznego i nie tylko politycznego”. Oznacza to

jednoznacznie, że Polska zamierza wziąć czynny udział w napaści na inne, suwerenne państwo.

Trzydzieści parę lat temu mieliśmy innego Wielkiego Brata i z nim najechaliśmy na Czechosłowację. Czesi nie strzelali do najeźdźców. Patrzyli tylko na nich z żalem i pogardą, i pluli na polski mundur. Wróciliśmy stamtąd bez krwi na rękach, ale opluci i z kacem moralnym, którego nie możemy do dzisiaj zapomnieć. Żeby poprawić własne samopoczucie tłumaczymy sobie, że nie mieliśmy innego wyjścia, nie byliśmy suwerenni, że Związek Radziecki nas zmusił itp. Na szczęście teraz już podobno suwerennie podejmujemy decyzje.

Wojna w Iraku nie będzie harcerską wycieczką. Po 91 roku pozostał tam wielki rachunek krzywd. Zginęło wtedy 100 tys. Irakijczyków. W ziemi pozostało kilkaset ton pocisków uranowych, które powodują zwiększoną zachorowalność na raka. Dziesięcioletnie embargo skutkuje głodem, chorobami i brakiem leków do ich leczenia. Rządowa propaganda zbudowała z tych krzywd szczerą i powszechną nienawiść do Amerykanów.

Specjaliści ONZ szacują beznamietnie, że wojna ta pochłonie 0,5 mln ofiar. Już dziś wiadomo, że Irak nie podejmie obrony na otwartej przestrzeni, bo nie ma wystarczających środków technicznych. Fortyfikacje więc miasta. Główną twierdzą będzie pięciomilionowy Bagdad. Do tego Husajn oświadcza, że nie interesuje go to, co mówią o nim dzisiaj. Ważne jest jak go oceniają za 500 lat. Prawdopodobnie kalkuluje on, że jeśli uda się utrzymać obronę przez ponad pół roku, uru-

chomi to proces zmierzchu USA jako imperium. Kalkulacja taka nie jest całkowicie bezsensowna.

W tej atmosferze wymachiwania szabelką, polskie społeczeństwo zachowuje zdrowy rozsądek (w przeciwieństwie do naszych władz). Według badań CBOS tylko 4 proc. Polaków popiera wojnę w Iraku bez zgody ONZ. Do tych 4 proc. oprócz polityków zaliczyć też można dziennikarzy. Umyka ich uwadze potencjalnie 0,5 mln ofiar. Zajmują się głównie kalkulacjami, ile będzie kosztować baryłka ropy, zależnie od tego ile miesięcy potrwa wojna.

Jeśli Polska weźmie udział w tej wojnie, to nawet jeśli żołnierz polski nie wystrzelił tam ani jednego pocisku, i tak weźmiemy odpowiedzialność za wszystkie skutki wojny. Również za ofiary. Napadniętemu państwu przysługuje zaś moralne prawo do odwetu. Będziemy więc mogli spodziewać się większego zainteresowania grup terrorystycznych naszym krajem. Używać one będą broni chemicznej i biologicznej - broni biednych.

Kiedy weźmiemy pod uwagę, że dzisiaj nie możemy sobie poradzić z gruźlicą, to potencjalne ataki biologiczne jawią się niesłychanie groźne.

Kiedy kilkanaście miesięcy temu ustępował rząd Jerzego Buzka, zastanawiałem się, czy można coś dobrego powiedzieć o mijającej kadencji. Niczego takiego nie mogłem wtedy znaleźć. Teraz znalazłem. Co prawda rządzenie tamtemu rządowi nie wychodziło, ale przynajmniej nie planował on napaść na inne państwa.

Jerzy Sarbicki

## CONSERVARE ZNACZY CHRONIĆ

W „Dzienniku Bałtyckim” 8 stycznia ukazał się artykuł dotyczący przejęcia przez Związek Gmin Żydowskich synagogi przy ul. Batalionów Chłopskich. Artykuł został zilustrowany zdjęciem pani Haliny Samplawskiej wieloletniej dyrektor Muzeum Zamkowego w Kwidzynie. Pod zdjęciem widniał podpis „Halinie Samplawskiej, mieszkance Kwidzyna, nie przeszkadza obecny wygląd synagogi”.

Przetarłem oczy ze zdumienia. Byłem przekonany, że to nie pani Halina Samplawska, która tyle lat pracowała w muzeum i troszczyła się z ogromną pieczołowitością o zgromadzone tutaj zabytki. Raptem nie przeszkadza jej, że synagoga unikalny na Pomorzu zabytek niszczeje i popada w ruinę. To powinno przeszkadzać każdemu człowiekowi, a tym bardziej osobie związanej przez tyle lat zabytkami. *Conservare* znaczy chronić. Pani Halina Samplawska chyba o tym zapomniała? Liczę, że moje uwagi nie pozostaną bez echa, a pani Halina się do nich ustosunkuje.

Paweł Antonowicz

## PRABUCKA LEWICA

Pragnę poinformować, że w dniu 28 stycznia 2003 r. w ramach trwającej kampanii sprawozdawczo-wyborczej SLD, odbyło się zebranie sprawozdawczo-wyborcze miejsko-gminnego koła w Prabutach.

Dokonano oceny dotychczasowej pracy koła ze szczególnym uwzględnieniem przebiegu i wyników ostatnich wyborów samorządowych do rad miasta i gminy oraz powiatu.

W dyskusji na tematy związane z bieżącą sytuacją społeczno-gospodarczą miasta i gminy, członkowie i sympatycy SLD poruszyli sprawy:

- nadal dużego bezrobocia
- złej sytuacji szpitala ze szczególnym uwzględnieniem problemu planowanych dalszych zwolnień pracowników
- polityki kadrowej nowego Burmistrza Miasta i Gminy
- złej sytuacji wielu mieszkańców a w szczególności rodzin mieszkających w byłych osiedlach PGR.

Wybrano nowe władze koła oraz delegatów na konwencję powiatową. Nowym przewodniczącym zarządu został Włodzimierz Dawidowski, zaś pozostałymi członkami Wojciech Kabziński, Jerzy Nowak, Mirosław Stępka, Helena Możejko, Zbigniew Biesiekierski, Ryszard Mostek, Lucjan Kapica.

Włodzimierz Dawidowski

### REKLAMA



**Centrum  
Finansowo Biurowe**  
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne  
pomieszczenia biurowe  
(II piętro)

- atrakcyjne położenie  
w centrum miasta

- wysoki standard  
pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-17-51  
605 399 929

Poglądy przedstawione w rubryce  
„Trybuna dla wszystkich”  
nie zawsze muszą być zgodne ze stanowiskiem redakcji.

## Dotacje z miasta KOMU ILE?

Pieniądze z budżetu miasta przeznaczane są na dofinansowanie organizacji budżetowych. Na komisję rady miejskiej trafił projekt rozdziału funduszy przygotowany przez zarząd. Pełną listę wniosków organizacji pozarządowych o przyznanie dotacji podajemy poniżej.

### FUNDACJE I STOWARZYSZENIA

**Fundacja „Oświata”** - fundacja „Oświata” wnioskowana kwota - 130 000 zł przyznano - 101 200 zł

**Fundacja „Dobro Chorego”** - zakup aparatury medycznej przeznaczonej dla remontowanego oddziału chirurgicznego i bloku operacyjnego szpitala w Kwidzynie

wnioskowana kwota - 120 000 zł przyznano kwota - 58 000 zł

**Klub Abstynenta w Kwidzynie** - punkt konsultacyjny przy Stowarzyszeniu Klub Abstynenta w Kwidzynie

wnioskowana kwota - 43 800 zł przyznano - 39 000 zł

**Stowarzyszenie Rodzin Katolickich Diecezji Elbląskiej p.w. św. Józefa w Kwidzynie** - program socjoterapeutyczny realizowany w świetlicy środowiskowej

wnioskowana kwota dotacji - 30 000 zł przyznano dotację w wysokości - 10 000 zł

**ZHP Komenda Hufca im. Kwidzyski** - nieobozowa akcja letnia dla harcerzy i dzieci niezrzeszonych

wnioskowana kwota - 19 400 zł przyznano - 4 000 zł

**Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie „Promyk”** - Promyk 2003 Organizacja czasu wolnego dzieci i młodzieży z rodzin dysfunkcyjnych; zimowisko pt. „Zima z Promykiem - 2003” w Kwidzynie, socjoterapeutyczny obóz żeglarski „Siemiany 2003” w Siemianach (gm. Ilawa)

wnioskowana kwota - 16 000 zł dotacja w wysokości - 4 300 zł

**Koło Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym w Kwidzynie** - integracja dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w środowisku wnioskowana kwota - 15 000 zł przyznano - 3 000 zł

**Stowarzyszenie Klub Abstynenta** - Punkt Konsultacyjno-Interwencyjny Przeciwdziałania Przemocy i Profilaktyki Uzależnień w Kwidzynie (dla młodzieży i rodziców)

wnioskowana kwota - 12 700 zł dotacja w wysokości - 10 000 zł

**Polskie Stowarzyszenie na rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym - Koło w Kwidzynie** - zespół rehabilitacyjno-terapeutyczny oraz punkt konsultacyjny dla rodziców i nauczycieli

wnioskowana kwota - 12 000 zł przyznano - 3 000 zł

**ZHR Okręg Pomorski** - Zamelduj się u blizniego

wnioskowana kwota - 9 000 zł przyznano - 3 500 zł

**Caritas przy Parafii św. Trójcy** - kolonie letnie dla dzieci z rodzin uzależnionych, patologicznych i najuboższych pod nazwą „Inny świat” wnioskowana kwota - 7 000 zł przyznano - 2 000 zł

**Pomorskie Towarzystwo Przyjaciół Dzieci w Gdańsku Koło Aktywnej Rehabilitacji „Hipoterapia” w Kwidzynie** - zapobieganie niepełnosprawności poprzez hipoterapię - przygotowanie do Zawodów Paraolimpijskich

wnioskowana kwota - 6 500 zł przyznano - 1000 zł

**Stowarzyszenie na rzecz Dzieci Niepełnosprawnych „Chwytaj dzień”** - prawidłowe zachowanie u dzieci z zaburzeniami wnioskowana kwota - 4 880 zł przyznano - 3 000 zł

### STOWARZYSZENIA KULTURALNE

**Towarzystwo Teatralne „Scena 2”** - upowszechnianie kultury teatralnej wnioskowana kwota - 92 000 zł przyznano - 31 500 zł

**Stowarzyszenie Folklorystyczne Dolnego Powiśla** - upowszechnianie i kultywowanie kultury regionu Dolnego Powiśla oraz innych regionów Polski wśród dzieci i młodzieży

wnioskowana kwota - 86 000 zł przyznano - 75 000 zł

**Scena Lalkowa im. Jana Wilkowskiego** - budowanie repertuaru teatralnego, Mały Festiwal Animacji „Animo - Kwidzyn 2003”, warsztaty teatralne z cyklu „Kosiarz VI”

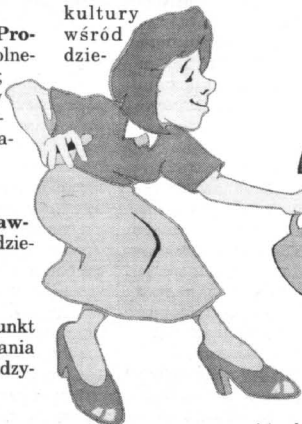
wnioskowana kwota - 42 000 zł przyznano dotację - 6 500 zł

**Stowarzyszenie Muzyczne „Harfa”** - gospel - muzyka duszy

wnioskowana kwota - 34 600 zł przyznano - 21 800 zł

**Stowarzyszenie Miłośników Orkiestry Dętej „Helikon”** - upowszechnianie

kultury wśród dzieci



ci i młodzieży przez

wspólne muzykowanie

wnioskowana kwota - 34 200 zł przyznano - 24 900 zł

**Stowarzyszenie Muzyczne Orkiestra Dęta „Wiklina-Kwidzyn”** - III Powiślański Przegląd Muzyki Łowieckiej im. Tomasza Bielawskiego

wnioskowana kwota - 33 000 zł dotacja wyniesie - 2 000 zł

**Kwidzyńskie Stowarzyszenie Przyjaciół Tańca „Progress”** - działalność Kwidzyńskiego Klubu Tańca „Progress” na rzecz miasta i gminy Kwidzyn

wnioskowana kwota - 30 000 zł przyznano - 15 800 zł

**Kwidzyńskie Towarzystwo Miłośników Gitary** - „Gitaro - zainteresować i polubić” wnioskowana kwota - 26 000 zł dotacja wyniesie - 17 000 zł

**Kwidzyńskie Towarzystwo Kulturalne** - „Schody Kawowe”

wnioskowana kwota - 24 500 zł przyznano - 12 000 zł

**Towarzystwo Muzyki Rozrywkowej „Big Juniors Band”** - rozwijanie twórczości artystycznej w dziedzinie muzyki rozrywkowej wnioskowana kwota - 24 000 zł przyznano - 20 230 zł

**Polskie Towarzystwo Turystyczno - Krajoznawcze oddział w Kwidzynie** - kontynuacja chlubnej tradycji TT - PTT - PTTK 129-letnie istnienia Towarzystwa; rozwijanie oświaty, kultury, kultury fizycznej, rekreacji oraz ochrony środowiska poprzez turystykę i krajoznawstwo, naukę o regionie, patriotyzm wnioskowana kwota - 21 000 zł przyznano - 21 000 zł

**Stowarzyszenie Muzyczne Orkiestra Dęta „Wiklina - Kwidzyn”** - „Dziedzictwo kulturowe Dolnego Powiśla - dziedzictwem całego narodu” - kontynuacja projektu

wnioskowana kwota - 12 000 zł przyznano - 6 000 zł

**ZHP Komenda Hufca im. Kwidzyski** - Festiwal Piosenki Harcerskiej Turystycznej i Poezji Śpiewanej „Szalamaja” 2003; Festiwal Piosenki Dziecięcej „Trelolandia” 2003

wnioskowana kwota - 10 000 zł przyznano - 6 000 zł

**Towarzystwo Miłośników Ziemi Kwidzyńskiej w Kwidzynie** - „Kwidzyn 1945 - 1956”

wnioskowana kwota - 10 000 zł przyznano - 6 000 zł

**Stowarzyszenie Miłośników Rocka, Bluesa i Jazzu** - koncerty, próby zespołów rockowych wnioskowana kwota - 8 400 zł dotacja wyniesie - 7 000 zł

**Kwidzyńskie Stowarzyszenie Dyskusyjny Klub Filmowy „Powiększenie”** - Młodzi i film Rozwijanie zainteresowań filmem artystycznym wśród uczniów

wnioskowana kwota - 6 636 zł przyznano dotację w kwocie - 5 200 zł

### STOWARZYSZENIA SPORTOWE

**Młodzieżowe Towarzystwo Sportowe** - umożliwienie młodzieży udziału w zorganizowanych zajęciach treningowych i rozgrywkach sportowych na poszczególne szczeblach rozgrywek

wnioskowana kwota - 540 000 zł przyznano dotację w kwocie - 440 800 zł

**Kwidzyński Ośrodek Piłkarski „Rodło”** - prowadzenie zajęć sportowych w zakresie piłki nożnej, lekkiej atletyki oraz systemu rozgrywek w ramach sportowych igrysk miasta wnioskowana kwota - 290 490 zł

przyznano dotację - 194 150 zł

**Młodzieżowe Towarzystwo Sportowe „Basket”** - Koszykówka - wyczyn i rekreacja dzieci i młodzieży na terenie Miasta Kwidzyna

wnioskowano - 135 000 zł przyznano - 36 300 zł

**Ludowy Klub Sportowy „Nadwiślanin”** - działalność sportowa i rekreacyjna w dziedzinach: jeździectwo i podnoszenie ciężarów wnioskowana kwota: 60 000 zł

Otrzymano - 52 000 zł

**Kwidzyński Klub Motorowy im. Jana Mlynarskiego** - organizacja imprez sportowych, sportowo-rekreacyjnych popularnych dla dzieci, młodzieży i dorosłych Popularyzacja Kwidzyna w kraju poprzez udział zawodników klubu w Mistrzostwach i Pucharze Polski (motocykle),

Okręgowych i Ogólnopolskich Zawodach Kolarskich Organizacja 4 eliminacji Mistrzostw Polski „Enduro” i Pucharu PZM „Enduro”

wnioskowana kwota dotacji - 52 500 zł przyznano - 39 000 zł

**Miejsko - Młodzieżowe Towarzystwo Sportowe** - umożliwienie zawodnikom kontynuowania udziału w rozgrywkach ekstraklasy piłki ręcznej mężczyzn

wnioskowana kwota - 30 000 zł dotacja w kwocie - 11 325 zł

**Powiatowe Stowarzyszenie Rozwoju Kultury Fizycznej i Sportu Szkolnego** - koordynacja sportowych rozgrywek szkolnych w powiecie kwidzyńskim

wnioskowana kwota - 24 000 zł przyznano - 24 000 zł

**Kwidzyńskie Stowarzyszenie „Bocce”** -



organizacja imprez sportowych i rekreacyjnych  
wnioskowana kwota dotacji - 16 000 zł  
przyznano - 7 300 zł

**Oddział Regionalny Olimpiady Specjalne Polska Pomorskie** - V Ogólnopolski Miting Olimpiad Specjalnych w Jeździe Konnej w 2003 r

wnioskowana kwota - 10 000 zł  
przyznano - 9 000 zł

**Niezależne Towarzystwo Wędkarskie w Kwidzynie** - dofinansowanie dziesięciu imprez sportowo - rekreacyjnych oraz zakup materiału zarybieniowego do jezior NTW, na których wędkują mieszkańcy Kwidzyna

wnioskowana kwota - 7 000 zł  
dotacja w kwocie - 6 300 zł

**Polski Związek Wędkarski „Kolo” Kwidzyn** - organizacja amatorskiego sportu wędkarskiego dzieci i młodzieży, osób niepełnosprawnych, wdrażanie do zachowań proekologicznych i prozdrowotnych

wnioskowana kwota - 7 000 zł  
przyznano dotacje w wysokości - 5 200 zł

**Polski Związek Wędkarski Kolo Kwidzyn - Kwidzyński Klub Spiningowy „Pstrąg”** - udział drużyny KKS „Pstrąg” w zawodach spiningowych Pucharu Polski i Klubowych Mistrzostwach Polski

wnioskowana kwota - 3 550 zł  
przyznano - 1 000 zł

**Kwidzyńskie Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe** - czuwanie nad bezpieczeństwem mieszkańców Kwidzyna w czasie kąpieli, imprez rekreacyjnych, sportowych i kulturalnych nad wodą oraz w czasie powodzi

wnioskowana kwota - 3 000 zł  
przyznano - 3 000 zł

**Kwidzyński Klub Karate Shorin - Ryu** - turniej Mistrzostw Kwidzyna 2003 w karate shorin - ryu

wnioskowana kwota - 700 zł  
przyznano - 600 zł

#### WNIOSKI ODRZUCONE

**Stowarzyszenie Miłośników Malarstwa Sztalugowego i Plenerowego „Kontrasty”** - warsztaty plastyczne jako metoda uwarżliwiania osobowości dzieci, młodzieży i dorosłych na piękno polskiej przyrody

wnioskowana kwota - 46 000 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braków formalnych

**Stowarzyszenie Ewangelizacyjne „Kerygmat”** - Tydzień Kultury Chrześcijańskiej, Festiwal Muzyki Chrześcijańskiej „Kerygmat”; organizowanie w ciągu roku: koncertów, wykładów, spotkań i warsztatów muzycznych

wnioskowana kwota - 37 000 zł  
dotacji nie przyznano Projekt organizacji festiwalu „Kerygmat” będzie współfinansowany z budżetu KCK

**Stowarzyszenie Rodzin Katolickich Diecezji Elbląskiej p.w. św. Józefa w Kwidzynie** - Ośrodek Interwencji Krzyżosowej

wnioskowana kwota - 30 000 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braku środków finansowych

**Stowarzyszenie Muzyczne Orkiestra Dęta „Wiklina-Kwidzyn”** - Miejska Izba Kultury i Zwyczajów Łowieckich „Zamek Kwidzyn”

wnioskowana kwota - 23 500 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braku środków finansowych

**Kwidzyńskie Stowarzyszenie Wspierania Kultury Niezależnej „Unity”** - promocja zdrowego stylu życia wśród młodzieży

wnioskowana kwota - 18 500 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braku środków finansowych

**Ludowy Klub Sportowy „Nadwiślanin”** - zajęcia rekreacyjno - sportowe dla dzieci i młodzieży objętych pomocą Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej

wnioskowana kwota - 15 300 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braku środków finansowych

**ZHP Komenda Hufca im. Kwidzynaików** - szkoła wolna od narkotyków

wnioskowana kwota - 15 000 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braku środków finansowych

**Scena Lalkowa im. Jana Wilkowskiego** - kalendarz promujący kulturę Miasta Kwidzyna na rok 2004

wnioskowana kwota - 14 460 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braku środków finansowych

**Lokalna Fundacja Filantropijna „Projekt”** - cykl imprez charytatywnych: „Biesiada chlebowa”, Kabaret Noworoczny „Budujemy most! Czyli kwidzyński kogel mogel”

wnioskowana kwota - 12 300 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braku środków finansowych

**Zarząd Rejonowy PCK w Kwidzynie** - działalność statutowa Polskiego Czerwonego Krzyża w Kwidzynie

wnioskowana kwota - 12 212 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej nie zostanie dofinansowany koszt utrzymania lokalu

**Zarząd Rejonowy PCK w Kwidzynie** - promocja Honorowego Dawstwa Krwi na terenie działania związku

wnioskowana kwota - 12 000 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

**Stowarzyszenie Miłośników Orkiestry Dętej „Helikon”** - upowszechnianie kultury wśród młodzieży poprzez naukę tańca nowoczesnego

wnioskowana kwota - 11 000 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braku środków finansowych

**Kwidzyńskie Stowarzyszenie Współpracy Placówek Oświatowych z Zagranicą** - Moje miejsce w Europie

wnioskowana kwota - 10 700 zł  
dotacji nie przyznano; możliwość finansowania projektu międzynarodowego z budżetu miasta w ramach promocji miasta Kwidzyna

**Zarząd Rejonowy PCK w Kwidzynie** - organizacja wypoczynku dla dzieci i młodzieży z rodzin biednych i dysfunkcyjnych pod hasłem „Jesteśmy razem” 2003 r. w miejscowości Garczyn

wnioskowana kwota - 10 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

**Zarząd Rejonowy PCK w Kwidzynie** - pomoc socjalna osobom znajdującym się w bar-

ożonej sytuacji finansowej

wnioskowana kwota - 4 800 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 3 600 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braku środków finansowych

wnioskowana kwota - 3 000 zł  
dotacji nie przyznano - możliwość finansowania projektu międzynarodowego z budżetu miasta w ramach promocji miasta Kwidzyna

wnioskowana kwota - 3 000 zł  
dotacji nie przyznano - możliwość finansowania projektu międzynarodowego z budżetu miasta w ramach promocji miasta Kwidzyna

wnioskowana kwota - 2 000 zł  
dotacji nie przyznano - możliwość finansowania projektu międzynarodowego z budżetu miasta w ramach promocji miasta Kwidzyna

wnioskowana kwota - 2 000 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 2 000 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 2 000 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 4 800 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

**Stowarzyszenie na rzecz Dzieci Niepełnosprawnych „Chwytaj dzień”** - Bądźmy razem

wnioskowana kwota - 3 600 zł  
dotacji nie przyznano z powodu braku środków finansowych

**Oddział Północno - Mazowiecki Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”** - pomoc oświatowa dla szkół z Białorusi - zorganizowanie „Zielonej Szkoły” dla uczniów (Polaków) z Białorusi

wnioskowana kwota - 3 000 zł  
dotacji nie przyznano - możliwość finansowania projektu międzynarodowego z budżetu miasta w ramach promocji miasta Kwidzyna

**Oddział Północno - Mazowiecki Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”** - pomoc oświatowa - Program Szkół Patronackich - pobyty edukacyjne uczniów z Białorusi w Kwidzynie

wnioskowana kwota - 3 000 zł  
dotacji nie przyznano - możliwość finansowania projektu międzynarodowego z budżetu miasta w ramach promocji miasta Kwidzyna

**Oddział Północno - Mazowiecki Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”** - pomoc dla szkół - Program Szkół Patronackich dokształcanie metodyczne nauczycieli

wnioskowana kwota - 2 000 zł  
dotacji nie przyznano - możliwość finansowania projektu międzynarodowego z budżetu miasta w ramach promocji miasta Kwidzyna

**Zarząd Rejonowy PCK w Kwidzynie** - organizacja akcji „Gorączka złota” - zbiórka monet 1, 2, 5 groszowych z przeznaczeniem na wypoczynek letni w 2003 roku

wnioskowana kwota - 2 000 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

**Zarząd Rejonowy PCK w Kwidzynie** - organizacja Olimpiady Zdrowego Stylu życia

wnioskowana kwota - 1 100 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

**Zarząd Rejonowy PCK w Kwidzynie** - organizacja akcji - wyprawka dla żaka Zbiórka i zakup artykułów szkolnych dla najbardziej potrzebujących dzieci z naszego miasta

wnioskowana kwota - 800 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

**Zarząd Rejonowy PCK w Kwidzynie** - organizacja Dnia Młodzieży Polskiego Czerwonego Krzyża - 25.10.2003 r

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

**Zarząd Rejonowy PCK w Kwidzynie** - organizacja Dnia Młodzieży Polskiego Czerwonego Krzyża - 25.10.2003 r

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

**Zarząd Rejonowy PCK w Kwidzynie** - organizacja Dnia Młodzieży Polskiego Czerwonego Krzyża - 25.10.2003 r

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

wnioskowana kwota - 500 zł  
dotacji nie przyznano - zgodnie z decyzją Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej projekt zostanie zaopiniowany po przedłożeniu sprawozdania za rok 2002 i dokonania zmiany zajmowanego lokalu

#### REKLAMA

**Twoje veto dla biopaliw!**

Autoryzowana Stacja Auto-Gaz Żochowska montuje włoskie instalacje gazowe: LANDIRENZO, LOVATO, LANDI z 18 miesięczną gwarancją.

**Wybierz gaz zanim wybiorą za Ciebie. Twoje auto lubi gaz.**

Grudziądz, ul. Karabinierów 4 tel. 46 28 777 od 8<sup>00</sup> do 16<sup>00</sup>

**BIURO RACHUNKOWE**

Usługi w zakresie prowadzenia:

- Ksiąg Handlowych,
- Ksiąg Przychodów i Rozchodów,
- Kadr, Place,
- Rozliczenia Podatkowe, Rozliczenia ZUS

KWIDZYN ul. Braterstwa Narodów 30/18  
tel. 0-604 325 336, 279 24 94

## Nowy model weekendowy PUBBING

Na całym świecie zaobserwowano powstanie pewnego trendu w spędzaniu wolnego czasu, a nawet stylu życia. Mowa o clubbingu. Ma on swoje odzwierciedlenie w średnich i małych polskich miastach.



Coraz więcej młodych ludzi weekendowe wieczory (często noce) spędza w dyskotekach czy różnego rodzaju klubach.

### CLUBBING

Czas upływa im na szeroko pojętej zabawie (np. taniec lub nieco rzadziej rozmowa). Dla wielu bywalców klub to drugi dom i niejednokrotnie - drugie życie. Nie tylko młodzież ucząca się odwiedza dyskoteki. Często w piątkowe popołudnie, zabawą w klubie, młodzi prawnicy, dziennikarze czy ekonomiści rozpoczynają weekend. Jednakże ten model zachowania można dostrzec głównie w dużych miastach jak Warszawa, Łódź czy Poznań.

### PUB DOBRY NA WSZYSTKO

W średnich miastach to zjawisko sporadyczne. Po wód? Bardzo prozaiczny - brak miejsc do „uprawiania” tego typu rozrywki.

Ale nie należy twierdzić że młodzież pozbawiona klubów spędza weekendy w

domu przed telewizorem. Odpowiednikiem klubu w małym mieście jest pub. Najczęściej większy niż przeciętny lokal tego typu. Model zabawy jest podobny, tylko bez tańca. Rozmowy, gry zręcznościowe, darty, etc. Dlaczego młodzież bawi się w ten sposób?

### POWODY

Częstokroć pub jest jedynym miejscem w którym można spotkać się ze znajomymi lub umówić na randkę. Czasem człowiek ma ochotę po prostu siedzieć i obserwować ludzi, a pub idealnie się do tego nadaje. Można tam znaleźć każdy typ osobowości, podglądać reakcje ludzi w różnych, często nietypowych, sytuacjach. Bywa i tak, że pokazanie się w pubie jest w dobrym guście i zwyczajnie należy tam być. Wbrew pozorom światem młodzieży również rządzą pewne niepisane zasady i nieformalne elity.

### DOZWOLONE OD LAT 18

Chociaż przebywanie w pubie jest dozwolone od 18 lat wielu młodszych ludzi i tak tam przebywa. Część z nich spożywa alkohol. Ale są też ludzie którzy potrafią się świetnie bawić bez niego. Wiadomo: „Zakazany owoc smakuje najlepiej”.

### GDZIE SIĘ PODZIAĆ?

Młodzież z nudów robi głupoty. Dorosli ludzie, odpowiedzialni za ich sprawy, albo nie widzą tego proble-

mu, albo sprowadzają wszystko do patologii w rodzinie. A przecież nie wszyscy młodzi ludzie, którzy upijają się w lokalach, pochodzą z marginesu. Część z nich powiela zachowania dorosłych, niekoniecznie zaobserwowane w domu. Może próbują w ten sposób zwrócić uwagę na siebie i swoje problemy jakimi są np. złe kontakty z rówieśnikami czy rodzina, brak miejsc, gdzie można by spożytkować nadmiar energii niekoniecznie demoluując obiekty użyteczności publicznej? W wielu miastach takie miejsca są, ale nie zawsze dobrze zagospodarowane albo nie mają nic ciekawego do zaoferowania młodzieży. Ile można SA-

MOTNIE biegać za piłką czy bez celu włożyć się po stadionie?

### BRAK REKLAMY

Najgorsza jest jednak sytuacja, kiedy są możliwości do rozwoju młodzieży ale sami zainteresowani nie wiedzą nawet o ich istnieniu (niestety takich przykładów można by podać wiele), gdyż są one zbyt mało reklamowane, jak ma to miejsce w przypadku Dyskusyjnego Klubu Filmowego działającego przy kwidzyńskim kino-teatrze. Można tam obejrzeć naprawdę ambitne i ciekawe filmy w dodatku za przystępną cenę.

### CHCĄ „COŚ” ROBIĆ

Owszem zdarzają się ludzie, którzy chcą tylko siedzieć w pubie i nie znają lepszego sposobu na spędzenie wolnego czasu lub wręcz nie chcą go poznać. Ale takich osób jest naprawdę niewiele. Z reguły młodzież lubi i chce robić coś dodatkowego czy kształcić się w pozaszkolnych dyscyplinach, często nietypo-

wych. Sama tradycyjna drużyna harcerska już nie wystarcza, choć takich jest coraz mniej. Drużyny rozwijają się i dostosowują swoją „ofertę” do zapotrzebowań przyszytych i obecnych skautów.

Nie trzeba zatem tworzyć wciąż nowych miejsc rozrywki tylko ulepszyć obecne i nie ukrywać faktu ich istnienia. Czego by nie powiedzieć, obecna młodzież tak jak sto lat temu lubi zabawę, może tylko podaną w innym „opakowaniu”, choć w gruncie rzeczy taką samą.

### INICJATYWA

Puby były, są i zawsze będą. Nie należy zatem ich zwalczać czy narzekać na ich obecność, ale sprawić by były dobrym i bezpiecznym, a przede wszystkim nie jedynym, miejscem do zabawy dla młodzieży. A to nie tak trudne zadanie. Młodzież ma pomysły, jak zorganizować sobie wolny czas, ale często przy realizacji tych planów potrzebna jest pomoc, z którą dorosli nie zawsze się kwapią...

### REKLAMA

## Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 3 82-500 Kwidzyn ul. Staszica 25 OGŁASZA PRZETARG USTNY NA SPRZEDAŻ:

L.P.	Nazwa Sprzętu	Typ	Nr Fabryczny Rok budowy	Cena wywoławcza
1.	Samochód osobowy nr rejstr. EGA-0578	FIAT Uno 1,0 katalizator FSO Warszawa	19169 1997	8.352
2.	Samochód osobowy nr rejstr. ELC-797E	FIAT 126p FSM Bielsko Biała	19686443 1990	732
3.	Brona aktywna	U-238 Agromet Jawer	1525 1971	420
4.	Brona zębata - zawieszana 3 polowa (ciężka)	U-212 Agromet Gidle	brak tabl. ok. 1971	428
5.	Kultywator zawieszany, zęby sprężyste z redliczkami	U-417 POM-Milicz	353 1975	246
6.	Brona talerzowa zawieszana	U-241 Agromet Słupsk	brak tabl. ok. 1975	264
7.	Pielnik zawieszany	P-46 ZK-Jawor	28 1978	285
8.	Plug do orki 3 skibowy obracany	HALLA imp. Niemcy	36454 ok. 1990	2.670
9.	Opryskiwacz zawieszany poj. zbiornika 400 L	HAROI imp. Niemcy	brak tabl. 1993	740
10.	Ładowacz "TROLL"	T-274 POLOT WARFAMA Dobre Miasto	980090 1998	2.022
11.	Siewnik rządowy zawieszany "Poznaniak"	S-0473 PPH Kutno	brak tabl. ok. 1975	648
12.	Przyczepa rolnicza wywrotka nr rej. ELK-018P	D-47B SFA Sanok	57606 1975	1.589
13.	Strugarka poprzeczna	7635 imp. Rosja	29942 1972	535
14.	Nożyce gilotynowe hydrauliczne	NTE-3150 imp. Czechy	N73-943 1987	18.585

Przetarg odbędzie się w warsztatach Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 3 w Kwidzynie ul. Staszica 25 w dniu 21.02.2003 r. o godz. 10.00  
Urządzenia można oglądać w warsztatach szkolnych do dnia 20.02.2003 r. w godz. od 8.00 do 14.00  
Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie szkoły do dnia 21.02.2003 r. do godz. 9.00

Wadium przepada na rzecz szkoły jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny wywoławczej.

Wadium złożone przez oferenta, którego oferta nie została przyjęta, zostanie zwrócone bezpośrednio po przetargu.

Wadium przepada na rzecz szkoły jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta uchyli się od kupna. Zastrzeżenie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

### REKLAMA

NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA

# WĘGIEL

Z KOPALNI PIAST

- ORZECH  
- KOSTKA  
- KOKS

RATY BEZ  
PORĘCZYCIELI

Zapewniamy  
transport i załadunek

ZAPRASZA SKŁAD OPAŁU W SADLINKACH

tel. (055) 275-75-61

RYJEWO tel. (055) 277-92-80

ul. Szkolna 11

200341

# KRYTYCY I KRYTYKANCY

„Psy szczekają, karawana idzie dalej” - powiedzenie to oddaje całkowicie efekt wysiłków krytykanta. Dodatkowo, niezamierzonym „sukcesem” może być „kopniak od wkurzonego wielbłąda”, a karawana i tak zmierza do obranego celu. Zdrowa, rzeczowa krytyka może sprowadzić, błędzącą karawanę na prawidłowy kurs.



Nie jestem fanem obecnej ekipy rządzącej, ani na szczeblu samorządowym, ani tym bardziej krajowym, ale to, co czasem czytuję lub słyszę w mediach, w części jest przejawem prymitywnego krytykanctwa.

Najczęściej ww. procederem zajmują się ludzie w wieku emerytalnym i to można zrozumieć. Porównując dawne czasy PRL do obecnych, podświadomie porównują swoją szczęśliwą młodość do najczystszej siemiężnej starości. A jeśli do tego narzekający delikwent zajmował jakiś eksponowany stołek, np. był dyrektorem szkoły, to ho, ho... Młodszy już tego nie pamiętając, żeby zajmować jakiejkolwiek kierownicze stanowisko (od mistrza powyżej), trzeba było należeć do przewodniej siły - PZPR. Wykształcenie było rzeczą drugorzędną, znane powiedzenie „Nie matura, lecz cheć szczerza zrobi ci ciebie oficera” przekładało się w zakładach produkcyjnych na konieczność skończenia WUML (ciekawe, kto z młodych rozszyfruje ten skrót) i kariera stała otworem. A już takie „szychy” jak dyrektorzy szkół, komendanci MO, dyrektorzy zakładów itp. tworzyli organ zwany Egzekutywą Miejską, który faktycznie rządził miastem. Nie na darmo starzy ludzie wspominali: „Kiedys jak nie można było coś załatwić, to szło się do komitetu na skargę, a teraz nie ma gdzie pójść”. Tacy „bonzowie” nie musieli stać od czwartej rano w kolejce, żeby coś dostać u rzeźnika, czy zapisywać się w kolejkach społecznych, żeby kupić telewizor czy pralkę. Dostawali też w pierwszej kolejności talony

na cudo pod tytułem fiat 126p, o którym zwykły śmiertelnik mógł tylko pomarzyć. A korupcja jak kwitła: pani w kiosku „Ruchu” odłożyła pod ladę gazetę, jak od czasu do czasu dostała paczkę kawy. Komplet mebli lub parę worków cementu można było dostać, jak się „pogadało” z magazynierem, do notariusza trzeba było iść z bombonierą i kwiatami, o lekarzach nie wspomnę. Ktoś powie - drobne rzeczy w porównaniu do dzisiejszych afer, ale „czym skorpupka za młodu nasiąknie...”. Wracając do naszego krytykanta; był młody, poważany, rozsiadł się na stołku i korzystał z pełni władzy, to jak ma ten biedny, zapomniany emeryt wszystkiego w czambuł nie krytykować.

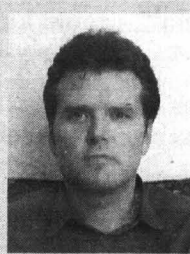
Nie rozumiem natomiast ludzi młodych, którzy mieszkali za PRL w starej, czynszowej kamienicy, na poddaszu z piecem kaflowym, mieli czarno-biały telewizor i motocykl WSK. Teraz mają dwa samochody, duże mieszkanie w nowym bloku, kolorowy telewizor, komputer, zamrażarkę i ... narzekają, że kiedyś było lepiej.

Widzę rozwarstwione społeczeństwo, skrajną biedę i bogactwo dorobkiewiczów (tzw. szybkich biznesmenów), widzę strach w oczach ludzi, którzy boją się stracić pracę, ale nie jest to usprawiedliwieniem do bezkrytycznego potępiania wszystkiego, co usiłują zrobić sprawujący władzę.

Koło historii toczy się nieubłagane, nie można zatrzymać czasu i narzekanie na „Solidarność” i Balcerowicza jest bez sensu, bo jakby nie było Solidarność, to byłaby może Bezsilność, a zamiast Balcerowicza byłby Łukaszenko.

Na koniec wszystkim malkontentom i krytykantom zacytuje powiedzenie mojego sąsiada, starego zduna, który przestawiając piec kaflowy u rodziców mawiał: „Panie, przed wojną to była glina, nie to co teraz”.

Adam



Albert Duzinkiewicz

A jednak. Okazało się, że chętnych do dyskusji o Wiśniewskim Michał z równie wiśniewską fryzurą z zespołu Ich Troje znalazło się więcej, niż podczas całego, już ponad dwupółletniego mojego pisania. Nawet Lepper nie wzbudził takich emocji (tylko trzy głosy w obronie, z czego dwa w slangu Samoobrony), nawet wybory, ważne wydarzenia światowe, o życiu kulturalnym już nie wspominając. Całe szczęście, że akurat są ferie, bo obawiałbym się o stan zamka w mojej klasie czy integralność innych urzędów dydaktycznych tamże. Skwitować mogę to jedynie stwierdzeniem, że ci, którzy się farbują i robią krzywdę swojej twarzy, mają więcej szczęścia od nas, szarych, nieciekawych i bylejakich. Prawda, panie Lepper? Cieszę się jednak, że udało mi się odkryć najpoważniejszy problem społeczny w naszym mieście.

O pechu, spowodowanym brakiem jakiegoś Wiśniewskiego Michała w swoich szeregach, może mówić Scena Łalkowa im. Jana Wilkowskiego. Od początku swojego istnienia ta kwidzyńska instytucja kulturalna pracuje intensywnie, wytyczywszy sobie bardzo ambitne cele i osiągnęła wysoki poziom artystyczny. Słynny już dziś, cie-

## PIĘTNAŚCIE PROCENT TEATRU

szący się dużą popularnością „Tymoteusz Rymcimci”, to przedsięwzięcie, o którym każdy samorząd powinien marzyć, dlatego że spełniło dwa zadania: dostarczyło niezwykłych wrażeń estetycznych, zwłaszcza najmłodszym oraz, zarówno wobec młodych widzów, jak i aktorów (czyli uczniów kwidzyńskich szkół średnich) odegrało rolę dydaktyczną. We wniosku o dotację samorządową czytamy: cele - budowanie repertuaru teatralnego, Mały Festiwal Animacji „Animo - Kwidzyn 2003”, warsztaty teatralne z cyklu „Kosiarz VI”, preliminarz: 42 000 zł. Przyznano dotację - 6 500 zł. Bardzo oczywiste wotum nieufności.

To jasne, że budżet nie jest gumy, że każde stowarzyszenie może być przekonane o wyjątkowości własnej oferty, ale w tym wypadku można, a nawet trzeba mówić o wielkim nieporozumieniu. Już sama wizja bogatszego repertuaru, który stanowiłby świetną ofertę edukacyjną i artystyczną dla przedszkoli i szkół podstawowych z całego powiatu (nie wspominam już o przedstawieniu dla starszej publiczności, bo przecież teatr lalkowy jest nie tylko dla dzieci), za wnioskowaną kwotę byłaby dość tanim wywiązaniem się samorządu z własnych zadań. Każdy, kto choć trochę zna się na animacji kultury, orientuje się, że kwota oferowana stowarzyszeniu oznacza marną wydatkę i uśmiercenie ambitnych planów. Wiadomo, że członkowie stowarzyszeń nie pobierają wynagrodzeń za swoją pracę, ale przecież każde przedsię-

wzięcie to koszty. Widocznie któremuś z decydentów utkwiła w pamięci scenografia i lalki grające w „Tymoteuszu”, więc stwierdził, że kilka kłębów wełny i wiklina nie może zbyt dużo kosztować.

Jaki był powód przyznania aktywnemu, z osiągnięciami miejskiemu stowarzyszeniu kulturalnemu zaledwie piętnastu procent proponowanej sumy dotacji? Zastrzeżenia artystyczne? Wszak szefowa stowarzyszenia otrzymała Nagrodę Ministra Kultury. Brak osiągnięć? Bez komentarza. Słabe plany? Nie sądzę.

Gdybym miał obstawiać, typowałbym argument: „Nie wzbudza takiego zainteresowania jak oferty innych stowarzyszeń”. Niestety, scena i materia artystyczna ogranicza. Idąc zresztą tym tropem, gdyby Wiśniewski Michał chciał w Kwidzynie założyć stowarzyszenie oferujące kursy z jego metodą na to, co zastępuje w zespole Ich Troje sztukę wokalną, miasto powinno przyznać mu sto procent żądanej sumy. Zainteresowanie na pewno przekroczyłoby wszelkie oczekiwania.

Porównania z innymi stowarzyszeniami nie mają sensu i choć jest jeszcze kilka ofert, zwłaszcza kulturalnych, które raczej nie znalazły uznania w oczach decydentów, wybrałem właśnie te, potraktowaną wyjątkowo po macoszemu.

Na zakończenie chciałbym podkreślić, proszę szanownej opinii publicznej, że nie jestem członkiem rzeczowego stowarzyszenia.

## Tym razem łatwiej? SZUKAMY MISTRZA ORTOGRAFII

Od dziewięciu lat Gimnazjum nr 1 w Kwidzynie jest organizatorem dyktanda dla wszystkich, którzy chcą zmierzyć się ze swoimi umiejętnościami posługiwania językiem polskim w piśmie. Konkurs cieszy się dużą popularnością wśród młodzieży i dorosłych. W ubiegłym roku udział w nim wzięło 68 osób, a najlepszą znajomością zasad pisowni polskiej wykazała się Bożena Kowalska. Kto zostanie mistrzem w tym roku, dowiemy się już 15 lutego.

Co roku tekst pełen ortograficznych niespodzianek przygotowuje dyrektor Centrum Komputerowo-Językowego Marek Wawryniuk.

Jeszcze nie wiem, jaka będzie wiodąca myśl tegorocznego dyktanda, ale postaram się, żeby nie było bar-

dzo trudne - powiedział autor konkursowego dyktanda. - W latach ubiegłych uczestnicy narzekali, że stopień trudności jest zbyt wysoki. Temat jak zawsze będzie niespodzianką, przede wszystkim ze względu na to, że uczestnicy mogliby wcześniej

się przygotować. Konkurs traktuję jako świetną zabawę i pretekst do przypomnienia sobie zasad ortografii. Ja także, przygotowując tekst, muszę posługiwać się stosownymi podręcznikami. Uważam, że uczestnicy dyktanda także bawią się, przystępując do pisania. Zapewne będą cenne nagrody, o które warto walczyć.

Konkurs „Szukamy mistrza ortografii” jest ogólnodostępny. Odbędzie się 15 lutego 2003 w sali gimnastycznej Gimnazjum nr 1 przy ul. Chopina. Początek o godzinie 10.00. Zapisy przed rozpoczęciem dyktanda.

MB

## Stowarzyszenie Ewangelizacyjne „Kerygmat” PRZED PIĄTYM FESTIWALEM

Stowarzyszenie Ewangelizacyjne „Kerygmat” swoimi korzeniami sięga czerwca 1999 r. Wówczas to, franciszkanin o. Roman Ziola wpadł na pomysł organizacji Ogólnopolskiego Festiwalu Muzyki Chrześcijańskiej. Z uwagi na ogrom przedsięwzięcia zawiązało się Biuro Festiwalu składające się z kilku osób entuzjastycznie podchodzących do tego przedsięwzięcia, co z pewnością rekompensowało brak doświadczenia.

W ten sposób w ekspresowym tempie pokonane zostały wszelkie przeciwności i 18 września 1999 roku rozpoczął się I Ogólnopolski Festiwal Muzyki Chrześcijańskiej „Kerygmat - Kwidzyn '99”. Festiwalowy dzień składał się z dwóch części: przed południem wystąpiły zespoły amatorskie uczestniczące w konkursie, natomiast popołudniem i wieczorem zaprezentowały się gwiazdy takie jak: Shomer, The Company, duet Maleo - Jozsko Broda, a na koniec wystąpił zespół 2 TM 2.3. Grand Prix I Festiwalu zdobył zespół „Bez Końca” z Plocka.

Bardzo istotnym elementem festiwalu jest wyjście z Dobrą Nowiną na zewnątrz świątyni bezpośrednio do człowieka, który z jakimś względem nie spotyka się ze swoim Bogiem w Jego domu - kościele. Artyści poprzez muzykę i śpiew w lekkiej i przyjemnej formie stają się pośrednikami w swoim „dialogu” Boga i osoby ludzkiej. Być może, dla wielu jest to jedyna szansa poznania i przybliżenia się do Stwórcy - po prostu nawrócenia. „Kerygmat” bowiem z greckiego, to nie tylko „głoszenie”, ale także „Bóg kocha grzesznika” - czyli każdego. Zatem do wszystkich skierowane jest „Dobre Słowo” Boga i to niezależnie od tego kim jest. Takie jest chrześcijańskie przesłanie tego festiwalu, który ma jednoczyć ludzi z Bogiem i człowiekiem z człowiekiem.

Drugi Festiwal to przede wszystkim wydanie płyty. Stało się to możliwe dzięki temu, że gościli na nim gwiazdy wielkiego formatu m.in.: Arka Noego, 2 TM 2.3, Adonai, Pomoc Duchowa. Wysoki poziom prezentowały również grupy biorące udział w części konkursowej. Nagrodzone zespoły, dziś już bardzo znane (choćby takie jak Etna), również pojawiły się na płycie z festiwalu. Do tradycji kerygmatowych dni należy to, że przybywających na festiwal muzyków nocy u bardzo gościnnych rodzin z Kwidzyna i okolic. Stwarza to niepowtarzalny wymiar spotkań, podczas których nawiązywane są bliskie relacje, często przeradzające się

w przyjaźń, która mimo upływu czasu i kolejnych festiwali trwa nadal. Niebagatelną rolę w organizacji odgrywają wolontariusze stanowiący pokaźną grupę. To oni opiekują się zaproszonymi zespołami, a jednocześnie są łącznikiem pomiędzy gośćmi a organizatorami. Do ich zadań należy m.in. praca przy zapleczu festiwalu, z czego zawsze wzorowo się wywiązują. Są do dyspozycji od rana do wieczora i nigdy nie narzekają na zmęczenie, a po festiwalu zaraz pytają o następny. Przez to, że z takim oddaniem troszczy się o swoich podopiecznych, tworzą wspaniałą rodzinną atmosferę.

W roku 2001, trzecia edycja Festiwalu Kerygmat po raz pierwszy poprzedzona została Dniami Kultury Chrześcijańskiej, które otwierały całe przedsięwzięcie głoszenia Dobrej Nowiny. Choć stały się one integralną częścią Kerygmatu, to forma w jakiej przybliżone zostały wartości chrześcijańskie była zgoła odmienna. Można by rzec - dla każdego coś ciekawego. W programie m.in. można było znaleźć trzy wykłady: „Błogosławiona Dorota” dr Janusza Hochleitnera, „Źródła kultury chrześcijańskiej” dr Stanisława Krajskiego i „Muzyka pierwszych wieków” ks. dr Andrzeja Klocka. Inne wydarzenia to: Święto młodych, konkurs „Wirtualne spotkanie z Jezusem”, sztuka teatralna „Dzieje pewnego chrześcijanina”, przedstawienie „Listy do...”, chrześcijański mecz radości, Msza Święta z modlitwą o uzdrowienie oraz ekumeniczne modlitwy i śpiewy kanonami z TAIZE.

Centrum tych wydarzeń stało się Nabożeństwo Ekumeniczne, które odbyło się w Konkatedrze w Kwidzynie. Uczestniczyli w nim przedstawiciele Kościołów: greko-katolickiego i ewangelicko-augsburskiego oraz rzymsko-katolickiego. Warto też nadmienić, że Dniom Kultury Chrześcijańskiej towarzyszył zorganizowany wspólnie z Gimnazjum Nr 1 w Kwidzynie Konkurs Plastyczny, Literacki i Fotograficzny, adresowany do uczniów wszystkich przedziałów wiekowych woje-



Dobry duch kwidzyńskiego stowarzyszenia - o. Roman Ziola wództw warmińsko-mazurskiego i pomorskiego, cieszył się ogromnym powodzeniem o czym świadczą ilość i różnorodność nadesłanych prac.

Koniec roku 2001 to początek oficjalnej działalności Stowarzyszenia. W dniu 19 grudnia 2001 r. wpisem do Krajowego Rejestru Sądowego w Gdańsku zainaugurowana została działalność Stowarzyszenia Ewangelizacyjnego „Kerygmat”. Członkowie organizacji odebrali to jako mały prezent gwiazdkowy, ponieważ wiadomość o rejestracji nadeszła bezpośrednio przed Świętami Bożego Narodzenia.

Nowy etap to nowe przedsięwzięcie, zorganizowane wspólnie z Gimnazjum Nr 1 w Kwidzynie. W dniu 10 stycznia 2002 r. w Teatrze Miejskim odbyła się II edycja Koncertu Świętecznego, na którym zaprezentował się szkolny zespół muzyczny „Merkaba” z Gimnazjum Nr 1 w Kwidzynie, a gwóźdźem programu były występy gwiazd: zespołu Apostolos z Gdańska i zespołu Etna z Malborka. Koncert przeznaczony był dla gimnazjów i szkół średnich, a dzięki sponsorom tłumnie przybyła młodzież mogła bezpłatnie uczestniczyć w tym wydarzeniu.

Kolejna impreza organizowana przez „Kerygmat” wspólnie z Kwidzyńskim Centrum Kultury to koncert zespołu New Life 'M z Natalią Niemen. Wspaniała atmosfera i entuzjazm zarówno kwidzyńskiej widowni, jak i zespołu z pewnością na długo pozostaną w pamięci wszystkich. Zespół New Life 'M i Natalia Niemen, do tego stopnia zsta-

gelizacyjne „Kerygmat”, zawsze kładło nacisk na profesjonalizm, a tym samym jakości organizowanych przez siebie przedsięwzięć. Dzięki zaprzyjaźnionym muzykom od samego początku udało się zaprosić do współpracy takich realizatorów nagrań jak: Edward Sosulski i Grzegorz Piwkowski, którzy zajmują się nagłośnieniem podczas organizowanych przez Stowarzyszenie koncertów.

Od dwóch lat festiwalowe koncerty prowadzi Bogdan Sadowski z 1 Programu TVP. Festiwalowe jury to także same osobistości świata muzycznego, chociażby te z 2002 roku składające się z Iwony Górzynskiej sekretarza festiwalu „Song of Songs” w Toruniu, menadżera zespołu Pneuma Wojciecha Drzewińskiego i franciszkanina o. Roberta Zbieńskiego, byłego muzyka zespołu Pokój i Dobro.

To wszystko z pewnością sprawia, że działania Stowarzyszenia często goszczą na łamach prasy lokalnej, a także są stałym bywalcem Ogólnopolskiego Pisma Muzycznego RUAH z Krakowa. Warto również dodać, iż wydarzenia organizowane przez Stowarzyszenie, zwłaszcza Festiwal „Kerygmat” niejednokrotnie gościły na antenach radiowych i telewizyjnych.

Godnym odnotowania jest także fakt, że Stowarzyszeniu Ewangelizacyjnemu „Kerygmat” bardzo dobrze układa się współpraca z Urzędem Miasta Kwidzyna za pośrednictwem jednostki budżetowej - Kwidzyńskiego Centrum Kultury. Pozwala to na znaczne obniżenie kosztów organizacji imprez. Efektem tego współdziałania jest m.in. nieodpłatne udostępnianie naszego Stowarzyszeniu sali teatralnej, sceny plenerowej, sprzętu nagłaśniającego oraz ekipy pracowników. Ponadto z Urzędu Miasta Kwidzyna i Starostwa Powiatowego w Kwidzynie otrzymujemy dotacje finansowe na realizację niektórych przedsięwzięć.

Bez wątpliwości działalność Stowarzyszenia stanowi poważny zastrzyk intelektualno-modlitewny nie tylko w wymiarze wiary, ale i kultury. Na koniec rzec bardzo ważną. Stowarzyszenie poprzez organizację różnych wydarzeń religijno - kulturalnych szerzy kulturę chrześcijańską, czyli kulturę cywilizacji miłości i jedności, jako alternatywę wobec przemocy i nietolerancji. To fakt godny odnotowania, ponieważ trudno sobie wyobrazić lepszą wizytówkę dla Miasta i Powiatu Kwidzyn.

oprac. Maciej Manowski

## Iwona Wiśniewska - Szkudlarska MALARSKIE POCZYNIANIA



W Kwidzynie mieszka od urodzenia. Jako ośmioletnia dziewczynka straciła mamę. Ciężko pracujący na zmiany ojciec nie mógł należycie wykształcić czwórki dzieci. Jedynie najstarszy syn Gerard ukończył Wyższą Szkołę Teatralno-Filmową w Łodzi. Zagrał nawet w filmie **Andrzeja Wajdy „Kanał”**, potem na stałe wyjechał do **Peru**, gdzie wykłada na uczelni w Limie.

Iwona zapragnęła jak najszybciej usamodzielnić się dlatego wybrała skromny prosty zawód koszykarki. W wieku dziewiętnastu lat wyszła za mąż. Urodziła i wychowała dwie córki, Katarzynę i Małgorzatę. Obecnie, podobnie jak mąż jest rencistką.

Dawniej skrycie podpatrywała malarskie poczynania „brzydszej połowy”. Kiedyś jej mąż trafił do szpitala, zostawiając w domu niedokończony, a pilnie zamówiony obraz. Coś ją podkuśiło, a że nie święci garniki lepią, pochwyliła farby, pędzel i tak się zaczęło.

Przez lata obcowania ze sztuką od kuchni, nauczyła się cierpliwości. Nabrała szacunku i respektu dla materii z jaką przyszło się zmagać. Tylko pokora i pra-



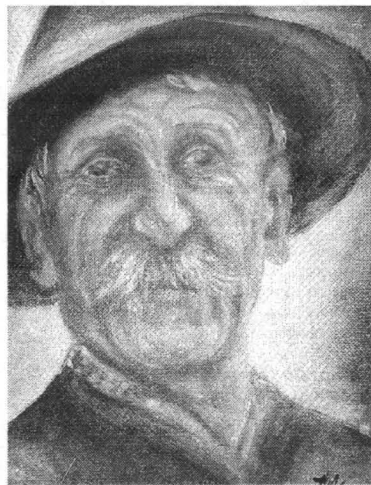
prowadzący sprzedał wszystkie jej prace, pomyłkowo twierdząc, że wycytowano właśnie twórczość Mistrala Potrecia. To był wielki komplement dla skromnej nieprofesjonalistki.

ca rokuja rozwój. Amatorski repertuar Iwony wypełniały pejzaże, martwe natury. Wiele prac zdobi gabinet Ministerstwa Obrony i Spraw Wewnętrznych. Nie wiedzieć jakim cudem niektóre obrazy „grają” w serialach, np. kwiatki w białym wazonie, często eksponowane w serialu „Graczykowie”. Corocznie uczestniczy w aukcji WOŚP. Pod koniec lat dziewięćdziesiątych

Któregoś dnia sąsiadki przy płocie sprzeciżyły się, jak też mogła wyglądać nieżyjąca pani Tkaczyńska z ulicy Łamanej. Twórczyni na podstawie zasłyszanych opisów i określeń wkrótce stworzyła jej wizerunek. Obie panie zgodnie stwierdziły: Tak, to ona! W ten oto niecodzienny sposób Iwona Wiśniewska poszerzyła twórczość o portretowanie. Dziedzinę nielataw, często niewdzięczną. W ciągu trzech lat sportretowała wiele członków rodziny, a także znakomitości polityki, kultury, sztuki, nauki, Kościoła, wśród których wymienimy: Papieża witającego księdza kanonika Kruka, biskupa Andrzeja Śliwińskiego. Pedagogą, malarkę, społecznicę Elę Laurentowicz. Samorządowca, dziennikarza, radiowca Marka Sidora. Biznesmena, żeglarsza, myśliwego, kolekcjonera Zbycha Figla. Nale-

ży także zaakcentować portret Jurka Owsiaka.

Ostatnio kwidzyńska malarka ukończyła prace nad uwiecznieniem na płótnie słynnego duetu „Happy End” - Danuty i Zbigniewa Nowaków. Elżbieta Laurentowicz twórczość Iwony Wiśniewskiej-Szkodlarskiej skwitowała jednoznacznie „Serdecznie gratuluję dobrej roboty”. No, jeżeli tak twierdzi profesjonalistka, to znaczy, że należy tworzyć nadal. 6 lutego br. por-



dd

## Ferie z MOPS-em NIE TYLKO ODPOCZYNEK

Dzieci, podopieczni Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej co roku uczestniczą w półzimowisku podczas ferii zimowych. Spędzają czas bardzo atrakcyjnie, ale poza tym ich wychowawcy prowadzą zajęcia, które zmierzają do rozwoju osobowości i uczą radzenia sobie w ich nietatwym życiu.

Każdego dnia ferii o godzinie 10.00 zjawia się w świetlicy 57 młodych ludzi. Zwykle rozpoczynają wspólną zabawę od tak zwanych zajęć integracyjnych. Nietatwe zadanie ośmiorga doświadczonych wychowawców polega między innymi na rozwijaniu w podopiecznych samoświadomości, uczeniu nazywania i publicznego wypowiadania uznawanych przez siebie wartości, kształtowaniu wyobraźni społecznej, uświadamianiu indywidualnych talentów i pragnień, budowaniu wzajemnego zaufania i więzów emocjonalnych, odreagowywania napięć, a nawet wpojenia umiejętności poprawiania sobie nastroju.

Tym celom służą wesołe specjalnie przygotowane zabawy. Codziennie dzieci mają atrakcje poza świetlicą, bywają w Centrum Komputerowo-Językowym, chodzą na basen, aż cztery razy w programie zapisano wizytę na Terenach Rekreacyjno-Wypoczynkowych Miłosna, gdzie można jeździć bryczką, poznać zasady jazdy konnej i piec kielbasę przy ognisku. Uczestnicy zimowiska odwiedzili też bibliotekę. Był już także tradycyjny bal karnawałowy. Na zakończenie dnia każdy otrzymuje dwudaniowy obiad. Są też słodycze i owoce. Pracowników Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej cieszy, że otrzymali zezwolenie na bezpłatne korzystanie z basenu, a także pobyt na Miłosnej kosztuje symbolicznie. Dzięki tym oszczędnościom jest możliwość zwiększenia atrakcji dla dzieci.

Uczestnicy świetlic środowiskowych w Kwidzynie spędzają ferie nie tylko na półzimowisku. Dziesięcioro dzieci przebywa na obozie w miejscowości Murzasichle niedaleko Zakopanego. Pojechały tam w nagrodę za dobrą frekwencję w szkole i za dobre oceny.

## REKLAMA

P.U.P.H.  
**Lenkiewicz**  
Sławomir Lenkiewicz  
**OLEJ OPAŁOWY**

SPRZEDAŻ HURTOWA

**RGterm**  
Rafineria Gdańska



Jesteśmy blisko i dla Ciebie już od 1996 r.

wydane pieniądze  
w swoim powiecie  
pracują na ciebie

**KWIDZYN**  
ul. Grudziądzka 22  
tel. (055) 279-22-16 601-680-038 605-612-416 609-899-955

## Tylko dla Kwidzyna Pogoda na najbliższe dni



Zachmurzenie duże z rozporogodzeniami. Przejściowy deszcz ze śniegiem. Koniec tygodnia wilgotny.

Temperatura:

Noc od -7 do -2 st.

Dzień od -3 do -4 st.

Ciśnienie 1008 hpa malejące, wiatr słaby i umiarkowany wiejący z kierunku Południa i Zachodu z prędkością 80 km/h.

Golden Rygiel

Producent płynu do mycia Jantar.  
Płynów jest wiele - wybierz najlepszy.

## Konkurs Foto SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK

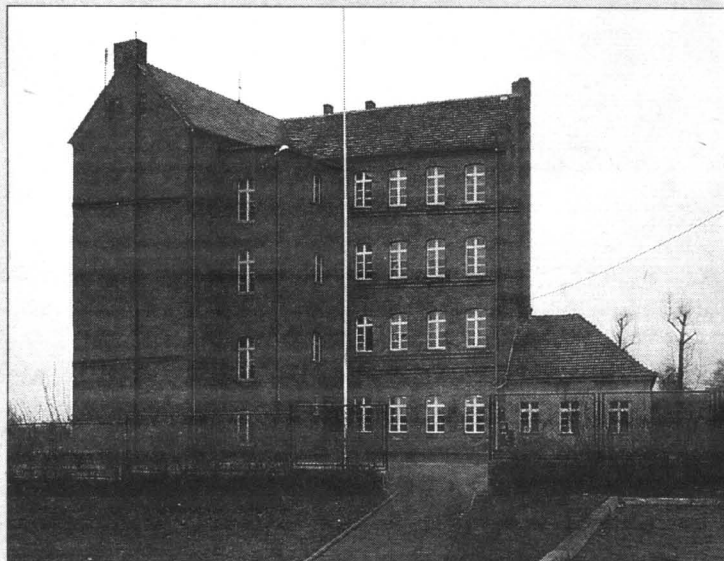
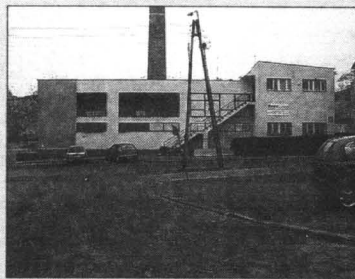
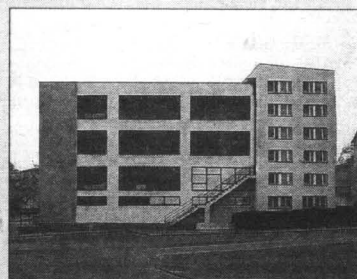


Foto 04



Oryginał



Zdjęcie konkursowe

W każdym numerze przedstawiamy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej.

Zadaniem jest odgadnięcie - jaki budynek poddaliśmy wirtualnej rekonstrukcji? Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 04”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru).

Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi rozlosujemy półroczne, darmowe prenumeraty naszego Kuriera.

**W poprzednim konkursie (Foto 03) umieściliśmy budynek przy ul. Batalionów Chłopskich.**

Szczęśliwym zwycięzcą został Tadeusz Salachna z Kwidzyna

Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor  
Egzemplarze gazety do odbioru w sekretariacie redakcji.



## W kniei... TROPY I ŚLADY ZWIERZĄT

Wędrując po lasach, łąkach czy polach, spacerując po miejskich parkach - wszędzie wokół nas możemy dostrzec rozmaite znaki pozostawione przez zwierzęta. Zarówno ptaki, jak i ssaki zaznaczają swoją obecność na terytorium, które zamieszkują. Znaki te łatwo zidentyfikować, gdy mamy kontakt wzrokowy z osobnikami, które je pozostawiają.

Od wieków człowiek pasjonował się prawami rządzącymi przyrodą. Od wieków także obserwował zwierzęta i prawa nimi rządzące. W obecnej cywilizacji, charakteryzującej się wprost błyskawicznym rozwojem technologii, znajomość praw przyrody nieodzowna jest w wielu dziedzinach działalności człowieka. Nie można dziś wyobrazić sobie działalności człowieka w leśnictwie, rolnictwie, ogrodnictwie, weterynarii czy nawet medycynie bez poznania praw przyrody.

Zachodzi potrzeba poznania także informacji dotyczących życia i zachowania zwierząt. Nie zawsze obserwacje takie są możliwe. Wie-

zwyczajów, ukrytych przed wzrokiem człowieka. Stwarza okazję podpatrywania przyrody nie naruszając rządzących nią praw i nie zakłócając jej ładu.

Na wstępie warto wyjaśnić sobie pojęcia: **tropy i ślady**. Najogólniej rzecz ujmując wg słowników myśliwskich tropy to odciski stóp zwierzyny na śniegu lub ziemi, zaś ślady to inne znaki pozostawione przez zwierzę (mogą to być odchody, wypluwki, legowiska, kryjówki, gniazda, nory, paprzyska, obcierki farby itp.).

Wielu uczestników eskapad czy wycieczek przyrodniczych będzie rozczarowanych, jeżeli podczas pobytu na wycieczce nie zobaczy jelenia, sarny czy choćby

Rys. Wypluwki ptaków.



Wypluwka pójdzki



Wypluwka płomykówki

siał dobrze poznać przyzwyczajenia swych późniejszych ofiar. Aby nie sięgać aż tak daleko, wystarczy uświadomić sobie, że jeszcze dziś na obszarach, gdzie cywilizacja nie dotarła, a polowania stanowią źródło pożywienia,

aktywnie współdziałając z przyrodą, podporządkowuje się zasadom warunkującym prawidłowe gospodarowanie zwierzyzną łowną. Polowanie traktuje jako jeden z elementów hodowlanych. Stara się stwarzać zwierzyźnie łownej i tej podlegającej ochronie sprzyjające warunki bytowe. Stąd dokarmianie, tępienie szkodników, eliminowanie zwierząt chorych czy racjonalny odstrzał. Do zdobycia informacji służących tym celom obserwacja tropów i śladów na określonym terytorium jest niezbędna. Informacje te służą także przeciwdziałaniu szkodom wyrządzanym przez zwierzynię w uprawach leśnych i polnych. Zidentyfikowanie gatunków zwierząt wyrządzających szkody w uprawach pozwala na zastosowanie takich

środków mechanicznych i chemicznych, głównie odstraszających, które mogą ochronić uprawy leśne czy pola uprawne przed nadmiernymi szkodami.

Umiejętność rozpoznawania śladów i tropów oraz znajomość przyzwyczajzeń i zachowań zwierząt są coraz częściej wykorzystywane w różnych dziedzinach działalności człowieka. Umiejętność ta pozwala na interwencję, która nie będzie naruszała równowagi biologicznej naszej cywilizacji.

Zachęcając do „czytania” śladów i tropów zwierząt podczas zimowych i wiosennych wycieczek przyrodniczych za miasto - łącząc tradycyjne łowieckie

Darz Bór!  
Leszek Parus



Ślady bytowania bobrów. Ścięte wierzby.

le gatunków aktywnych jest pod osłoną nocy, a wiele tak płochliwych, że trudno je obserwować. Sporo ciekawych i pożytecznych informacji może dostarczyć obserwacja i rozpoznawanie znaków pozostawianych przez zwierzęta. Tropienie śladów zwierząt staje się na całym świecie coraz popularniejszym hobby, które poza walorami poznawczymi może być również antidotem na zmęczenie współczesną cywilizacją. Umiejętność odczytywania tych niezrozumiałych dla laika znaków daje możliwość poznania zwierzęcych zachowań i

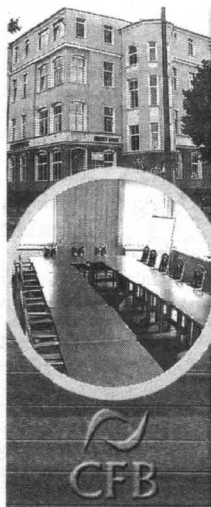
zajacą. Zachęcam do wnikliwości. Uważny obserwator dostrzeże tropy lub ślady, które pozwolą wykryć obecność zwierząt bez konieczności spotkania się z nimi. Umiejętność **czytania tropów i śladów** (tak to w gwarze łowieckiej nazywamy) może być równie fascynująca jak spotkanie się „oko w oko” ze zwierzęciem.

Daje ona również możliwość pogłębienia wiedzy o zwyczajach zwierząt. Sztuka rozumienia śladów i tropów zwierząt jest tak stara jak polowania. Już człowiek pierwotny, chcąc upolować, by zapewnić sobie byt, mu-

żyją ludy, których sposób polowania niewiele zmienił się od czasów prehistorycznych. Rozpoznawanie śladów i tropów oraz znajomość przyzwyczajzeń i zachowań zwierząt jest dla tych ludów koniecznością życiową.

„Czytanie” jest także (choć w mniejszym stopniu niż kiedyś) praktykowane podczas wykonywania polowania we współczesnych czasach przy wykorzystaniu współczesnych metod polowań. Umiejętność rozpoznawania śladów i tropów jest wykorzystywana przez myśliwych nie tylko podczas polowania. Każdy myśliwy,

### REKLAMA



**Centrum  
Finansowo Biurowe**  
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

dysonuje  
salą konferencyjną  
z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

atrakcyjne położenie,  
wysoki standard

tel. (055) 261-17-51  
605 399 929

## STOMATOLOG

lek. stomatolog

**Andrzej  
Altyn**



Kwidzyn  
ul. Żeromskiego 62

Przyjmuje:  
poniedziałek  
16.00 - 18.00  
czwartek  
16.00 - 18.00  
Rejestracja  
telefoniczna  
tel. 279 41 36

## STOMATOLOG

lek. stomatolog

**Krystyna  
Krajewska**



Kwidzyn  
ul. Ziemowita 7

Przyjmuje:  
poniedziałki,  
środy, piątki  
16.00 - 19.00  
tel. 279 33 97

**RATY**

## STOMATOLOG

lek. stomatolog

**Zenon  
Sachanowicz**

Kwidzyn  
ul. Grunwaldzka 50c  
(obok ronda S. Wyszyńskiego)

rejestracja  
telefoniczna na:  
poniedziałek,  
wtorek, środę  
(wtorek przed południem)  
tel. 279 27 54  
przyjęcia w czwartek  
16.00 - 18.00

Ogłoszenia reklamowe do  
**Informatora  
Medycznego**  
przyjmowane są w  
Biurze Reklam  
i Ogłoszeń  
Kuriera Kwidzyńskiego  
Kwidzyn ul. Chopina 26  
(parter)  
tel. (055) 261 17-51  
fax (055) 279 40-63

# Informator Medyczny

## GABINET NEUROCHIRURGICZNY

lek. med. **Tomasz Siwiecki**  
*neurochirurg*

Kwidzyn ul. 11-Listopada 20 LANCET  
Przyjmuje I wtorek miesiąca od 16.30 do 17.30  
Rejestracja tel. 279-30-84  
tel. kom. 0606-37-95-31



## GABINET KARDIOLOGICZNY



lek. med. **Waldemar Templin**  
*specjalista kardiolog-internista*

Kwidzyn ul. Piłsudskiego 45 II p.  
tel. w gabinecie 261 39 39, domowy 279 48 30  
Przyjmuje: bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00 - 17.30  
w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu  
tel. 279 47 98 Rejestracja czynna codziennie 8.00 - 9.30

## GABINET CHIRURGICZNY



lek. med. **Zdzisław Żywicki**  
*specjalista chirurg*

Kwidzyn ul. Staszica 5  
tel. 279 21 61, 602 733 218  
Przyjmuje: pon. wtorek, środa i piątek w godz. 15.00-19.00  
Pacjenci z Pomorskiej i Branżowej Kasy Chorych  
ze skierowaniem bezpłatnie

## GABINET OKULISTYCZNY



**Barbara Dziurkowska**  
*specjalista chorób oczu*

Kwidzyn ul. Spółdzielcza 12

Przyjmuje: wtorki, czwartki 15.30-17.00  
telefon do gabinetu 279 91-10  
telefon domowy 279 32-77

## Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska

lek. med. **Regina Szolkiewicz**  
*specjalista neurolog*

Przyjmuje codziennie oprócz czwartków  
od godz. 8.00 do 13.00

Na skierowania książeczek RUM we wtorki i środy  
oraz II i IV piątek miesiąca od 14.00 do 18.00  
bez skierowania.

Kwidzyn ul. Piłsudskiego 22  
tel. 279 94-48 kom. 601-647-199



## Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska Gabinet prywatny

**Janusz Szapert**  
*specjalista psychiatra*

Kwidzyn ul. Piłsudskiego 45 II p. pokój 13  
tel. 601 650 198

Przyjmuje: wtorek, czwartek w godz. 17.00 - 19.00  
Lekarz uprawniony do badań profilaktycznych  
pracowników i badań kierowców.  
Możliwość uzgodnienia indywidualnego terminu wizyty

## NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

### "PALMED"

Kwidzyn ul. Chopina 40 tel. 261 23 71

Gabinet czynny codziennie od 7.30 - 18.30  
w soboty w godz. 8.00 - 12.00

lek. med **Jerzy Palak - internista**

przyjmuje pon.-pt. 8.00 - 12.00 oraz 14.00 - 18.00  
sobota 8.00 - 12.00 tel. kom. 601 652 478

lek. med **Bożena Sławek - pediatra**

przyjmuje pon.-pt. 14.00 - 16.00 sobota 11.00 - 12.00

## GABINET INTERNISTYCZNY

lek. med. **Michał Sigurski**

*specjalista chorób wewnętrznych-endokrynolog*

Kwidzyn ul. 11 Listopada 20 (LANCET)  
tel. 279 99 33, 279 99 22



Przyjmuje: w piątki godz. 16.00 - 18.00

## GABINET INTERNISTYCZNY

lek. med. **Tomasz Stasiuk**

*specjalista chorób wewnętrznych*

Kwidzyn ul. Kołłątaja 3  
tel. 279 35 29, 603 792 609



Przyjmuje: w środy godz. 16.00 - 18.00  
- wizyty domowe, - badania kierowców, - EKG

## GABINET ORTOPEDYCZNY

lek. med. **Andrzej Madej**

Kwidzyn ul. Targowa 7 (Dom Bł. Doroty)  
tel. 601 810 617

Prabuty: tel. 278 20 09 wew. 327



## STOMATOLOG

lek. stom. **Ewa Demko**

tel. 0606 417 484

Tel. domowy 645 22 96

ul. Piłsudskiego 22 I p

(Sp. "Nasza Praca" wejście od ul. Chopina)

Przyjmuje:

Wtorek 16.00-18.00 Środa 16.00-18.00

Piątek 16.00-18.00

Rejestracja telefoniczna na wtorek.



## GABINET GINEKOLOGICZNY

lek. med. **Józef Kozłowski**

*specjalista ginekolog-położnik*

Kwidzyn ul. Willowa 27

tel. 279 45 81



Przyjmuje: wtorki, środy, czwartki 16.30-18.00  
wykonujemy USG położniczo-ginekologiczne



### GABINET ALERGOLOGICZNY

lek. med. **Barbara Przedwojska-Szwarc**  
*specjalista chorób płuc i chorób alergologicznych*  
Kwidzyn ul. 11 Listopada 20 (LANCET)  
tel. 278 23-38 (wizyty domowe)  
**Przyjmuje:**  
poniedziałek godz. 16.45 - 17.30



### GABINET GINEKOLOGICZNY



lek. med. **Edmund Nowak**  
*specjalista ginekolog-polożnik*  
Kwidzyn ul. Korczaka 7  
tel. 279 25-98, 603 071 104

**Przyjmuje:**  
wtorki, piątki w godz. 15.30 - 18.00

### GABINET LARYNGOLOGICZNY



lek. med. **Alina Stasiuk**  
*laryngolog*  
Kwidzyn ul. Kołłątaja 3  
tel. 279 35 29, 608 362 149

Poniedziałek 8.15-13.00 16.00-18.00  
Wtorek 8.15-14.00  
Środa 8.15-14.00  
Czwartek 8.15-14.00  
Piątek 11.00-14.00 16.00-18.00  
Bieżący rozkład znajduje się w gabinecie  
Pacjenci ze skierowaniem bezpłatnie  
tel. 279-35-29

- wizyty domowe,  
- badania wstępne  
i okresowe pracowników

**Ultrasonograficzne  
badanie przepływu krwi  
w tętnicach szyjnych i obwodowych.**

lek. med. **Wojciech Kowalczyk**  
*specjalista chirurg*

NZOZ "Lancet" Kwidzyn ul. 11 Listopada 20  
Rejestracja: tel. 279 99-33, 279 30-84

### PROTEZOWNIA



Ekspresowa naprawa protez  
i aparatów ortodontycznych  
Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 44  
tel. 279 58 61

Czynne od poniedziałku do piątki 7.00 - 17.00  
w soboty dyżur telefoniczny 279 47 84

### STOMATOLOG

lek. stomatolog  
**Jadwiga  
Prawdzik-Malec**



**Kwidzyn**  
ul. Sikorskiego 7

Przyjmuje:  
wtorek - czwartek  
17.00 - 19.00  
tel. 279 29 59

### KONSULTACJE CHIRURGICZNE

lek. **Zbigniew Biesiekierski**  
Prywatna specjalistyczna praktyka lekarska  
środa 17.00-18.00 (od 1 lutego)

Kwidzyn ul. 11 Piłsudskiego 45/13  
(Centrum Handlowe, wejście z boku, I piętro)  
0 602 311 263

**Komputerowe  
badanie  
pola widzenia  
Komputerowe  
badanie  
wad wzroku**

*spec. chorób oczu*  
**Maria Kowalczyk**

NZOZ "Lancet"  
Kwidzyn  
ul. 11 Listopada 20  
Rejestracja:  
tel. 279 99-33,  
279 30-84



### STOMATOLOG



lek. stomatolog  
**Elżbieta Augustynowicz**  
Kwidzyn ul. Kasprzycza 21  
(naprzeciwko sklepu spożywczego "U Ewy")

Przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartek 16.00 - 19.00  
tel. 279 49 48, kom. 0601 443 042  
rejestracja telefoniczna

### STOMATOLOG

chirurg stomatologiczny  
**Andrzej Melkowski**

Kwidzyn ul. Kościuszki 6/2  
**Przyjmuje:** wtorki, czwartki  
w godz. 13.00 - 15.00 18.00 - 20.00  
tel. 279 32 05



### GABINET PEDIATRYCZNY

lek. med. **Danuta Fortuna-Sachanowicz**  
*specjalista chorób dziecięcych neonatologii*  
Kwidzyn ul. Grunwaldzka 50c  
(obok ronda S. Wyszyńskiego)



tel. 279 27 54, 603 166 595  
- wizyty domowe

### GABINET INTERNISTYCZNY

lek. med. **Zofia Kozłowska**  
*specjalista chorób wewnętrznych*  
Kwidzyn ul. Willowa 27  
tel. 279 45 81



**Przyjmuje:** poniedziałki - piątki 16.30 - 18.00  
- wizyty domowe, - EKG

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej  
"Lancet" Kwidzyn ul. 11 Listopada 20

Rejestracja  
od poniedziałku do piątku w godz. 7.30 - 18.00  
osobista lub telefoniczna 279-30-84; 279-99-33

**Poradnia Chirurgiczna**  
specj. chirurg **Wojciech Kowalczyk**

**Poradnia Okulistyczna**  
specj. okulista **Maria Kowalczyk**  
lek. okulista **Wioletta Zdrzenka-Duzinkiewicz**

- komputerowe badanie wzroku
- komputerowe badanie pola widzenia
- dobieranie soczewek kontaktowych
- kwalifikowanie do laserowych operacji korekcji wad wzroku
- badania dopplerowskie przepływów naczyniowych

### "SONODENT" sc

lek. med. **Małgorzata Pytel**  
lek. med. **Jacek Bolałek**

**Kwidzyn, ul. Mieszka I 4 (pawilon)**

**PRACOWNIA RTG** Czynna codziennie w godzinach:  
8.00 - 12.00 12.30 - 16.30  
tel. (055) 275.97-93

**GABINET USG** Rejestracja tel. 279 47-14  
bez rejestracji:  
poniedziałek, wtorek 15.00 - 18.00  
soboty 9.00 - 10.30

PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY

Rejestracja tel. 279 47-14  
Pełen zakres usług. **RATY**

**Ogłoszenia  
reklamowe**

do  
**Informatora Medycznego**

przyjmowane są  
w biurze reklam  
i ogłoszeń  
**Kuriera Kwidzyńskiego.**



Kwidzyn ul. Chopina 26 (parter)

tel. 261 17 51



# Informator



ROZKŁAD JAZDY PKP			WAŻNY OD 15.12.2002		
PRZYJAZDY	STACJA	ODJAZDY			
9:56	<b>SŁUPSK</b>	7:30			
9:56 16:16	<b>GDYNIA</b>	7:30 15:23			
6:05 7:28 9:56 13:04 14:34 16:16 18:16 20:19 23:32	<b>MALBORK</b>	5:33 6:32 7:30 11:16 14:02 15:23 16:45 18:38 21:38			
6:31 7:28 11:15 15:23 16:28 18:38 21:38	<b>GRUDZIĄDZ</b>	6:06 9:56 13:05 14:35 16:16 18:17 20:19			
11:15 16:44 18:38 21:38	<b>TORUŃ</b>	6:06 13:05 14:35 16:19 18:17			

① Kursuje w E oraz 1 XI 2001, 1 XI 2002 oprócz 27-28 XII, 2 V, 20-21 VI, 16 VIII, 10 XI  
 ② Kursuje w D oraz 1 XI 2001, 1 XI 2002 oprócz 27 XII, 2 V, 20 VI, 10 XI  
 ③ Kursuje w B oraz 1 XI oprócz 24-26, 31 XII, 20, 30 IV, 1-2 V, 18-20 VI, 14-15 VIII, 9-10 XI  
 ④ Kursuje w B oprócz 23 VI - 2 IX 2001, 22 VI - 1 IX 2002  
 B - kursuje od poniedziałku do piątku i niedziele (codziennie oprócz świąt)  
 D - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt  
 E - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

**INFORMACJA**  
(055) 273 10 14

ROZKŁAD JAZDY PKS			WAŻNY OD 16.09.2002		
PRZYJAZDY	KIERUNEK	ODJAZDY			
9:33	<b>BYDGOSZCZ</b>	16:20			
7:30 13:55 16:17	<b>ELBLĄG</b>	8:00 9:35 17:05			
10:55 14:20 20:39	<b>GDĄŃSK</b>	6:00 12:45 15:20			
17:05	<b>POZNAŃ</b>	7:30			
9:52 13:36	<b>ILAWA</b>	9:00 11:30			
9:50	<b>MALBORK</b>	10:50			
9:56 11:26 13:26	<b>GRUDZIĄDZ</b>	7:30 8:30 10:30			
5:20 6:40 7:28 7:34 8:30 12:30 14:00 15:05 16:45 18:50 21:20 22:00	<b>PRABUTY</b>	4:15 5:15 7:35 9:30 11:00 12:45 13:45 14:00 15:10 17:15 19:25 20:40 22:30			
7:35 9:00 9:40 10:40 11:40 13:20 15:45 18:10 19:55	<b>PRABUTY SANATORIUM</b>	6:25 7:25 8:00 8:35 10:10 11:40 14:30 16:15 18:20			
6:25 15:15	<b>SUSZ</b>	11:20 12:15 15:30			
13:40	<b>SZTUM</b>	12:00			
18:37	<b>NOWY DWÓR GD</b>	14:10			

- Ⓢ - Kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
- Ⓣ - Nie kursuje 25 XII, 1 I i w pierwszy dzień Wielkanocy
- Ⓤ - Kursuje w dni nauki szkolnej (pierwszeństwo przejazdu dla młodzieży szkolnej)
- Ⓦ - Pierwszeństwo przejazdu dla posiadających bilety miesięczne
- Ⓧ - Nie kursuje w niedziele i święta
- Ⓨ - Kursuje w soboty niedziele i święta oprócz 25.XII., 01.I. i pierwszego dnia Wielkanocy
- Ⓩ - Kurs pospieszny
- ⓐ - Kurs przyspieszony
- ⓑ - Nie kursuje 24,31 XII i w sobotę przed Wielkanocą
- ⓒ - Kursuje przez Ośno

Dla studentów przy zakupie biletów jednorazowych wprowadzona jest ulga 50% na n/w kursach:

Kwidzyn - Gdańsk (6.00 i 15.20)    Kwidzyn - Elbląg (8.00)    Kwidzyn - Nowy Dwór GD (14.10)  
 Gdańsk - Kwidzyn (12.00 i 18.30)    Elbląg - Kwidzyn (12.00)    Nowy Dwór GD - Kwidzyn (16.40)

**INFORMACJA**  
646 46 06

## CENY PALIW

	ON	Uniw.	Pb 95	Pb 98	Gaz
Kwidzyn „SHELL” ul.Sportowa 4	2,73	-	3,37	vp3,63	vpr4,19
Kwidzyn ARAL ul.Mostowa1A	2,73	3,37	3,37	3,68	-
Kwidzyn „Insbud” ul.11Listopada	2,71	3,35	3,35	3,65	-
Kwidzyn „Insbud” ul. Lotnicza	2,66	3,30	3,30	-	-
Kwidzyn - PKN ul. Sportowa	2,73	3,37	3,37	3,68	-
Kwidzyn - PRIMO ul.Malborska	2,73	3,37	3,37	-	-
Kwidzyn - PKS ul.Żwirowa	2,74	-	3,34	-	1,38
Kwidzyn - RAFINERIA GD.	2,73	3,37	3,37	3,68	1,47
Gardeja - P.W.MOTO-POL	2,66	3,29	3,29	-	1,39
Sadlinki -Lenkiewicz	2,71	3,34	3,34	-	-
Prabuty ul. Malborska	2,72	3,34	3,34	-	-
Prabuty -PKN Orlen-Warszawska	2,76	3,39	3,39	-	-
Rakowiec - BAK	2,68	3,28	3,28	-	-
Brachlewo - Dudziński	2,75	3,36	3,36	-	-
Ryjewo - Dudziński	2,75	3,36	3,36	-	-
Nebrowo - PRIMO	2,71	3,34	3,34	-	-
Nowy Dwór Kw.- EXPOM	2,72	3,34	3,34	-	-

## DYŻURY APTEK

5.02 Apteka „Eskulap”, ul. Kamienna 11 F tel. 279 37 20

9.02 Apteka „Melisa”, ul. Słowackiego 16 tel. 279 97 86

6.02 Apteka „Centralna” ul. Chopina 6 tel. 279 33 83

10.02 Apteka „Św. Kosmy i Damiana”, ul. Braterstwa Narodów 52 tel. 279 38 72

7.02 Apteka „Nova”, ul. Chopina 9 tel. 279 42 19

11.02 Apteka „Staromiejska”, ul. Targowa 5/1 tel. 261 22 81

8.02 Apteka „Cefarm”, ul. Korczaka 10 B tel. 279 20 56

12.02 Apteka „Vademecum”, ul. Braterstwa Narodów 46 tel. 279 59 55

**Dyżury radnych Rady Miejskiej**  
środa godz. 15.00-16.00

5 luty 2003  
Izabela Wiśniewska  
Radosław Jaworski

**Dyżury Prezydium Rady Miejskiej**  
czwartek godz. 15.00-16.00

6 luty 2003  
Miroslaw Potulski  
Przewodniczący Rady Miejskiej w Kwidzynie

**DOMY** 02

DOM w stanie surowym, 150 m<sup>2</sup>w Sadlinkach, tel. 0600 804 884.  
KO3/03/30.10

**NIERUCHOMOŚCI**

WYDZIERŻAWIĘ powierzchnię handlową ok. 80 m<sup>2</sup> w Kwidzynie (koło rynku). Dom handlowy „Jamnik”, 0 604 505 505.  
KO3/05/27.01

SPRZEDAM ziemię - 3,8 ha, 0 691 636 523.  
KO3/09/27.01

**KUPIĘ MIESZKANIE**

KAWALERKĘ kupię w nowym lub starym budownictwie. Kwidzyn tel. (055) 279 23 49.  
KO3/05/27.01

KUPIĘ mieszkanie do 40 m<sup>2</sup>, tel. (055) 261 64 67 od 10.00 do 18.00.  
KO3/02/30.01

**MAM DO WYNAJĘCIA**

ODDAM w najem mieszkanie dla firmy (kwatery, noclegi), tel. (055) 275 18 50.  
KO3/02/16.12

LOKALE na biura, gabinety... w centrum Kwidzyna, tel. 0 607 691 801.  
KO3/04/02.01

WYNAJMIĘ pokój, tel. (055) 279 27 34.  
KO3/02/08.01

DO wynajęcia umeblowane mieszkanie na osiedlu Piastowskim, (055) 279 43 12, 0 602 448 842.  
KO3/08/27.01

DO WYNAJĘCIA lokal handlowy 100 m<sup>2</sup>, Kwidzyn (centrum), tel. 0 602 658 250.  
KO3/05/03.02

LOKAL o pow. 36 m<sup>2</sup> w Kwidzynie przy ul. Krańcowa 2c, wydzierżawię pod działalność handlową lub inną, wiadomość: tel. (055) 279 94 26, (055) 279 96 01.  
KO3/01/03.02

LOKAL do wynajęcia 150 m<sup>2</sup>, Kwidzyn (centrum), tel. 0 604 772 222.  
KO3/03/03.02

MIESZKANIE kompletnie wyposażone, tel. (055) 279 36 20.  
KO3/02/03.02

WYNAJMIĘ mieszkanie 3 -pokojowe (firmy)  
KO3/07/03.02

**POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA**

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia 2-3 pokojowe, nr (055) 279 99 15 od 7.00 do 15.00.  
KO3/03/30.01

**DZIAŁKI** 05

SPRZEDAM atrakcyjną działkę budowlaną 1700 m<sup>2</sup> w Kwidzynie w pełni uzbrojoną, tel. 0 606 938 070.  
KO3/01/27.12

DZIAŁKA wraz z zabudowaniami 31.000 m<sup>2</sup>, Kwidzyn, 0 603 984 085.  
KO3/04/03.02

**GARAŻE** 06

SPRZEDAM garaż murowany przy ulicy Kościuszki (obok Policji) w Kwidzynie, tel. do 18.00 (055) 261 08 34 po 18.00 (055) 645 13 37.  
KO3/01/07.01

SPRZEDAM garaż murowany, Kwidzyn ul. Korczaka, tel. (055) 279 45 38, cena 12.500 zł  
KO3/01/29.01

**MOTORYZACYJNE** kupno

KUPIĘ przyczepę wywrotkę 3 tony na kołach 10 (balonowe), tel. (055) 261 36 13, 0 607 587 323.  
KO3/01/16.01

**MOTORYZACYJNE** sprzedaż 11

MERCEDES 123, rok 79, Rozpedziny 39.  
KO3/04/27.01

POLONEZ Truck 1,9 diesel, 1999r., grudzień, przebieg 40 tys. km, cena 13.500 zł, tel. 0 606 851 938.  
KO3/01/30.01

**SPRZĘT** rolniczy

SPRZEDAM siewnik „Poznaniak” 2,7 m, opryskiwacz 400/12 stan bardzo dobry, tel. (055) 275 11 28.  
KO3/01/28.01

**100% SPRZEDAŻ** 16

PRODUCENT kosiarok rotacyjnych szer. 1,65 m. Cena producenta 1900,00 zł, tel. (059) 822 52 13.  
180005

**PRACA**

ZATRUDNIĘ osobę z wykształceniem wyższym lub średnim o profilu spożywczym na stanowisku kierownika zmiany w przetwórnicy ryb. Tel. (055) 279 18 68.  
180004

ZATRUDNIĘ kierowcę z doświadczeniem. Wymagane prawo jazdy kat. B, C, wykształcenie średnie, świadectwo kwalifikacji. Tel. (055) 279 18 68.  
180004a

ZATRUDNIĘ kierowcę - handlowca. Wymagane wykształcenie średnie, prawo jazdy kat. B. Tel. (055) 279 18 68.  
180004c

PRACOWNIKA biurowego w księgowości zatrudnię. Wymagane wykształcenie średnie ekonomiczne, dobra znajomość obsługi komputera oraz zagadnienia z zakresu księgowości. Tel.(055) 279 18 68.  
180004b

OKAZJA! wyjazdy - Niemcy, USA, Europa, legalna praca - stała, sezonowa, informacja bezpłatna, 0 692 064 099, 0 694 548 227.  
180008

GWARANTOWANA praca w domu dla każdego, informacja bezpłatna, przyslij kopertę, dwa znaczki. Podel Włodzimierz, 62-300 Września, Słoneczna 9.  
180008a

SOLIDNY, ambitny, dobra znajomość komputera, ukończone Marketing i Zarządzanie (dzienne), dobra znajomość j. angielskiego, poszukuje pracy, 0 607 129 791.  
KO3/06/03.02

**USŁUGI**

MALOWANIE, tapetowanie, cokolowanie, tel. (055) 275 18 50.  
KO3/01/16.12

VIDEOPILMOWANIE, (055) 273 39 59, 0 602 237 779.  
KO3/01/19.12

**NAUKA** 18

VIRGOLA (055) 279 35 85, 0 605 611 171.  
KO3/02/31.01

**MATRYMONIALNE** 20

POŚREDNICTWO zawierania znajomości, 0 607 774 809.  
KO3/01/30.01

**DOKĄD PÓJŚĆ**

Kino  
Program na luty:

5 - 7 lutego - „Harry Potter i komnata tajemnic”, USA, b.o. godz. 9.30, 16.00, 19.15

5 lutego - „Mustang z Dzikiej Doliny”, USA, b.o., godz. 12.30

6, 7 lutego - „Epoka lodowcowa” USA, b.o., godz. 12.30

8, 9 lutego - „Harry Potter i komnata tajemnic”, USA, b.o. godz. 16.00, 19.15

**Kwidzyńskie Centrum Kultury** serdecznie zaprasza na koncert Krzysztofa Krawczyka wraz z zespołem. Koncert odbędzie się 13 lutego 2003 r. o godz. 17.00, 19.30 w Teatrze Miejskim w Kwidzynie. Bilety w cenie 35 zł do nabycia w biurze Informacji KCK. Rezerwacja pod nr tel. 279 20 08, 279 34 24.

**Pływalsnia Kryta**  
Czynna od poniedziałku do soboty w godz. 6.00 - 22.00, natomiast w niedzielę w godz. 12.00 - 22.00

**Kwidzyńskie Centrum Kultury**  
Biblioteka Miejska  
Wypożyczalnia i czytelnia dla dzieci czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 11.00 - 17.00, natomiast dla dorosłych w godz. 11.00 - 18.00. Placówka czynna jest również w każdą pierwszą sobotę miesiąca od 11.00 - 15.00

**Muzeum Zamkowe w Kwidzynie**  
Czynne jest codziennie oprócz poniedziałków od godz. 9.00 - 17.00

**Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna filia w Kwidzynie**  
Zaprasza wszystkich do korzystania z posiadanego księgozbioru.  
Godziny otwarcia:  
pon. czw. pt. - od 10.00 do 17.00  
wt. śr. - od 10.00 do 15.00  
Pierwsza sobota miesiąca od 9.00 do 13.00  
Pierwsza środa miesiąca - nieczynne  
W czasie ferii, wakacji i dni wolnych od zajęć szkolnych od 10.00 do 15.00

JCH

**OGŁOSZENIA DROBNE**  
DO KURIERA KWIDZYŃSKIEGO  
PRZYJMOWANE SĄ W BIURZE REKLAM I OGŁOSZEŃ  
KWIDZYN UL. CHOPINA 26 (PARTER)  
TEL. 261 17 51

## „Czas radości, czas uwielbienia” CHWALMY BOGA

Okazuje się, że chwalić Boga można na różne sposoby. Najważniejsze, by było to otwarte, spontaniczne, szczere, płynące z serca i własnej potrzeby. Dowiódł tego zespół muzyczny „Pneuma” i kwidzyńska młodzież uczestnicząca w Koncercie Świątecznym pt. „Czas radości - czas uwielbienia”, zorganizowanym po raz trzeci przez Stowarzyszenie Ewangelizacyjne „Kerygmat” i Gimnazjum nr 1 w Kwidzynie.

fot. Maria Bagard



Muzycy zespołu „Pneuma” zagrali bardzo mocną, drapieżną muzykę w stylu hard rocka i metalu. Kwidzyńskie nastolatki, uczniowie szkół ponadgimnazjal-

nych poczuli się świetnie. Czyżby Pan Bóg zechciał przemawiać do nich ich językiem, akceptował ganione i nierozumiane przez dorosłych mody na strój, tańce i

hałaśliwe dźwięki, czy Pana Boga nie razi, że zamiast klęczeć skaczą i krzyczą: „Kochajmy Boga?” To był koncert, który zostanie zapamiętany. To był ich - młodych - koncert.

Tak jak pragnieniem zespołu „Pneuma” jest zmieniwać wszystkich na lepsze, przesłaniem koncertu, było przeciwdziałanie i stworzenie alternatywy dla przemocy i nietolerancji oraz szerzenie kultury chrześcijańskiej. Po raz pierwszy koncert miał charakter charytatywny. W jego trakcie zbierano fundusze na operację i leczenie pięcioletniego Dawida, cierpiącego na chorobę o nazwie achondroplazja.

Maria Bagard

# MACIEJ ZEMBATY

JEDEN Z NAJBARDZIEJ ZNANYCH  
I ORYGINALNYCH TWÓRCÓW ESTRADOWYCH

22.02.2003r. godz. 19:00  
Teatr Miejski w Kwidzynie

Bilety w cenie 15zł do nabycia  
w Biurze Informacji  
Kwidzyńskiego Centrum Kultury

Maciej Zembaty debiutował na Festiwalu Opolskim piosenką „Uszy”, zdobył na nim również nagrodę piosenką „Ostatnia posługa”. Autor słynnych piosenek: „W prosektorium” i „Onuce”, śpiewanych przez kilka pokoleń studentów i białoców rajdów i festiwali. Wydał książki „Makabra i współżycie”. Współautor satyrycznego słuchowiska „Radzima Pospieszalski”, nadawanym cyklicznie w Programie Trzecim Polskiego Radia. Z Jaciem Janczyskim i Jagą Kołosa tworzy popularną audycję autorką „Zgry”. Współpracuje m.in. z muzykami: Januszem Bogackim, Johnem Porterem oraz Magdą Umer i Elżbietą Jodłowską, a także z Jackiem Kleyfem z „Salonu Niezależnych”. Jest wielce zasłużonym tłumaczem i popularyzatorem twórczości Leonarda Cohena.

## OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

### Parafia p.w. Św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek Mszy Św.

- w niedziele: 8.00, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00  
- w dni powszednie: 17.00

Kancelaria parafialna czynna jest w środy i czwartki od 15.30 do 16.30

Przy parafii istnieje grupa ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem Anny Głogowskiej-Firlej.

- Chrząy w naszej parafii odbywają się w I i III niedzielę miesiąca.

- W każdy wtorek po Mszy św. o godz. 18.00 odprowadza jest Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.

- W każdą środę po Mszy św. o godz. 18.00 Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy.

- W parafii ze spowiedzi lub rozmów z ks. proboszczem mogą korzystać ludzie głuchoniemi.

- Jest do nabycia Diecezjalne czasopismo „Wspólnota”; zapraszamy do lektury.

- Spowiedź św. w tygodniu codziennie 15 minut przed Mszą św.

- Niech Dobry Jezus błogosławi i strzeże.

### Parafia Konkatedralna Św. Jana Ewangelisty

Porządek Mszy Św.

- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00  
- w dni powszednie: 7.30, 18.00

Przy Parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitewne: Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeciej Zakon, grupa ministrantów i lektorów.

- Przypominamy, że w zakrystii można zakupić książkę o naszej katedrze pod tytułem „Renesans Katedry Kwidzyńskiej”.

### Parafia p.w. Świętej Trójcy (OO. Franciszkanie OFM Conv.)

Porządek Mszy Św.

- w niedziele: 7.30, 9.30, 12.30, 16.00, 18.00  
- w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest we wtorki i piątki w godz. 15.00 - 17.00

Przy parafii istnieje pięć Wspólnot Neokatechumenalnych, Odnowa w Duchu Świętym, Oaza

dla Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świeckich, Oddział Caritas, Wspólnota „Betania”, Duszpasterstwo Trzeźwości, ministranci i lektorzy, Duszpasterstwo Młodzieży: Ruch Światło-Życie (młodzieży szkolnej), Franciszkańska Wspólnota „Pokój i Dobro” młodych uczących się studiujących i pracujących).

- Zapraszamy młodzież szkół gimnazjalnych i średnich na eucharystię w każdą niedzielę o godz. 16.00

- W tym tygodniu przypadają dni odnowy wewnętrznej pierwszy czwartek i piątek lutego. W pierwszy czwartek będziemy modlić się o powołania kapłańskie, zakonne i misyjne. W pierwszy piątek Sakrament Pojednania dla dzieci będzie o godz. 16.30, natomiast wizyta duszpasterska u chorych rozpocznie się o godz. 9.00

- Dzieci przygotowujące się do Pierwszej Komunii św. wraz z rodzicami przychodzą w niedzielę (9 lutego) na godz. 12.30. Na Mszę św. przynosimy ze sobą świece, które zostaną poświęcone.

- W niedzielę ofiary złożone na tacę będą przeznaczone na opłatę za ogrzewanie i energię elektryczną naszego kościoła. Za wszelkie ofiary złożone na ten cel serdecznie dziękujemy.

- Na czas ferii dzieciom i młodzieży życzymy dużo radości, wypoczynku i miłych wrażeń. Niech Bóg was prowadzi i strzeże.

### Parafia p.w. Św. Wojciecha

Porządek Mszy św.

- w niedziele: 8.00, 9.15, 11.00, 12.15, 18.00  
- w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieją: oddział Caritas, Koło Różańcowe, Oaza Dzieci Bożych oraz ministranci i lektorzy.

- Zachęcamy do czytania prasy katolickiej, „Niedzieli” i „Drogi”, które można nabyć po Mszy św.  
- Zapraszamy w każdą środę na Nowennę do Matki Bożej Nieustającej Pomocy, a w piątek na koronkę do Bożego Miłosierdzia.

- W niedzielę ofiary, które będziemy składać przeznaczone będą na budowę domu parafialnego i kościoła. Po Mszy św. o godz. 12.15 odbędzie się spotkanie z radą parafialną.

- Pierwszy piątek miesiąca, okazja do spowiedzi pierwszopiątkowej.

KOLEDA

- środa ul. Kasproviczą 20 D i 20 B

JCH

Firma Handlowo - Usługowa

**AGRO-AKU**  
**AKUMULATORY**



DO WSZYSTKICH TYPÓW  
SAMOCHODÓW PRODUKCJI  
POLSKIEJ I ZAGRANICZNEJ

OFERUJEMY RÓWNIEŻ:

OLEJE SILNIKOWE  
- PŁYNY CHŁODNICZE DO WSZYSTKICH  
TYPÓW SAMOCHODÓW

DUŻY WYBÓR TYPÓW  
Kwidzyn ul. Toruńska 34, tel. 279 34 77, 261 64 94  
zapraszamy od 7.00 do 17.00

Rodzinie, przyjaciółom, kolegom  
znajomym oraz wszystkim którzy,  
okazali pomoc, wiele serca  
i uczucia oraz uczestniczyli  
we mszy świętej i pogrzebie  
mojego ukochanego  
męża i tatusia  
Ś.P.  
Krzysztofa Żubercika  
serdeczne podziękowania składa  
żona z córką



Koniec rundy zasadniczej

## POLPAK ŚWIECIE - BASKET KWIDZYN 89:74 (21 : 21, 28 : 13, 18 : 24, 22 : 16)

Skład: Urbaniak 21, Mielczarek 14, Paszkiewicz 14, Prus 10, Monach 7, Laskowski 5, Dettlaff 2, Wilczewski 1 i Czech 0.



Adam Lisewski (nr 12) nie wystąpił w ostatnim ligowym spotkaniu w Świeciu

Bez Punczewicza, Lisewskiego, Nielezczuka oraz Olszewskiego (nie mógł występować w rundzie zasadniczej w barwach Basketu), udali

się nasi koszykarze do Świecia na ostatni pojedynek drugiej fazy rozgrywek. Jako że zapewnili sobie grę o awans już 2 tygodnie temu, obaj

nasi trenerzy potraktowali ten pojedynek niejako z przy-mrużeniem oka. Pierwsza kwarta zakończyła się remisowo, dzięki celnym rzutom

### Wyniki XX (ostatniej) kolejki

#### Grupa A

Polpak Świecie - Basket Kwidzyn 89-74  
Astoria Bydgoszcz - Viking Rumia 89-69

1. Astoria Bydgoszcz	20	40	1703-1295
2. Basket Kwidzyn	20	33	1579-1418
3. Viking Rumia	20	31	1571-1480
4. Polpak Świecie	20	31	1599-1452

MKS Zgierz - AZS Szczecin 87-60  
KKS Poznań - Orzeł Białogard 98-80

5. KKS Poznań	20	31	1480-1497
6. MKS Zgierz	20	27	1432-1635
7. AZS Szczecin	20	25	1470-1737
8. Orzeł Białogard	20	22	1367-1688

#### Grupa B

1. Polonia II Warszawa	20	32	1623-1527
2. Tytan Częstochowa	20	32	1786-1568
3. Legion Legionowo	20	31	1479-1408
4. ŁKS Łódź	20	31	1581-1541

#### Grupa C

1. MOSiR Zabrze	20	34	1601-1471
2. Zagłębie Sosnowiec	20	33	1494-1425
3. Mickiewicz Katowice	20	31	1572-1477
4. Sudety Jelenia Góra	20	31	1613-1562

#### Grupa D

1. Polonia Przemyśl	20	34	1690-1550
2. Siarka Tarnobrzeg	20	34	1704-1885
3. Korona Kraków	20	32	1546-1521
4. Kominki Łańcut	20	31	1650-1575

Paszkiewicza „za trzy”. Kontuzji w tej fazie meczu doznał drugi nasz rozgrywający Paweł Czech. W drugiej uwidoczniła się przewaga gospodarzy, którzy brylowali pod obiema tablicami. Kwidzianie zaczęli odrobić straty w trzeciej kwarcie za sprawą dobrej gry Urbaniaka. W 34 minucie Basket przegrywał tylko 67 : 71. Za „pięc”

opuszcza jednak parkiet Urbaniak i Polpak pięcetu-je ostateczny sukces.

Spotkanie to rozegrane zostało awansem w ubiegłą środę. Pozostałe zespoły wszystkich czterech grup II ligi ostatnie mecze rundy zasadniczej rozegrały minionej soboty. Poniżej wyniki oraz końcowe tabele po drugiej rundzie rozgrywek.

## Nie z „Tytanami” a z „Czarnymi Koszulami” BASKET RUSZA

Nie z częstochowskim Tytanem (jak wszystko na to wskazywało), lecz z rezerwami warszawskiej Polonii przyjdzie kwidzyńskim koszykarzom stoczyć kolejny bój na drodze ku I ligowym wrotom. Niespodziewanie bowiem dla wszystkich, w ostatnim swoim meczu i to na własnym terenie częstochowianie ulegli wyraźnie rywalom ze stolicy (88 : 101) i zajęli w końcowej tabeli... drugie miejsce. Zagrają więc ze zwycięzca grupy A, czyli Astorią Bydgoszcz.

Nasi koszykarze tymczasem nie zasypiają gruszek w popiele. Minionej soboty wybrali się na pożyteczny sparing do I ligowej Polpharmy ze Starogardu Gdańskiego. Pomimo, że gospodarze stanowią czo-

łówkę tabeli, kwidzianie nie czując żadnego respektu ulegli tylko nieznacznie 87 : 90 (24 : 15, 12 : 26, 28 : 29, 21 : 22). Punkty dla Basketu zdobyli: Mielczarek 17, Prus 17, Urbaniak 17, Olszewski 13, Partyka 13, Dettlaff 7, Paszkiewicz 3, Dąbrowski i Czech 0.

W naszym zespole po raz pierwszy wystąpił „nowy” rozgrywający Rafał Partyka (185 cm - 24 lata). Jest on kolejnym (po Romanie Olszewskim) wzmocnieniem kwidzyńskiego klubu. Gra na pozycji rozgrywającego. Wychowanek Stali Stalowa Wola - do niedawna reprezentant Alby Chorzów. Ma w dorobku tytuł mistrza Polski juniorów starszych. Oby spełnił pokładane w nim nadzieje.

## Turniej koszykówki juniorów w Koninie MTS KWIDZYN JAK RÓWNY Z RÓWNYM

Osiem juniorskich zespołów zgromadził silnie obsadzony turniej koszykówki, który odbył się w Koninie. Wśród nich zaprezentowało się sześciu finalistów ostatnich MP. Juniorzy kwidzyńskiego MTS-u pod wodzą trenera Macieja Walenczewskiego w tak silnej stawce nie tylko że zaprezentowali się wspaniale, ale zajęli wysokie trzecie miejsce.

Zaczęli od trzech spotkań w grupie eliminacyjnej. W pierwszym meczu pokonali wysoko gospodarzy MKS Konin 97 : 75, czym zwrócili uwagę obserwatorów. W kolejnym, z Łódzkim Klubem Sportowym wygrali nieznacznie

67 : 66. Decydującym o pierwszej lokacie w grupie był trzeci pojedynek. Kwidzyński koszykarz zmierzli się z jeszcze aktualnym mistrzem kraju MKS-em Kusy Szczecin i ulegli minimalnie 64 : 67. Zajmując drugie miejsce w eliminacjach zmierzli się w kolejnym meczu ze zwycięzcą drugiej grupy, wrocławskim Śląskiem (brązowy medalista ostatnich MP). Nie podolali trudom tego pojedynku i przegrali 73 : 98. Przyszło więc im walczyć o zapasowe, trzecie miejsce w turnieju. I tu po raz drugi przyszło im stoczyć walkę z zespołem ze Szczecina. Zagrali tym razem koncertowo, pokonując rywala 90 :

71.

W spotkaniu o pierwsze miejsce Śląsk Wrocław pokonał Junaka Wrocław, piąte przypadło ostatecznie gospodarzom, szóste ŁKS-owi, siódme dla Zrywu Toruń a ósme zajął lubelski AZS. Najlepszym zawodnikiem w naszym zespole był Tomasz Wilczewski, który wybrany zresztą został do najlepszej „piątki” turnieju. Punkty dla barw MTS-u zdobyli: Wilczewski 100, Bartczak 88, Dąbrowski 83, Kania 54, Hiszczyński 26, Mazurek 25, Belka 6, Krupa 6, Grabarek 3, a Karasiewicz (po długotrwałej kontuzji) nie zdobył punktu.

## Sport

## Sport

## Sport



## Piotr Frelek najlepszym zawodnikiem DRUGA LOKATA MMTS-U W ORNECIE



Wszyscy liczą na to, że nowy szkoleniowiec MMTS-u Roman Makul udanie zadebiutuje w najbliższym meczu z aktualnym mistrzem Wisłą Płock

Wykorzystując trwającą (do 7 lutego) przerwę w rozgrywkach ekstraklasy, szczyptorniści kwizyńskiego MMTS-u udali się do Orneby by wziąć udział w turnieju, zorganizowanym przez miejscowych działaczy z okazji otwarcia w tej miejscowości nowej hali sportowej. W sparingu uczestniczyło 5 zespołów: MMTS, Wisła Płock, Wybrzeże Gdańsk, Warmia Olsztyn i SMS Gdańsk. Miejscowi kibice dopisali, a mecze rozgrywano w czasie 2 x 25 minut. Kwizyński MMTS wystąpił w optymalnym składzie i uległ tylko gdańskiemu Wybrzeżu 27 : 30, które zresztą okazało się najlepszym zespołem wygrywając wszystkie cztery pojedynki. Podopieczni trenera Romana Makula pokonali Wisłę (grającą naturalnie bez kadrowiczów) 23 : 15, Warmię 29 : 21 oraz młodzież SMS-u 33 : 26 i zajęli ostatecznie drugą lokatę. Trzecie miejsce dla płoczan, czwarte zajęli olsztyńianie, a piąte SMS Gdańsk. Najlepszym graczem turnieju został Piotr Frelek, najsukuczniejszym strzelcem Damian Moszczyński (Wybrzeże - 31 goli), a bramkarzem Remigiusz Florczak z Warmii Olsztyn.

## Liga miejska kręgli CZY NA BRACTWO NIE MA SIŁY?

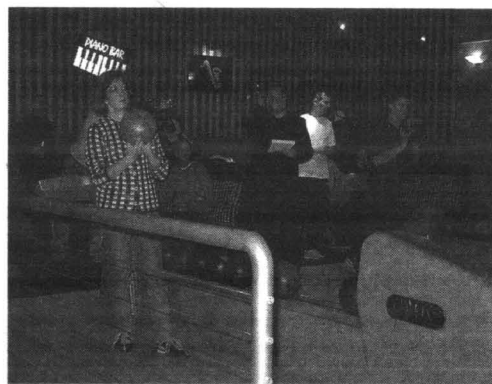
W piątej kolejce ligi miejskiej kręgli lider rozgrywek ekipa Bractwa mocno musiała się „nagimnastykować”, aby ostatecznie minimalnie wygrać z Nitelem 3 : 2 i zachować miano niepokonanej. Po pięciu kolejkach można wskazać już zespoły, które walczyć będą o palmę pierwszeństwa. Są to: Bractwo, MPM, Piano Bar, Artmed i Vos Logistics.

### Wyniki 5 kolejki

Bractwo - Nitel	3-2
Artmed - Starostwo	5-0
Lebowski - Vos Logistics	2-3
Sidor Design - Piano Bar	0-5
MPM - Nitel	5-0
SM Pomezania - Bartczak & Moch	1-4

### Tabela rozgrywek

1. Bractwo	10-0	20-5	3096
2. MPM	8-2	20-5	3472
3. Piano Bar	8-2	20-5	3124
4. Artmed	8-2	17-8	3077
5. Vos Logistics	8-2	16-9	2823
6. Bartczak & Moch	4-6	11-14	3086
7. Nitel	4-8	12-18	3312
8. MJM	2-6	9-11	2170
9. SM Pomezania	2-8	8-17	2396
10. Sidor Design	2-8	7-18	2674
11. Starostwo	2-8	5-20	2414
12. Lebowski	2-8	5-20	2259



Dzięki rozgrywkom ligi miejskiej wyraźnie wzrosło zainteresowanie kręglami przez mieszkańców Kwizy

## Liga miejska tenisa stołowego STO SETÓW TEAMU KURZEJA

Lider tabeli ligi miejskiej tenisa stołowego zespół Kurzeja Team, po wygraniu kolejnych dwóch pojedynków w stosunku 6 : 2 i 6 : 1, powiększył swoją przewagę nad Multi Servicem do trzech punktów. Wygrał w obecnej edycji ligi już 100 (!) setów, przegrywając zaledwie 41. Mniej stracił tylko wicelider. Do zakończenia rozgrywek pozostały jeszcze trzy tygodnie.

### Wyniki ostatnich spotkań

TKKF Celuloza - Nitel	6-1
Multi Service - Nadleśnictwo Kwizy	6-3
ZNP Gardeja - Kurzeja Team	2-6
Relax I Ryjewo - Nitel	4-6
Kurzeja Team - TKKF Celuloza	6-1

### Tabela

1. Kurzeja Team	17	32	100-41
2. Multi Service	17	29	93-36
3. TKKF Celuloza	17	25	81-44
4. Nitel	16	21	78-58
5. Nadleśnictwo Kwizy	17	20	78-65
6. Relax I Ryjewo	18	19	79-63
7. Amatorzy	15	15	59-61
8. Relax II Ryjewo	15	8	48-60
9. Kompap	16	6	54-89
10. ZNP Gardeja	17	5	30-95
11. IP Kwizy	17	1	18-101

### Najwyższy wynik meczu:

MPM 743, MPM 725, Bartczak & Moch 721 i Artmed 696.

### Najwyższa średnia meczu:

MPM 694.4, Piano Bar 624.8 i Bractwo 619.2.

### Najwyższy wynik pojedynku:

Piotr Makowski 190, Arkadiusz Plochacki 176, Piotr Makowski 174 i Daniel Stolarski 163.

### Najwyższa średnia pojedynku:

Piotr Makowski 152.16, Adam Kamiński 142, Krzysztof Marcinkowski 138.42 i Daniel Stolarski 137.11.

### Najlepszy debel:

Piano Bar 182, Bartczak & Moch 178 i MPM 164.

### Najlepsza średnia debła:

MPM 140.2, Piano Bar 136.2 oraz Bartczak & Moch 132.2.



Liga miejska  
halowej piłki nożnej

**ELBLĄG,  
PHILIPS**

**I TOR - PAL II**

Cztery ciekawe pojedynki w ramach ligi miejskiej halowej piłki nożnej rozegrane zostały w ubiegłym tygodniu. Ich rezultaty spowodowały przetasowania w tabelkach poszczególnych grup. Bez straty punktu, na czele klasyfikacji trzy ekipy: Elbląga, Philipsa i Tor-Palu II. Swoich meczów nie przegrały również Gry Fliper, Multi Service oraz PSM Renawa.

**Wyniki ostatniej rundy**

FC Bolek - Philips			1-2
Firma Iza - Tapet Boys			2-3
Solidarność IP II - Tor- Pal II			0-1
Tor-Pal I - Solidarność IP I			0-0

**Grupa A (mistrzowska)**

1. Elbląg	2	6	7-3
2. Świat Łazienek Arko	2	3	6-4
3. Tapet Boys	2	3	3-6
4. Solidarność IP I	2	2	1-1
5. Firma Iza	2	1	3-4
6. Tor-Pal I	2	1	1-3

**Grupa B (środkowa)**

1. Philips	2	6	4-2
2. Multi Service	2	4	3-1
3. FC Bolek	3	4	5-4
4. PSM Renawa	1	1	1-1
5. Emeryci	2	1	1-3
6. Budix	2	0	2-5

**Grupa C (rekreacyjna)**

1. Tor Pal II	2	6	6-1
2. Gry Fliper	1	3	2-1
3. Solidarność IP II	1	0	0-1
4. Łatwe Punkty	2	0	2-7

W klasyfikacji na najsukuteczniejszego strzelcę z 9 bramkami przewodzą: Mirosław Radomski (Elbląg), Grzegorz Ramsz (Elbląg) oraz Radosław Fidler (Świat Łazienek Arko). Po 8 goli dotychczas strzelili: Rafał Woliński (Świat Łazienek Arko) i Damian Foryś (FC Bolek).

## Ryjewska liga piłki nożnej TERAZ RUNDA PLAY OFF

Dobiegła końca zasadnicza runda rozgrywek w ramach „Ryjewskiej Ligi Halowej Piłki Nożnej”. Na pierwszej pozycji ukończyła ją drużyna Lutex-u przed Sarenką i Czarnymi Koniami. Teraz jedenaście zespołów przystąpi do kolejnej fazy - rozgrywek play off. Kto zostanie ostatecznie triumfem rozgrywek, okaże się dopiero w marcu.

**Tabela rundy zasadniczej**

1. Lutex	10	28	66-26
2. Sarenka	10	21	63-30
3. Czarne Konie	10	20	46-43
4. Expol	10	19	71-49
5. Old Stars	10	19	60-43
6. Orzeł	10	16	48-45
7. FWG Parkowe	10	12	45-46
8. Gites Majones	10	10	38-54
9. Komandosi	10	6	31-48
10. Drink Team	10	6	40-76
11. Plastusie	10	2	45-91

Piłka nożna na lodzie

## PIERWSZA PRZYMIARKA RODŁA KWIDZYN

KOP Rodło Kwidzyn - Wisła Nowe 0 : 3 (0 : 0)

Skład: Wielgus, Bartz, Rutkowski, Szych, Truszkowski, Świątko, Rutka, Fecowicz, Szpociński, Debicki, Domański, Graczyk, Martyka i Lipiak.

Sędziował: Wojciech Pagiela.



Czy takowe konfrontacje (mam na myśli pokryty zlodowaciałym śniegiem plac do gry) mają jakikolwiek sens? Widocznie w oczach szkoleniowców tak, gdyż dziesiątki zespołów w naszych warunkach geograficznych czynią podobnie. Ale czy mają coś wspólnego z piłką nożną - śmiejmy się.



Jeszcze tydzień temu seniorzy KOP Rodła Kwidzyn trenowali na zielonej murawie

Pierwszy sparing kwidzyńskiego Rodła miał miejsce ubiegłej soboty w warunkach opisanych powyżej z nowińską Wisłą (zespółem zajmującym aktualnie drugą lokatę w IV lidze województwa kujawsko-pomorskiego). Trudno było wyma-

gać od zawodników, by zachowywali się jak piłkarze. Dość powiedzieć, że w pierwszej połowie żaden z zespołów nie stworzył sobie

sytuacji podbramkowej, a prób „strzałów” było jak na lekarstwo. Za to wzajemnych, słownych uwag, pouczeń, wskazań i dyskusji było co niemiara. Wyrównany pojedynek trwał praktycznie do 55 minut, kiedy to goście dość niespodziewanie objęli prowadzenie. W miarę upływu czasu kwidzyńscy wyraźnie „siedli” kondycyjnie, a Wisłacy jeszcze dwukrotnie (z bliskich odległości) zmusili do kapitulacji bramkarza Barta.

Kolejny sparing kierownictwo kwidzyńskiego klubu zaproponowało malborskiej Pomezanii. Konfrontacja odbędzie się w najbliższą sobotę - do chwili zamknięcia numeru nie ustalono jeszcze godziny meczu oraz miejsca.

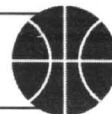


W jakim ostatecznie składzie będzie grało Rodło w rundzie wiosennej - okaże się dopiero za miesiąc

## Sport

## Sport

## Sport



## KOMUNIKATY

## PIĘKA RĘCZNA

Hala sportowa ul. Mickiewicza 08.02. (sobota)	18.00
XVII kolejka o mistrzostwo ekstraklasy MMTS Kwizdyn - Wisła Płock 09.02. (niedziela)	10.00
Liga wojewódzka juniorów starszych MTS Kwizdyn - OSiR Chojnice	

## PIĘKA KOSZYKOWA

Hala sportowa ul. Mickiewicza 08.02. (sobota)	14.00
Pierwsze spotkanie o wejście do I ligi Basket Kwizdyn - Polonia II Warszawa	

## LIGA MIEJSKA HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ

Hala sportowa ul. Mickiewicza 06.02. (czwartek)	
Solidarność IPI - Tapet Boys	20.35
Łatwe Punkty - Solidarność IP II	20.55
PSM Renawa - Philips	21.20
Świat Łazienek Arko - Tor Pal I	21.40

## RYJEWSKA LIGA HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ

Hala sportowa ZS w Ryjewie 08.02. (sobota)	
Lutex - Gites Majones	15.00
Sarenka - FWG Parkowe	16.00
Czarne Konie - Orzeł	17.00
09.02. (niedziela)	
Expol - Old Stars	15.00
Komandosi - Drink Team	16.00
Gites Majones - Lutex	17.00

## LIGA MIEJSKA BRYDŻA SPORTOWEGO

Kawiarnia Miła ul. Katedralna 18 11.02. (wtorek)	17.45
Orły - Ekspas	
Roberek - Dwa Michały	
Z ostatniej chwili - Atuty	
7 pik - Bez atu	
Bluf - Makao	
Jastrzębie - Zieloni	

## LIGA MIEJSKA KRĘGLI

Klub Piano Bar ul. Kopernika 05.02. (środa)	17.00
Sidor Design - Dominik Pomierski Nitel - Piano Bar 06.02. (czwartek)	17.00
Artmed - Lebowski	
Bartczak & Moch - MJM 10.02. (poniedziałek)	17.00
Bractwo - Sidor Design Starostwo - Dominik Pomierski 12.02. (środa)	17.00
MJM - SM Pomezania Nitel - Lebowski	

## Dla uczniów gimnazjów i szkół podstawowych ZIMOWE FERIE 2003 NA SPORTOWO

**Kwizdyńskie Centrum Sportu i Rekreacji zaprasza uczniów i uczniów gimnazjów oraz szkół podstawowych do czynnego udziału w imprezach sportowych, przygotowanych na okres bieżących ferii w nadzwyczaj szerokiej gamie. Propozycje obejmują okres dwunastu „sportowych” dni tj. od 27 stycznia do 8 lutego (za wyjątkiem niedzieli 2 lutego). W dniu dzisiejszym przedstawiamy trzeci już z kolei wykaz imprez, jakie odbędą się w okresie 5 lutego - 8 lutego.**

## ŚRODA (5 lutego)

Halowa piłka nożna (chłopcy r. 87-89 i młodsi). Hala sportowa ul. Mickiewicza godz. 7.30.

Udział biorą zespoły 6 osobowe (+ 1 rez.). Zgłoszenia drużyn w miejscu imprezy. Uczestnicy muszą posiadać przy sobie aktualne legitymacje szkolne.

Badminton. Hala sportowa ul. 11 Listopada godz. 9.30. Turniej drużyn 2 osobowych. Uczestnicy muszą posiadać przy sobie własne rakietki.

Tenis stołowy. Sala gimnastyczna Gimnazjum nr 1 ul. Chopina godz. 13.00. Turniej indywidualny dziewcząt i chłopców.

## CZWARTEK (6 lutego)

Halowa piłka nożna (chłopcy r. 90 i młodsi). Hala sportowa ul. Mickiewicza godz. 7.30. Udział biorą zespoły 6 osobowe (+ 1 rez.). Zgłoszenia drużyn w miejscu imprezy. Uczestnicy

muszą posiadać przy sobie aktualne legitymacje szkolne.

Dart. Hala sportowa ul. 11 Listopada godz. 9.30. Turniej drużyn 2 osobowych.

Tenis stołowy. Sala gimnastyczna Gimnazjum nr 1 ul. Chopina godz. 13.00. Turniej indywidualny dziewcząt i chłopców.

## PIĄTEK (7 lutego)

Halowa piłka nożna (chłopcy r. 87-89 i młodsi). Hala sportowa ul. Mickiewicza godz. 7.30.

Udział biorą zespoły 6 osobowe (+ 1 rez.). Zgłoszenia drużyn w miejscu imprezy. Uczestnicy muszą posiadać przy sobie aktualne legitymacje szkolne.

Halowa piłka nożna (chłopcy r. 92 i młodsi). Hala sportowa ul. 11 Listopada godz. 9.30. Udział biorą zespoły 5 osobowe (+ 1 rez.). Zgłoszenia drużyn w miejscu imprezy. Uczestnicy muszą posiadać przy sobie

aktualne legitymacje szkolne.

Tenis stołowy. Sala gimnastyczna Gimnazjum nr 1 ul. Chopina godz. 13.00. Turniej indywidualny dziewcząt i chłopców.

## SOBOTA (8 lutego)

Halowa piłka nożna (chłopcy r. 90 i młodsi). Hala sportowa ul. Mickiewicza godz. 9.00.

Udział biorą zespoły 6 osobowe (+ 1 rez.). Zgłoszenia drużyn w miejscu imprezy. Uczestnicy muszą posiadać przy sobie aktualne legitymacje szkolne.

Siatkówka. Hala sportowa ul. 11 Listopada godz. 9.30. Turniej drużyn 3 osobowych.

UWAGA AMATORZY  
ŁYŻEW!

Przy ujemnej temperaturze powietrza lodowisko czynne codziennie w godz. 10.00-21.00 w miejscu kortów tenisowych przy ul. Sportowej.

## LIGA MIEJSKA BADMINTONA

KCSiR przyjmuje zgłoszenia do rozgrywek ligi miejskiej badmintona. Przyjmowane będą do 24 lutego. Skład drużyny 2 osobowy (kobieta + mężczyzna + rezerwowi). Wpisowe wynosi 60 złotych od zespołu płatne gotówką w biurze KCSiR przy ul. Sportowej 6. Konieczność posiadania własnych rakietek przez uczestników. Informacje: tel. 2793866.

## DART

Kwizdyńskie Centrum Sportu i Rekreacji oraz Handball Club zapraszają do udziału w VI Indywidualnych i Drużynowych Mistrzostwach Kwizdyna w darta o puchar KCSiR. Zaplanowano je na 15. lutego o godz. 13.00 w Handball Clubie przy ul. Wschodniej 5. Drużyna składa się z 3-ch zawodników, a turniej drużynowy (701) odbędzie się po zakończeniu indywidualnego (open 501). Zawody przeprowadzane bez tzw. wpisowego, a koszty wrzutów pokrywają uczestnicy. Szczegóły, regulamin oraz informacje tel. 2793866. W turnieju mogą startować tylko osoby pełnoletnie.

ISSN 1232-0099



532-40-02, Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099

Kurier Kwizdyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwizdyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego.

Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwizdyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwizdyński@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nac.), Krystyna Mancewicz (sekr. red.), Stanisław Wolski (redaguje rubrykę sportową), Paweł Kuniec (skład), Albert Duzinkiewicz (korekta artykułów). Biuro Reklam i Ogłoszeń: ul. Chopina 26 82-500 Kwizdyn, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63 (Za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biuro@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl. Prezes Czesław Czyżewski tel. (058)



## NASZ RAPORT MIĘDZYPOWIATOWY:

Chyba nikogo już nie dziwi człowiek śpiący na dworcowej ławce. Od kilkunastu lat widok bezdomnych wpisał się w krajobraz każdego - mniejszego czy większego - miasta. Nikogo nie zaskakuje wyciągnięta ręka i prośba: „Może da pani parę groszy na chleb?”.

## BEZ DACHU NAD GŁOWĄ



Potrzeby człowieka ułożone są w pewnej hierarchii - dla jednych najważniejszy jest chleb...  
Fot. POMOST

**N**ie jest rzeczą prostą ustalić liczbę osób pozostających bez przysłowiowego „dachu nad głową”. Oficjalne dane pochodzą z miejskich i powiatowych ośrodków pomocy społecznej na terenie województwa pomorskiego oraz warmińsko-mazurskiego, z policji, od

strażników straży miejskich, straży ochrony kolei, funkcjonariuszy placówek penitencjarnych, a także od pracowników służby zdrowia.

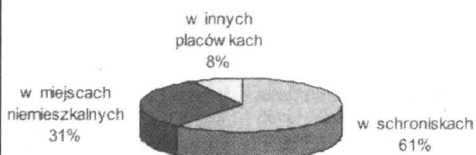
Ilu jest jednak tych bezdomnych, którzy zamieszkują tak zwane miejsca niemieszkalne, czyli altany na działkach, zsypy, garaże, szopy, węzły ciepłownicze, piwnice, klatki scho-

dowe, okolice dworców, wagony na bocznicach kolejowych, pustostany, domy do rozbioru? Trudno nawet wyobrazić sobie, że w takich miejscach można mieszkać, a tym bardziej oszacować, dla ilu ludzi takie właśnie miejsca stały się substytutami domu. Tego nie sposób policzyć. A przecież nawet oficjalne dane są zatrzważające.

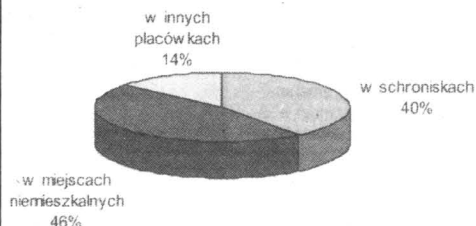
## DRODZY CZYTELNICY!

Czekamy na Wasze opinie i sugestie. To od Was zależeć mogą tematy raportów publikowanych w Dzienniku Pomorskim.

### Porównanie miejsc pobytu osób bezdomnych w powiatach województwa warmińsko-mazurskiego



### i województwa pomorskiego



### PROBLEM SPEKTAKULARNY

Bezdomność, jeden z bardziej spektakularnych problemów współczesnej Polski, należy jednocześnie do problemów mało znanych. Rozmiar tego najdotkliwszego chyba ze zjawisk patologicznych nie jest znany nawet w przybliżeniu – w skali kraju jest to może kilkadziesiąt tysięcy osób, a może kilkaset tysięcy... Rozpowszechnione jest w Polsce przeświadczenie, że ludzi bezdomnych nie można policzyć, gdyż brak obowiązującej definicji bezdomności. Jednakże trudność tę udaje się przełamać, przyjmując definicję proponowaną przez Stowarzyszenie Pomocy Bezdomnym dla celów pomocy społecznej. Definicja ta brzmi: *Bezdomnym jest człowiek niemający miejsca spełniającego warunki mieszkalne, w którym mógłby stale przebywać, ani aktualnej możliwości lub chęci uzyskania takiego miejsca. Miejsce spełniające warunki mieszkalne to takie, które nadaje się*

*do stałego przebywania bez narażenia zdrowia i które umożliwia zaspokojenie podstawowych potrzeb życiowych: wygodnego i spokojnego noclegu, zachowania higieny osobistej, sporządzania posiłków.*

Przyjęcie pewnej definicji bezdomności jest punktem wyjściowym do badania bezdomności i dyskusji na jej temat, choć zapewne są takie szczegółowe kwestie z tym zjawiskiem związane, które precyzyjnych definicji nie wymagają. Podstawowe znaczenie ma tu odpowiedź na pytanie, kogo uważamy za bezdomnego, jakie kryteria orzekania sytuacji bezdomności są najlepiej uzasadnione w sensie praktycznym i poznawczym.

### ZJAWISKO „TRWAŁEJ BEZDOMNOŚCI”

Przyczyn bezdomności najczęściej upatruje się w patologjach społecznych, narastającym bezrobociu i ubóstwie, w chorobach i demoralizacji.

cd. na str. 2



Audi



www.groblewski.com.pl

Okazja !

Rocznik 2002

Groblewski

GDANSK, tel. 511 90 21

# BEZ DACHU NAD GŁOWĄ

cd. ze str. 1

Sami bezdomni mówią, że ich sytuacja najczęściej spowodowana jest utratą rodziców, konfliktami rodzinnymi (brakiem oparcia w rodzinie, rozwodem), brakiem pracy, brakiem pieniędzy, nadużywaniem alkoholu, eksmisją, pobytem w więzieniu, chorobą, niskimi świadczeniami rentowymi.

Można mówić o bezdomnych z wyboru i z przymusu. W tej drugiej grupie są ludzie zdolni i niezdolni do samodzielnego życia. Trzeba też jasno powiedzieć, że w przypadku osób bezdomnych trudno jest wyodrębnić „typowe” przyczyny tej sytuacji życiowej i konieczne jest indywidualne podejście do bezdomności „z wyboru” czy „z przymusu”.

Jak się okazuje, część osób bezdomnych zaadaptowała się w nowych warunkach, przyjmując tę sytuację życiową jako korzystną i traktując ją jako właściwy dla siebie styl życia. Taki osoby kadra profesjonalnie zajmująca się pomocą bezdomnym nazwała „trwale bezdomnymi”. Aby skutecznie udzielić im pomocy, trzeba zatem wypracować metody pracy z tą ściśle określoną grupą osób. Osoba trwale bezdomna

Bezdomność trwająca ponad 12 miesięcy prowadzi do zaburzeń osobowości manifestującej się niemożnością przystosowania do podstawowych wymagań życia społecznego i rodzinnego, konfliktami z prawem, zachowaniami agresywnymi

wych na zakup żywności i podstawowych produktów niezbędnych do funkcjonowania w społeczeństwie. Kreuje jednostkę nastawioną apasocnie, roszczeniową i konfliktową. Powoduje analfabetyzm społeczny.



... dla innych papieros

nymi, nadużywaniem alkoholu, brakiem trwałych związków uczuciowych.

## RODZINY DYSFUNKCJONALNE

Od kilku lat socjologowie poszukują przyczyn zjawiska bezdomności, które wyjaśniłyby jego niepohamowany rozwój. Część badaczy przychyliła się do teorii, według której główną przyczyną bezdomności w Polsce jest dysfunkcyjność rodzin. Każda rodzina pełni bowiem różnorodne funkcje: biopsychiczne, ekonomiczne, społeczno-wyznaczające, socjopsychologiczne.

Pełniąc powyższe zadania, rodzina wprowadza dziecko w życie społeczne i świat kultury, zaspokaja jego potrzeby, kształtuje osobowość i przygotowuje do pełnienia określonych ról społecznych. To wła-

śnie rodzice i inni członkowie rodziny stają się dla dziecka wzorami osobowymi i podstawowymi modelami zachowań społecznych. Nieprawidłowa struktura rodziny i niewłaściwy styl wychowania sprzyjają „chorobom układu rodzinnego”.

Wadliwe wzorce i postawy przekazywane przez rodziców sprzyjają słabemu przy-

czono się łącznie 4 185 osób nieposiadających miejsca mieszkalnego, przebywających w schroniskach, miejscach niemieszkalnych i innych placówkach (patrz tabela 1).

Z tabeli wynika jednoznacznie, że nawet w ciągu jednego tylko roku liczba bezdomnych osób na terenie konkretnych powiatów wzrasta w sposób zatrważający. Przecież choćby jedna czy dwie osoby, które dołączają do grona bezdomnych na terenie każdego z powiatów, w skali kraju daje ogromną rzeszę ludzi, którzy nie mają zapewnionych podstawowych nawet potrzeb!

Dane ośrodków pomocy społecznej, policji i innych instytucji zajmujących się pomocą osobom bezdomnym pozwalają stwierdzić, iż znacznie mniejszy jest odsetek kobiet niż mężczyzn pozostających bez dachu nad głową. I to właśnie kobiety mają większe niż mężczyźni potencjalne możliwości wydobycia się z bezdomności – są stosunkowo młodsze, krócej bezdomne, zdrowsze - patrz wykres 1, 2, 3 na stronie 3.

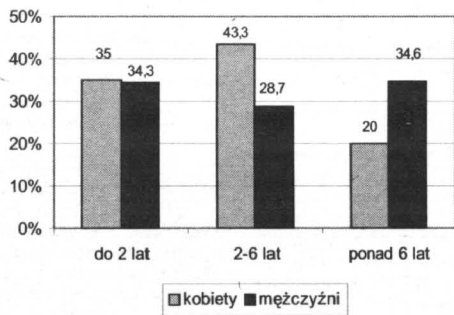
Wśród mężczyzn więcej jest osób w średnim wieku i starszych, mają gorsze zdrowie. Niepokojący jest bardzo niski poziom wykształcenia osób bezdomnych oraz bardzo mały odsetek osób pracujących, co nie sprzyja uzyskaniu samodzielności życiowej.

## MIĘJSCA PRZEBYWANIA

Co prawda, schroniska czy noclegownie nie rozwiązują generalnie problemu ludzi bezdomnych, jednak niezaprzecalnie są niezbędne. Dają im przecież szansę przetrwania najgorszego okresu w ciągu roku – zimy, szczególnie, gdy jest bardzo mroźna, jak to miało miejsce w tym roku.

cd. na str. 3

### Porównanie okresu bezdomności kobiet i mężczyzn z terenu powiatów województwa pomorskiego i warmińsko-mazurskiego w proc.



to osoba zaadaptowana w bezdomności, zainteresowana jedynie zaspokajaniem ograniczonych ze względu na poziom prowadzonego życia potrzeb, cechująca się biernością w stosunku do swojego położenia.

Osoby trwale bezdomne utrwalają nabyte zachowania i uzależniają się od swojskiej pojętej wolności. Wolności od zobowiązań, od podejmowania decyzji, od opieki nad dziećmi, rodzicami, od konieczności zdobywania środków finanso-

## W NASZYCH POWIATACH

Na terenie dwóch województw - pomorskiego i warmińsko-mazurskiego - doli-

Tabela 1. Ogólna liczba osób bezdomnych na terenie dwóch województw

	w placówkach dla osób bezdomnych		w miejscach niemieszkalnych		w placówkach penitencjarnych i medycznych		ogólna liczba osób bezdomnych	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
powiat	b.d.	b.d.	b.d.	b.d.	b.d.	b.d.	2001	2002
Ełbląg							331	350
Ilawa	24	30	31	28	0	0	55	58
Kwidzyn	64	81	57	71	11	0	132	155
Malbork	78	84	30	33	21	20	129	137
Nowy Dwór	0	0	26	ok. 10	0	0	26	ok. 10
Puck	0	0	14	16	0	16	14	16
Starogard	44	47	52	54	7	6	103	107
Tczew	0	0	55	61	3	4	58	65
Wejherowo	11	15	42	43	4	4	57	62
Ogólnie w woj. pom. i woj. warm.-mazur.	2011	2094	1807	1821	250	270	4068	4185

\* tak podaje Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w N. Dworze Gd.

**KREDYT** To duże zobowiązanie.

Z taką RATA stać Cię na wszystko!

Nowy Rok Nowa Oferta - 10 RAT Gratis!

Specjalna oferta dla osób bez zdolności KREDYTOWEJ ROLNIKÓW, EMERYTÓW, RENCISTÓW. BEZPŁATNA weryfikacja wniosków w 48h.

**CALKOWITY ROCZNY KOSZT 4,04%**

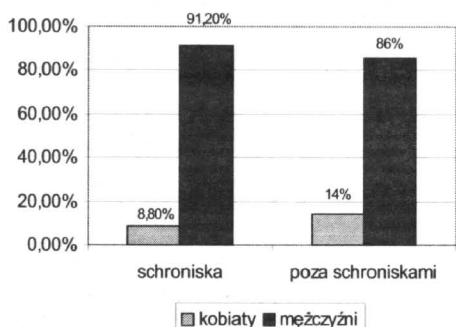
10 000,- rata: 110,33  
30 000,- rata: 331,00  
50 000,- rata: 551,67

\* Otwarcie bezpieczeństwa zgodnie z ustawą o kredycie konsumenckim z dnia 20 lipca 2001 r.

Starogard Gd.: ul. Kościuszki 34F pok. 5, tel. (058) 562 53 26  
Ełbląg: ul. Lotnicza 60 lp., tel. (055) 236 27 87  
Kwidzyn: ul. Bat. Chłopskich 41/1, tel. (055) 264 27 28  
Chełmce: ul. Krótka 6, tel. (052) 397 21 00  
Ostróda: ul. Jana Pawła II 3, pok. 205, tel. (089) 646 98 74

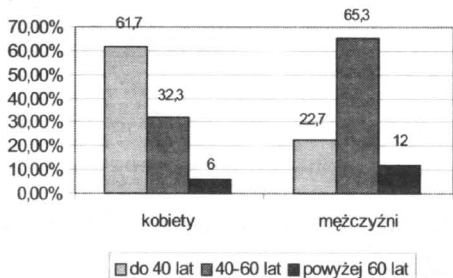
Wykres 1

**Porównanie płci bezdomnych w schroniskach i poza nimi w powiatach woj. pomorskiego i warmińsko-mazurskiego**



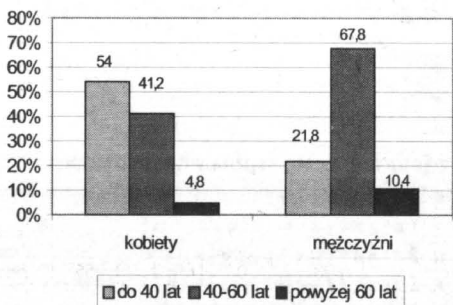
Wykres 2

**Wiek bezdomnych kobiet i mężczyzn w schroniskach na terenie powiatów województwa pomorskiego i warmińsko-mazurskiego w proc.**



Wykres 3

**Wiek bezdomnych kobiet i mężczyzn w miejscach niemieszkalnych na terenie powiatów województwa pomorskiego i warmińsko-mazurskiego w proc.**



## BEZ DACHU NAD GŁOWĄ

cd. ze str. 2

Prawdą jest również, że nie wszyscy bezdomni chcą przebywać w placówkach, które mają im służyć pomocą – nie chcą wyjeżdżać do innego miasta albo po prostu nie mają zamiaru „wyrzucić się” alkoholu. Jednak w tym roku na terenie każdego z powiatów, gdzie tylko istnieje schronisko czy noclegownia, zainteresowanie miejscami noclegowymi było duże, często nawet miejsc tych brakowało.

W powiecie kwidzińskim działa 1 placówka dla bezdomnych – Stowarzyszenie na rzecz Bezdomnych „AGAPE”, która może przyjąć 110 osób: mężczyzn, kobiet i dzieci.

W Malborku działa schronisko dla bezdomnych mężczyzn prowadzone przez Stowarzyszenie „Dom Fides”.

W powiecie starogardzkim oprócz schroniska prowadzonego przez Towarzystwo Pomocy im. św. Brata Alberta istnieje także Dom Samotnej Matki prowadzony przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Jest on połączony z Domem Dziennego Pobytu dla Osób Starszych.

Na terenie powiatu nowodworskiego, puckiego, wejherowskiego i tczewskiego nie funkcjonuje żadna stacjonarna placówka dla bezdomnych. Osoby z tych terenów kierowane są do schronisk w Gdańsku, a koszty ich pobytu opłacane są z budżetów miast i gmin.

### WYCHODZENIE Z BEZDOMNOŚCI

Schroniska dla osób bezdomnych to rozwiązanie jedynie doraźne. Czas zatem postawić pytanie kluczowe: jak przedstawia się ich szansa powrotu do życia społecznie niepatologicznego?

Oczywiste jest, że szansa ta nie dotyczy wszystkich ludzi bezdomnych. Osobom starszym, przewlekle chorym, kalekim ich stan psychofizyczny uniemożliwia aktywność życiową, a tym samym samodzielne bytowanie. Możliwe jest zatem jedynie zapewnienie im godzkiej opieki. Są i tacy, którzy owdzięki syndromem bezdomności lub uzależnieniem od alkoholu „nie chcą chcieć” i nie dadzą się przekonać, że mogliby żyć inaczej. Jednakże prowadzone przez pracowników socjalnych badania wykazują, że znaczny odsetek bezdomnych spośród określanych jako zdolni do samodzielności życiowej chciałoby przejść szkolenie przygotowujące do prac w potrzebnych aktualnie zawodach. Uznać to trzeba za równoznaczne z deklaracją chęci podjęcia pracy zarobkowej. Co więcej, już obecnie pracują zarobkowo liczni bezdomni mężczyźni i niektóre kobiety. Zatem ludzie ci pragną wydobyc się z bezdomności, ale nie potrafią sobie z tym poradzić. Potrzebna jest im pomoc fachowców, potrzebna jest im także życzliwość społeczeństwa, do którego mają powrócić.

Bez łącznej pomocy organów państwowych, samorządów lokalnych i organizacji non profit prawie wszyscy bezdomni pozostaliby nimi do końca życia, przy czym liczba bezdomnych wzrastałaby proporcjonalnie do wzrostu bezrobocia. Z czasem konieczne stałoby się otwieranie coraz to nowych placówek, a co z tym związane – coraz większe koszty systemu pomocy.

Latem 2001 roku Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej opublikowało pomocowy Program Bezdomność, a w 2002 roku rozpoczęto przygotowanie projektu ustawy o zatrudnieniu socjalnym, gdzie wśród osób, którym udzielana będzie pomoc materialna i szkoleniowa w przygotowaniu do pracy oraz pomoc w jej otrzymaniu – wymienieni są na pierwszym miejscu bezdomni. Ponieważ pomoc ta ma być systematyczna, można mieć nadzieję, że dzięki niej po kilku latach rozmiary bezdomności zaczną się zmniejszać wszędzie tam, gdzie samorządy lokalne i organizacje pozarządowe podejmą działalność w kierunku powrotu ludzi bezdomnych do życia normalnego społecznie.

W województwie pomorskim i warmińsko-mazurskim samorządy lokalne i organizacje non profit działają z dużą dbałością o zaspokajanie podstawowych potrzeb życiowych ludzi bezdomnych, oferując im różnorodną pomoc.

dok. na str. 4

www.volkswagen.pl

### Namierz okazję

**Rocznik 2002. Sprawdź, ile zyskasz.**

Otakracją Cię promocje. Chcesz namierzyć najlepszą okazję. Nie błądź. Sprawdź, ile zyskasz decydując się na samochód z rocznika 2002. Kupując osobowego Volkswagena uzyskasz rabat do 10 000 zł, pełne ubezpieczenie gratis i dwuletnią gwarancję. Za samochód dostawczy VW zapłacisz aż o 10% mniej, a pakiet ubezpieczeniowy otrzymasz w preferencyjnej cenie równej 3,5% wartości samochodu. Zapaszamy.

Volkswagen. Wiesz, co masz.

**Kulikowski**  
Gdynia, ul. Moraska 314  
salon, tel. 663 99 98  
serwis, tel. 663 99 84

Liczba samochodów w promocji ograniczona.

**SKUP ZŁOMU STALOWEGO I ŻELIWA**  
**CENY WYŻSZE OD NAJWYŻSZYCH W REGIONIE!!!**

**MAKULATURA - FOLIA**

PŁATNOŚĆ NATYCHMIASTOWA

SZCZEGÓLWNE INFORMACJE: TCZEW, ul. MALINOWSKA 18, tel. 0604-402-858, tel./fax (058) 532 17 64  
OBSŁUGA KLIENTÓW KONTENERAMI!!!

KASACJA POJAZDÓW - NOWE ZASADY!!!

\* PRZYJĀDZ Z ORYGINALNYM KUPONEM - DOWIEZ SIĘ SZCZEGÓŁÓW

57/006

# BEZ DACHU NAD GŁOWĄ



Niektórzy socjologowie twierdzą, że źródeł bezdomności należy szukać już w rodzinach, które coraz częściej nie spełniają swoich podstawowych funkcji

Fot. POMOST

dok. ze str. 3

Przykładowo Miejskie Ośrodki Pomocy Społecznej w Wejherowie, Rumi i Redzie stosują zasadę ekwiwalentu pieniężnego dla osób lub rodzin, które zajęły się bezdomnym. Na tym terenie ważnym elementem jest również pomoc bezdomnym w znalezieniu pracy stałej bądź czasowej – w ubiegłym roku udało się to w 5 przypadkach. Osoby te zarabiają i łożą na swoje utrzymanie. Z danych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Starogardzie przekazanych przez panią Bernadotę Smudę wynika zaś, że w powiecie 11 osób bezdomnych zostało objętych programem wychodzenia z bezdomności.

Trzeba jednak pamiętać, że pomoc ludziom bezdomnym nie może być nadmierną i nie może kończyć się na przyznaniu zasiłków czy przyznawania rent socjalnych, bowiem prowadzić to może do postaw roszczeniowych.

Jedno jest pewne. Pozostało jeszcze wiele do zrobienia, zwłaszcza w zakresie pomocy w usamodzielnianiu życiowym, co doprowadzić ma do wydobycia się z bezdomności jak największej liczby osób i rodzin bezdomnych.

Sylvia Winkelmann

źródła:  
dane miejskich i gminnych ośrodków pomocy społecznej

Fundacja Regionalne Centrum Informacji i Współpraca Organizacji Pozarządowych

POMOST – Pismo Samopomocy Gdańsk

## Tylko 1120 PLN miesięcznie\*

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**  
Bezpośredni w kontaktach



### VW GOLF

Teraz GOLF fabrycznie wyposażony o:

- Klimatyzację z regulacją manualną
- Pakiet elektrofunkcyjny (centralny zamek, elektrycznie sterowane szyby, elektrycznie sterowane i podgrzewane lusterka)
- Radioodtwarzacz BETA
- Obręcze ze stopów metali lekkich „Reggae”

**W cenie 55 590 !!!**

cena: 55 590 PLN  
wkład własny: 5559 PLN  
okres kredytu: 60 miesięcy

Volkswagen Kredit



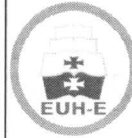
Autoryzowany Dealer VW i Audi  
Sopot, ul. Kasztanowa 4  
tel. (058) 551 33 17  
tel. (058) 551 68 54  
internet: www.gajos.com.pl

## Gajos

Nominalna stopa procentowa: 9,40, rzeczywista stopa procentowa: 9,82  
Kredyt denominowany w EUR, kurs średni NBP z dnia 3.02.2003 r. - 1 EUR = 4,13 PLN

Elbląska Uczelnia Humanistyczno - Ekonomiczna

ul. Lotnicza 2, 82-300 Elbląg  
tel. (0-55) 23-93-802, fax (0-55) 23-93-801  
rektorat@euh-e.edu.pl, www.euh-e.edu.pl



do końca lutego prowadzi nabór  
na trzyletnie studia zawodowe na

Wydziale Administracji  
specjalność: administracja

Wydziale Nauk Ekonomicznych  
specjalność: zarządzanie marketingowe  
przedsiębiorstwem

Wydziale Pedagogiki  
specjalności: resocjalizacja,  
praca socjalna

Rekrutacja tel. (0-55) 23-93-810 lub 23-93-955

Studia podyplomowe  
kierunki pedagogiczne

bibliotekoznawstwo, informatyka, logopedia, matematyka,  
matematyka i informatyka, oligofrenopedagogika, organizacja  
i zarządzanie oświatą, pedagogika opiekuńczo-wychowawcza  
z pracą socjalną, przyroda, praca socjalna, pedagogika specjalna,  
pomoc psychologiczna, przedsiębiorczość, resocjalizacja,  
surdopedagogika, socjoterapia, terapia pedagogiczna, wychowanie  
techniczne, zintegrowana edukacja wczesnoszkolna i przedszkolna

pozostałe kierunki

administracja publiczna, marketing międzynarodowy,  
marketing w przedsiębiorstwie, zarządzanie placówką zdrowia,  
integracja europejska.

tel. (0-55) 23-93-956, e-mail: studium@euh-e.edu.pl

Tegorocznych maturzystów zapraszamy na „drzwi otwarte”

1 i 2 marca o godzinie 11.00.

Spotkanie w holu uczelni.

29/3/2003



WYŻSZA SZKOŁA FINANSÓW I RACHUNKOWOŚCI  
Z SIEDZIBĄ W SOPOCIE

81-702 Sopot, ul. Kościuszki 47, tel. 0\*58 555 83 80, tel./fax 0\*58 550 78 80,  
www.wsfir.gda.pl, e-mail: ofi@wsfir.gda.pl

STUDIA LICENCJACKIE DZienne I ZAOcNE

Rachunkowość

Controlling

Zarządzanie finansami

Inwestycje i nieruchomości

Ekonomia małego i średniego  
przedsiębiorstwa\*

Informatyka w biznesie

ZAPRASZAMY NA STUDIA PODYPLOMOWE

- ★ Rachunkowość
- ★ Zarządzanie finansami
- ★ Doradztwo podatkowe
- ★ Zarządzanie nieruchomościami
- ★ Informatyka w firmie

UWAGA

Dodatkowy nabór  
na studia zaoczne,  
które rozpoczynają  
się w lutym  
- zgłoś się już teraz

TWÓJ PEWNY KURS

29/2/2003

\* wniosek złożony w MENIS

**DRODZY CZYTELNICY!**

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przelewem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przelać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI**

Imię i nazwisko: .....  
 Adres: .....  
 Dział: .....  
 Treść ogłoszenia (do 20 słów) .....

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto:

NORDEA BANK POLSKA S.A. o/w Tczewie 56/14401198000000001276317  
 prosimy

przelać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**SPRZEDAM 01 MIESZKANIE**

**MIESZKANIA**, domy, działki, kredyty hipoteczne. Biuro Nieruchomości DAW, Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (058) 533-80-01 do 17.00, dodatkowy punkt Tczew, ul. Żwirki 25A/2. Tel. (058) 777-18-19, www.dawnieruchomosci.pl

**KAWALERKĘ** sprzedam, os. Bajkowie, Tczew, 54 tys. zł. Tel. 0607-290-501.

**SPRZEDAM kawalerkę** 26 m<sup>2</sup> tel. (0-55) 247-41-17 po 17.00

**SPRZEDAM atrakcyjną kawalerkę** z balkonem, słoneczną, ciepłą, nowe okna, niski czynsz na Os. Harcerskim w Wejherowie; 27 m<sup>2</sup>. Telefon (0-58) 672-28-77

**SPRZEDAM kawalerkę** w Szymankowie, 29 m<sup>2</sup>. Tel. /055/ 271 56 61 lub 0504 722 569

**KAWALERKĘ**, III piętro, Starogard, ul. Gdańska, tel. 562 38 18

**SPRZEDAM mieszkanie** 2-pokojowe w dobrym stanie, na Czyżykowej IVp/IV. Tel. (058) 531-23-89

**MIESZKANIE** własnościowe M-3, parter, 2 pokoje, kompletnie wyremontowane, wysoki standard, na os. 60-lecia naprzeciwko nowego supermarketu, tel. (058) 561 39 78, 0501 675 382

**MIESZKANIA W OSTRÓDZIE:**

**M-2**, 27 m<sup>2</sup>, Batorego, I p., 32 000 zł

**M-2**, 42 m<sup>2</sup>, Jana Pawła II, I p., 40 000 zł

**M-3**, 36 m<sup>2</sup>, 21 stycznia, I p., 55 000 zł

**M-3** 49 m<sup>2</sup>, Grunwaldzka, I p., 51 000 zł

**M-3** 51 m<sup>2</sup>, Czarnieckiego, II p., 56 000 zł

**M-4**, 58 m<sup>2</sup>, Jagielly, I p., 68 000 zł

**M-4** 60 m<sup>2</sup>, Kętrzyńskiego, I p., 63 000 zł

**M-4** 63 m<sup>2</sup>, Zawiszy Czarnego, parter, 67 000 zł

**M-4** 65 m<sup>2</sup>, Os. Młodych, I p., 70 000 zł

**SMYKÓWKO**, M-2, 37,5 m<sup>2</sup>, II p., 22 500 zł

**DOMY:**

**OSTRÓDA**, Szosa Elbląska, 360 m<sup>2</sup>, działka 7 arów, dwupiętrowy, 6 pokoi, dwa wejścia, c.o. gazowe, zbrojenie pełne, 240 000 zł

**OSTRÓDA**, Os. Drwęckie, 260 m<sup>2</sup>,

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, 2 pokoje, bez zadłużeń, niski czynsz, opomiarowane, telefon, internet przez całą dobę (ulica Sikorskiego w Nowym Dworze Gdańskim) cena 67 tys. zł. Kontakt tel. (0-55) 247-28-20 po 16.00 lub 0-501-50-63-37

**MIESZKANIE** 2-pokojowe na wsi sprzedam tel/055/ 271 34 48

**MIESZKANIE** własnościowe, 30m<sup>2</sup>, Tczew, ul. Jagielly, os. Suchostrzygi. Tel. /055/ 272 60 85

**KAWALERKĘ** w Malborku, pl. Narutowicza, pow. 34,90 m<sup>2</sup>; tel. 0609 190 201

**MIESZKANIE**, 35 m<sup>2</sup>, III p., (2 pokoje), 43000 zł. Starogard, ul. Kopernika, tel. (058) 562-69-35, po 18.00.

**SPRZEDAM** 2-pokojowe mieszkanie 36 m<sup>2</sup>, III piętro, os. Spółdzielcze, tel. (055) 279 67 56.

**STAROGARD** Gd., 2 pokoje, II p., 40,4 m<sup>2</sup>, os. Kopernika, "Parcela", tel. 561 06 85

**WŁASNOŚCIOWE**, 2-pokojowe, 43,7 m<sup>2</sup>, parter, os. Kopernika, Starogard, tel. (058) 562 87 96

**SPRZEDAM** mieszkanie 43 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, bezczynszowe, okazja!, tel. 0602 610 619

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** M-3 o pow. 41,7 m<sup>2</sup> przy ul. Wł. Jagielly 1, tel. (058) 531-75-78.

**MIESZKANIE** o pow. 47 m<sup>2</sup>, dwupokojowe, wykończone - sprzedam, 85 tys. zł. Tel. (058) 557-78-36 lub (058) 532-03-66, po godz. 17.00.

**3 POKOJE**, 48,10 m<sup>2</sup>, IV p., w Starogardzie, tel. (058) 562 25 71

**SPRZEDAM** mieszkanie przy Dworcu PKP w Ostródzie 48m<sup>2</sup> dwa pokoje z kuchnią 1 p. Stare budownictwo tel 0 89 648 36 56

**MIESZKANIE** 3-pokojowe, IV p., pow. 48,10 m<sup>2</sup>, Starogard, tel. (058) 562 25 71

**SPRZEDAM** mieszkanie, Starogard Gd., M-3, 49 m<sup>2</sup> Osiedle Piastów - nowe budownictwo, komfortowo urządzone, tel. 0602 410 783, 0606 159 652

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** mieszkanie 49 m<sup>2</sup> w Starogardzie, dwupokojowe po remoncie, tel. 0602 610 619, okazja!

**MIESZKANIE** M-3 lp. duży balkon, garderoba 50 m<sup>2</sup> tel 0 89 6465186; 603962798

**MIESZKANIE** M3, własnościowe. Ostróda Wiadomość: tel. 0 600 242 934.

**SPRZEDAM** M-4, tel. 0 693 513 981

**M-3**, 51 m<sup>2</sup> w centrum Starogardu, tel. 775 14 18, 0606 338 022

**ATRAKCYJNE** M-3, 51 m<sup>2</sup> pierwsze piętro, os. Piastów, tel. (058) 563 92 41, 0506 755 686

**TCZEW**, Śródmieście II, 52 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, parter/IV, b. ładne, po remoncie, 85000 zł (może być garaż). Tel. 0502-828-841.

**MIESZKANIE** w Rywarkzie k/Starogardu, 52,5 m<sup>2</sup> cena 40 tys. zł, tel. (058) 563 74 71, 0502 581 825

**SPRZEDAM** mieszkanie, 53 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, I piętro, parkiet, okna PCV, ładne, Wejherowo. Tel. 677-29-76 i 672-26-33

**PUCK** sprzedam mieszkanie 3-pokojowe 53,3 m kw., parter, kraty, podłogi, wszystkie media, dobra lokalizacja, niski czynsz. Tel. 0 505 189 370

**SPRZEDAM** mieszkanie, 56 m<sup>2</sup>, z garażem w centrum Tczewa. Stan bardzo dobry. Telefony: 0606-636-743, 0602-768-663.

**MIESZKANIE** 57,70 m<sup>2</sup> w Samborowie, telefon, garaż. Wiadomość: tel. 089 646 87 65.

**SPRZEDAM** mieszkanie 58 m<sup>2</sup> w Tczewie, I piętro, własność hipoteczna. Tel. (058) 552-31-70.

**CENTRUM** Malborka, wieżowiec 1 - klatkowy, 58m<sup>2</sup>, 4 pokoje, cena 1050 zł/m<sup>2</sup>. Tel. /055/ 272 68 19

**SPRZEDAM** mieszkanie 60 m<sup>2</sup>, Tczew-Suchostrzygi. Tel. (058) 523-305-679, 0604-560-150.

**MIESZKANIE** własnościowe 61,5 m<sup>2</sup> na Os. Południe w Malborku; tel. (055) 272-41-93 po 20-tej

**SPRZEDAM** M-4, 62 m<sup>2</sup>, III piętro oraz pianino "Calsia". Tel. (0 89) 646 75 97

**M4** w Ostródzie, 62,5 m<sup>2</sup> oraz kawalerkę 30 m<sup>2</sup>, nowe budownictwo. Tel. 0 89 646 79 24.

**M4** w Ostródzie, 62,5 m<sup>2</sup>, II p., okna PCV. Tel. 0 89 646 79 24.

**REDA**. Mieszkanie spółdzielczo-własnościowe sprzedam. 63 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, korytarz, balkon, I piętro, 6-letnie. Cena do negocjacji. Tel. 672-60-08

**MIESZKANIE** 68 m<sup>2</sup>, ogrzewanie gazowe (konwektor), okna PCV; działka wypożyczynowa; tel. (055) 272-39-65, 0607 659 429

**MIESZKANIE** własnościowe, 4-pokojowe, 72,4 m<sup>2</sup>, II piętro, Suchostrzygi. Tel. (058) 533-84-34.

**MIESZKANIE**, 76 m<sup>2</sup>, 4 pokoje, na Czyżykowie, parkiet, okna, PCV, II piętro. Tel. (058) 531-08-83, po 16.00.

**MIESZKANIE** 3-pokojowe, 76 m<sup>2</sup>; tel. (055) 647-92-29

**2 POKOJE**, 78,89 m<sup>2</sup> Owidz k/Starogardu, niskie opłaty, sprzedam lub zamienię na Starogard, tel. 0504 890 079

**SPRZEDAM** mieszkanie w własnościowej o pow. 85 m<sup>2</sup> w Starogardzie Gd., niedrogo, tel. (058) 562 33 56

**PILNIE SPRZEDAM** lub wynajmę mieszkanie w Pucku, 87 m<sup>2</sup>, III piętro, 3 pokoje, cena 90 tys. zł. Tel. (024) 252 37 52 lub 0608 716 442

**CENTRUM** Malborka, 87 m<sup>2</sup>, dwupokojowe, nowe budownictwo, wysoki standard. Tel. 600 993 817

**KUPIE 02 MIESZKANIE**

**M-3**, I, II p. lub parter, os. 60-lecia, Starogard, tel. 562 35 41

**GAZETA ELBLĄSKA**

**GAZETA GRUDZIĄDZKA**

**GAZETA KOCIEWSKA**

**GAZETA MALBORSKA**

**GAZETA NADMORSKA**

**GAZETA POWIŚLA**

**GAZETA Tczewska**

**GAZETA Żukawska**

**GŁOS OSTRÓDY**

**KURIER TYGODNIK POWIATU IŁAWSKIEGO Iławski**

**KURIER GAZETA POWIATU WYBRZEŃSKIEGO**

**KURIER WEJHEROWSKI**

**Dziennik Pomorski**

**Dziennik Warmii i Mazur**

**W tych tytułach znajdziesz swoje ogłoszenie drobne**

OGŁOSZENIA DROBNE - OGŁOSZENIA DROBNE - OGŁOSZENIA DROBNE - OGŁOSZENIA DROBNE

e-mail: gutkowski@poczta.gratka.pl
www.gutkowski.gratka.pl
www.gutkowski.msi.pl

GUTKOWSKI

1-sza PAŃSTWOWA LICENCJA
ŁŁAWSKA

biuro czynne:
pon - pt 8.30 - 18.00
ZAWSZE PO UZGODNIENIU
Zapraszamy !!!

LEGALNIE !!!

Ubezpieczenie O.C. do 1 mln PLN

WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE
Biuro Stowarzyszone

NOTARIUSZ
GEODETA-URBANISTA

KREDYTY
POZYCZKI HIPOTECZNE

OPINIE - CENY RYNKOWE
(dla sądów, firm, osób fiz. i in.)

SPRZEDAŻ I WYNAJEM
NA ZLECENIE DEWELOPERÓW
SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWYCH

ŁŁAWA: NIEPODEGLĄDZI 6 „D”
blisko POCCY GŁÓWNEJ
tel/fax/y (085) 649-3119; 649-22-27
kom. 0604-222-552

ROZSTRZYGNIECIE
PROMOCJI Z AFRYKA za 2002 r.

Zwycięzcą promocji zostali państwo
M.E. KONICZ
zarz. w ławie przy ul. Dobra Alberta 6/30.
kom. wylosowali w nagrodę
wycieczkę do Afryki

# - czytaj: super okazja
X - czytaj: bieżąca lokalizacja

WYBRANE OFERTY:

DZIAŁKI I GRUNTY

(promocja z Afryka)
KUPIMY WSZELKIE DZIAŁKI

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
661 m<sup>2</sup> i in., blisko centrum, media
obok, 34 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
711 m<sup>2</sup> i in., blisko centrum, media
obok, 32 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
757 m<sup>2</sup> i in., blisko centrum, media
obok, 31 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
863 m<sup>2</sup> i in., blisko centrum, media
obok, 30 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
865 m<sup>2</sup> i in., blisko centrum, media
obok, 28,5 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
907 m<sup>2</sup> i in., blisko centrum, media
obok, 28 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
1029 m<sup>2</sup> i in., blisko centrum, media
obok, 26 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
1078 m<sup>2</sup> i in., blisko centrum, media
obok, 25 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
1146 m<sup>2</sup> i in., blisko centrum, media
obok, 25 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
1160 m<sup>2</sup> i in., blisko centrum, media
obok, 25 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
1207 m<sup>2</sup>, blisko centrum, media
obok, 25 zł/m<sup>2</sup>

# ława - zespół zabud. ul. Zielona,
1350 m<sup>2</sup>, blisko centrum, media
obok, 24 zł/m<sup>2</sup>

# Szalkowo - z możliwością zabud.,
1001 m<sup>2</sup>, cz. uzbrojona, przy szosie
asfalt., niedaleko Jezioraka, do
negocj., 25.000

# ława gm. - z możliwością zabud.,
pow. 4000 m<sup>2</sup>, blisko ławy, media
w pobliżu, w części nad jez. Łabędz.,
do negocj., 32.000

# ława - Ostródzka, 642 m<sup>2</sup>, budowlana, kameralnie położ., (nie przy jez.
i zjazd), bdb. podłoża, media obok, b.
blisko centrum, 21.000 (bez prowizji)

# ława - Ostródzka, 1.05 ha, m.in. pod
budownictwo mieszk., rekreację,
zieleni, media blisko, 80.000

# ława - Przemysłowa, 1.44 ha, m.in. pod
budownictwo mieszk.,
drobny przemysł, usługi, składy, me-

dia w pobliżu, 99.000
- ława - Ostródzka, budowlana, 1004
m<sup>2</sup>, media przy działce, 27.000
# X Wola Kamińska k/ławy - b. atrakc.
położ. dz. o pow. 5,71 ha, nowe
fundamenty bud. mieszk., media obok,
2 zarybione stawy (1 ha), las o pow. 1.80
ha, 4 ha dz. ogrodz. w/wy. siatka na coko-
le beton., 4,37 zł/m<sup>2</sup>

# X Kamionka k/ławy - 2,01 ha, blisko
2 jezior łasu, ze stawem, cz. uzbroj., cz.
ogrodz., 90.000
- Włocławek k/ławy - 5100 m<sup>2</sup>, media,
atrakcyjna lokalizacja, 22.000
- Jamielnik - 1,01 ha, rolna (możl. zabud.),
energia, wodociąg, telefon, 12.500
# X Łubawa gm. - Dylewskie Wzgórzca,
bdb na wypoczynek dz. 4,23 ha z 3
ha nasadz. lasu, piękne położ., 29.000
- Rybno - 739 m<sup>2</sup>, pod zabudowę
mieszk., media obok, na nowym osiedlu,
8.500

- Szalkowo k/ławy - 1,36 ha lub mniej-
sza, uzbrojona, 1.463 zł/iar
- Szalkowo k/ławy - rolna o pow. 9400
m<sup>2</sup>, 1585 zł/iar

# X Nowe Miasto Lub. gm. - 5,82 ha (3
ha lasu), b. atrakc. położ. i ukształt, działka,
możl. zabud. zagrodowe, 200 m do
mediów, 700 m do szosy asfalt., do nego-
cj., 79.000
- Nowe Miasto Lub. - ul. Korczaka, dz.
budowlana, pow. 692 m<sup>2</sup> i 833 m<sup>2</sup>, blisko
szosy asfalt., media w pobliżu, po 15.000

- Nowe Miasto Lub. - ul. Korczaka, dz.
budowlana, pow. 1525 m<sup>2</sup>, blisko szosy as-
falt., media w pobliżu, 25.000

- Morąg gm. - rolna pod zabud., pow.
9113m<sup>2</sup>, nad jeziorem Morąg, db. dojazd, wy-
konane lawy (11x6,5), 50.000

- Ostróda gm. - rolna, pow. 4,52 ha, przy
lesie, niedaleko jez. Szelaż Wilk, 75.000 zł/ha

- Ostróda gm. - relna pod zabud., pow.
4,19 ha, bardzo blisko lasu, z widokiem na
jez. Szelaż Wilk, media ok. 200 m, 100.000
zł/ha

- Dzwierzuty - rolna (rezewa terenu
pod drogę krajową), o pow. 10,41 ha, 69.000
zł/ha

DOMY / SIEDLISKA / GOSPOD.

(promocja z Afryka)
KUPIMY WSZELKIE TYPY DOMÓW

- ława gm. - Zabrowo - 1 domu o
pow. 83 m<sup>2</sup>, 3 pok., CO, wodociąg, mur. stodoła
250 m<sup>2</sup> i obora, dz. 2310 m<sup>2</sup> w centrum wsi,
do negocj. 72.000

- M/ ławy, Nowa Wieś - siedlisko z bud.
mieszk.-gospod., do remontu, dz. 1,28 ha
(możl. zabudowy), przy szosie asfalt., do
negocj. 50.000

# k/ławy, Karaś - nowy dom, wolno
stojący, stan surowy otw., parter+pod-
dasze- użytk., dz. 908 m<sup>2</sup> z mediami przy
szosie asfalt., 49.000

- ława - Kwidzińska, 1/2 bliźniaka, pow.
całk. 175 m<sup>2</sup>, 6 pok., l.p., balkon+loggia, pod-
piwniczny, dz. 453 m<sup>2</sup>, do negocj. 130.000

- ława - Bydgoska, nowy dom, pow.
całk. 270 m<sup>2</sup>, l.p., wolno stojący, st. surowy
otwarty, dach stromy pod blachą, dz. 1294
m<sup>2</sup>, (dodatk. plac bud.), bardzo atrakcyjny
widok na Mały Jeziorak, do negocj. 150.000

# ława - Bydgoska, nowy dom, pow.
całk. 270 m<sup>2</sup>, l.p., wolno stojący, st. surowy
otwarty, dach stromy pod blachą, dz.
812 m<sup>2</sup>, bardzo atrakcyjny widok na Mały
Jeziorak, do negocj. 115.000

- ława - Malewskiej, szeregowiec zwi.,
po kapitałnym remoncju wraz z zew., pod-
piwniczny, l.p., atrakcyjna dzwiska, 3 sta-
nowiska na samochody, 2 balkony, 4 pok.,
200.000

- ława - Lipowy Dwór, wolno stojący,
nowoczesny, komfort, 300 m<sup>2</sup>, 6 pok., wi-
dok na Jeziorak, 290.000

- ława gm. - wolno stojący, nowy, stan
surowy otwarty, pow. 250m<sup>2</sup>, dz. wg zapo-
trzeb. (700 zł/iar), z wodą i energią, trasa
Włocławek - Stradomno, 120.000

- ława gm. - 1/2 bliźniaka, 5 pok., parter
+ poddasze, pow. 140m<sup>2</sup>, wybud. 1995
r., dz. 6750m<sup>2</sup> ze stawem, bdb dojazd, 99.000

- ława gm. - 2 domy, dz. 1,69 ha ze sta-
wem i nasadz. lasem, b. atrakcyjnie położ.,
bdb dojazd do ławy, 250.000 (do negocj.)

- Elbląg gm. - dom nowy, wolno stojący,
stan surowy dz. zamknięty (dąbówka
"BRAS", okna PCV, Voluxy), pow. 451m<sup>2</sup>
(możl. urzadz. kilku samodzielnie mieszkań),
dz. uzbrojona o pow. 2121 m<sup>2</sup>, do negocj.
290.000

- Radomg k/ławy - dom w centrum
wsi, w trakcie przebudowy (nowy dach+nowy
strop), pow. ok. 200 m<sup>2</sup>, 4okł. użytko-
wy+garaż, dz. 1350 m<sup>2</sup>, do negocj. 79.000

- Działdowo - szereg zwi. l.p., strych,
podpiwnic z garażem, CO, wybud. w 1992
r., bardzo zadbane, ogrodz. dz. o pow. 320
m<sup>2</sup>, 130.000

- Jezierwałd gm. - Zalewo - nowoczesny
dom, zagosp. ogrodz. atrakc. działka o pow.
6483 m<sup>2</sup>, z widokiem na jez. Jeziorak,
320.000 (do negocj.)

- Dąbrówno gm. - (od str. Łubawy), nie-
ruchomości rolna zabud. (dom, obora, sto-

doła), dz. 11,43 ha przy ul. trasis, 149.000
X Nowe Miasto Lub. - wolno stojący, par-
terowy (możl. rozbud.), CO, cz. po kapital.
remoncju, b. atrakc. zagosp. dz. 1118 m<sup>2</sup>
(dodatk. plac bud.), do negocj. 95.000

# Nowe Miasto Lub. os. Marianowo -
wolno stojący, 130 m<sup>2</sup>, 5 pok., parter z
poddaszem, zagosp. dz. 860 m<sup>2</sup> z atrak-
cyjnymi zabudowaniami (w tym 2 gara-
że), do negocj. 145.000

# X Nowe Miasto Lub. gm. - wolno
stojący, 280 m<sup>2</sup>, 6 pok., parter z podda-
szem z strych, CO., wybud. 1990 r., prze-
pięnie położ., dz. 4475 m<sup>2</sup> (blisko cen-
trum N.M.L.), 179.000

- Nowe Miasto Lub. gm., Lokarty - sie-
dliisko z domem (do remontu), z drew. bud.
gospod., dz. 2400 m<sup>2</sup>, blisko lasu i jeziora,
do negocj. 25.000

# Kielcieciska gm. - b. ciekawy architek-
tonicznie duży bud. mieszkalno-gospodarczy,
z czerwonej cegły, dz. 5000 m<sup>2</sup> nie-
daleko lasu i jez. Trzepl, 46.000

- Kielcieciska gm. - dom, solidny, 5 pok.,
250 m<sup>2</sup> (2 mieszkania), parter z poddaszem
użytk., podpiwnic z garażem, dz. 7800 m<sup>2</sup>
z dużym stawem, 130.000

- Ostroda - Waldowo - dom wolno
stojący, nowy, komfortowy, parterowy+strych
mieszkal., pow. 161 m<sup>2</sup>, 4 pok.+salon z
aneks. kuch., ogrodz. i zagosp. dz. 1011
m<sup>2</sup>, blisko lasu i jez., do negocj. 460.000

# Ostroda gm. - Pietrzwałd - dom wolno
stojący, stan surowy zamknięty, z 1990
r., podpiwniczny, piętrowy ze strychem,
murowany budynek gospodarczy, dz.
1500 m<sup>2</sup>, 49.000

# Ostroda gm. - dom zabudowy, l.p.
+strych, w 1/2 podpiwnic, CO, 3 pok.,
nowe okna PCV, 2 nowe łazienki, zagosp.
dz. 900 m<sup>2</sup> z 2 bud. gospod.,
PKP+PKS, od strony ławy, 99.000

- Rybno gm. - Dębnie - zabud. niegłęb.
rolna (dom, obora, stodoła, chlewiska), dz.
26,14 ha ze stawem i starodrzewiem, 200
m od drogi asfalt., 250.000

- Łubawa - szereg zwi., pow. całk.
100m<sup>2</sup>, parter z poddaszem, w trakcie ka-
pitalnego rem., dom sprzed 1939 r., dz. pow.
100 m<sup>2</sup>, 60.000

- Łubawa gm. - siedlisko z domem, mu-
rowaną stodołą, oborą, dz. 3,14 ha, 60.000

- Susz - przy gł. trasis, wolno stojący,
komfortowy, 8 pok., hala użytk. 300 m<sup>2</sup>,
6100 m<sup>2</sup>, ogrodzona, 390.000

- Morąg gm. - wolno stojący, nowy, stan
surowy zamknięty, nadzanie wykończ., pow.
130m<sup>2</sup>, dz. 2,83 ha, jez. Morąg, 250.000

X Olsztyn - St. Stok, wci. stoj., nowoczn.,
komfort, parter, z poddasze, 7 pok., 3 łaz.,
3 kuch., pow. 240m<sup>2</sup>, garaż, dz. kameral.
położ., wśród zieleni blisko jez. niernuch,
ogrzewanie systemat. db. dochód, 210.000 USD

X Olsztyn - Podlesie-Rybki, wci. stoj.,
podpiwnic, l.p.+strych, 2 garaże, 3 balkony,
6 pok., kłozjara lasu centrum, dz. włas
630 m<sup>2</sup>, 790.000

OFERTY DLA INWESTORÓW I IN.

(promocja z Afryka)
KUPIMY NIERUCH. KOMERCYJNE

- Brodnica - obiekty magazynowo-akla-
dowe (obecnie hurt-budowl.), pow. 310 m<sup>2</sup>,
2 blisko centrum miasta, dz. 5002 m<sup>2</sup>, do nego-
cj. 350.000

- Jonkowo gm. - k. Olsztyna, dz. 2,06
ha, bud. mieszk. typu bungalow, stylowa
stajnia, 3 hale drobiarnicze o pow. łącznej
3300 m<sup>2</sup> z zapleczem, garaż, magaz., (możl.
zmiany przeznaczenie obiektów), 595.000 USD

- Łubawa - centrum, nowoczesny lokal
handl., piętrowy, pow. 140 m<sup>2</sup> (możl. urzadz.
2 lokal), 3 wejścia, z zapleczem, parter z
szybami antywłam., 170.000+VAT 22%

- Łubawa gm. - nowoczesny obiekt gas-
tronomiczny, hotel (w 70% wykończ.), w "ru-
chu", pow. całk. 2259-m<sup>2</sup>, użytk. 1678 m<sup>2</sup>,
bezpłatnie przy trasie Olsztyn - Toruń,
bdb położ. dz. 6400 m<sup>2</sup>, wias. parking, 2.900
000

- Dąbrówno gm. - budynek wielo-
miesz., stan sur. zamkn., l.p. z poddaszem
użytk., podpiwnic, 18 pok., 3 tarasy, a bal-
kon, energia+wodociąg, blisko jez. Wilk,
Dąbrówno łasu, dz. 1100 m<sup>2</sup>, 390.000

- Kurzęmnik - działka o pow. 8903m<sup>2</sup>,
przy trasie Olsztyn - Toruń, pod zabud.
hotelem, atrakc. ukształt, 79.000

- Smolniki k/ławy - parking leśny,
obiekt gastronomiczny, 88 m<sup>2</sup>, dz. 2000 m<sup>2</sup>
(w dzierżawie), z polem namiot. nad jez. Zielo-
nym, przy trasie ława - Toruń, 160.000

- ława - Grunwaldzka, 2 lokale użytk.,
w nowym bud., po 29,3 m<sup>2</sup>, parter, zaple-
cze, wirtyna, do 2.550 zł/m<sup>2</sup>

- ława - Wejska, lokal użytkowy (obec-
nie gastronomiczny), 42 m<sup>2</sup> (+12 m<sup>2</sup> dzierżawa
+możl. wykupu), 2 wejścia, zaplecze so-
cj.-magaz., olicznikowany, do negocj.,
69.000

- Biskupiec Pom. gm. - kompleks obiekt-
ów użytk., pow. całk. 1500m<sup>2</sup>, dz. 1,35ha
ogrodz., drogi wew. utwardz., 140.000

- Biskupiec Pom. gm. - pod kopanie kru-
szczywa (zwinionka), do betonu twardych,
miękkich i pospółki, dz. 4,64 ha przy drodze

asfaltowa, 4 zł/m<sup>2</sup>
- Działdowo - obiekty prod.-magaz.-biur.
o pow. 700 m<sup>2</sup> po remoncju, stalowe wiaty o
pow. 375 m<sup>2</sup>, dz. 2783 m<sup>2</sup> ogrodz. i utwardz.,
250.000

- Zalewo - wieża ciśnieni, 3-kondygnac.,
na planie regular. 8-ok. z czerwonej ce-
ramicy, cegły w bdb. stanie, dz. 126m<sup>2</sup> (możl.
dokup. gruntu), 10.000

- Grodziczno gm. - budynek gosp., wym.
9m x 19m, wybud. w 1997 r., stan surowy
otwarty (z uszkodzeniami), dz. 1,01 ha przy
szosie asfalt., kpl. uzbrojona, 19.000

MIESZKANIA:

rynok wtórny
(promocja z Afryka)

KUPIMY WSZELKIE TYPY MIESZKAŃ

# ława - 1 Maja, 48 m<sup>2</sup>, 3 pok., IV p.,
balkon, po remoncju, nowe okna i drzwi
oraz armatura łazienkowa i kuchenna),
1390 zł/m<sup>2</sup>

# ława - Zeromskiego, 76 m<sup>2</sup>, 2 pok.
(do podziału na 4), II p., bardzo zadbane,
media, ogrodz., nasadzenia, blisko jez.
Gł. Wilk+Kociol i lasu, niedaleko jez. Je-
ziorak, do negocj. 25.000

- ława - Woj. Polskiego, 32 m<sup>2</sup>, 1 pok.,
II p., balkon, nowoczesne, komfort, do nego-
cj., 1855 zł/m<sup>2</sup>

- ława gm. - Włocławek, 51 m<sup>2</sup>, 2 pok., I p.,
balkon, garaż, bud. gosp., 973 zł/m<sup>2</sup>

- ława - Dąbrowskiego, spółdz., 48 m<sup>2</sup>,
parter, 2 pok., balkon, olicznikowane, nowa
łazienka, CO, 1284 zł/m<sup>2</sup>

# ława - Kościuski, 87 m<sup>2</sup>, I p., 3 pok.,
bardzo zadbane, olicznikowane, blok po
kapitał. remoncju, 1099 zł/m<sup>2</sup>

- ława - Olsztynska, 62 m<sup>2</sup>, IV p., 3
pok., d. balkon (od pod.), olicznikowane,
zadbane, 1089 zł/m<sup>2</sup>

- ława - Kościuski, 75 m<sup>2</sup>, 3 pok., III p.,
olicznikowane, zadbane, zacisznie położ.,
b. blisko centrum miasta, 1131 zł/m<sup>2</sup>

# ława - Kościuski, spółdz., 30 m<sup>2</sup>, I
pok., parter, olicznikowane, cz. po remon-
cie, bardzo zadbane, 1390 zł/m<sup>2</sup>

- ława - St. Miasto, spółdz., 49 m<sup>2</sup>,
atrakc. lokalizacja, 3 pok., III p., loggia, olicz-
nik., bardzo zadbane, po kapitalnym remon-
cie, 1437 zł/m<sup>2</sup>

- ława - Niepodległości, 37m<sup>2</sup>, 1 pok.,
III p., część olicznik., i nowe okno PCV,
blok z cegły, zadbana klatka schod., 1312
zł/m<sup>2</sup>

- ława - 1 Maja, 60 m<sup>2</sup>, 3 pok., I p., za-
dbane, olicznikowane, wew. blok z cegły,
1147 zł/m<sup>2</sup>

- ława - St. Miasto, spółdz., 57 m<sup>2</sup>, IV
p., 3 pok. (z 4), loggia od pod., po kapital.
remoncju, olicznikowane, 1490 zł/m<sup>2</sup>

# ława - Kościuski, 86 m<sup>2</sup>, III p., 3
pok., komfortowe, blok po kapitalnym
remoncju, (w pobliżu garaż 12.000zł),
1199zł/m<sup>2</sup>

- ława - Kopernika, spółdz., 54m<sup>2</sup>, 2
pok., II p., d. balkon, nowe bud., kuchnia+
łaz. + p.pokój na miarę, komfortowe, 1753
zł/m<sup>2</sup>

- ława - Mickiewicza, 79 m<sup>2</sup>, 4 pok., I p.
+ strych, do remontu, dz. 617 m<sup>2</sup> z widokiem
na Jeziorak, 747 zł/m<sup>2</sup>

- Łubawa - Gdąnska, spółdz., 64m<sup>2</sup>, 2
pok., I p., kuchnia-jadalnia, duża loggia,
komfortowe, wydanie 10.2003r. (zadatek),
1078 zł/m<sup>2</sup>

# Biskupiec Pom. - Koscielna, 70 m<sup>2</sup>,
3 pok., poddasze (nad p.), CO etażowe,
piwniczka, szopka 10 m<sup>2</sup>, 414 zł/m<sup>2</sup>

# Biskupiec Pom. - os. 40-lecia,
spółdz., 75 m<sup>2</sup>, 3 pok., I p., CO, loggia,
duża piwniczka, zadbane (ew. garaż 7
tys.zł), 468 zł/m<sup>2</sup>

- ława gm. - 6km od ławy, 73m<sup>2</sup>, 3pok.,
parter, CO, garaż, szopka, działka, zadbane,
616 zł/m<sup>2</sup>

# Samborowo - k. Ostródy, przy
dworcu PKP, wszelkie wygody, 67,5 m<sup>2</sup>,
3 pok., łp., d. balkon, piwniczka 14m<sup>2</sup>, 711 zł/
m<sup>2</sup>

# Samborowo - k. Ostródy, przy
dworcu PKP, wszelkie wygody, 51 m<sup>2</sup>, 2
pok., parter, d. balkon, olicznikowane,
piwniczka 11 m<sup>2</sup>, 778 zł/m<sup>2</sup>

rynok pierwotny - bez prowizji
miesz. w realizacji -S.M. "Przyjeżdżość"
oddanie marzec 2003 r.

- ława - Sobieskiego, 38-48m<sup>2</sup>, 1-2 pok.,
aneks lub kuchnia, b.wys. parter, balkon, piw-
niczka, 1699 zł/m<sup>2</sup> (też raty)

- ława - Sobieskiego, 38-48m<sup>2</sup>, 1-2 pok.,
aneks lub kuchnia, I p., balkon, piwniczka, 1699
zł/m<sup>2</sup> (też raty)

- ława - Sobieskiego, 38-48m<sup>2</sup>, 1-2 pok.,
aneks lub kuchnia, II p., balkon, piwniczka, 1699
zł/m<sup>2</sup> (też raty)

MIESZKANIA/POKOJE
DO WYNAJĘCIA

- ława - Lipowy Dwór, pokój umebł.,
kuchnia, z dostępem do łazienki, dla 1 osoby,

200 zł/mies.
- ława - Lipowy Dwór, pokój umebł.,
kuchnia, z dostępem do łazienki, dla 2
osób, 300 zł/mies.

- ława - Lipowy Dwór, 2 pokoje
umebł., kuchnia, łazienka, dla malej ro-
diny, 500 zł/mies.

- ława - Lipowy Dwór, pokój umebł.,
z dostępem do łazienki, dla 1 osoby, 250
zł/mies.

- ława - Lipowy Dwór (blisko miasta),
b. solidny lokal mieszk., I p

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

DWUPOKOJOWE, bezczynszowe, Starogard, Tczew, po 16.00, tel. 0606 120 055... KUPIĘ kawalerkę w Malborku, tel. 0502 041 115... KAWALERKĘ kupię w nowym lub starym budownictwie. Kwidzyn tel. (055) 279 23 49... NA TRASIE Tczew-Skarszewo do 30 tys. Tel. 0600-688-621... KUPIĘ mieszkanie dwupokojowe bez standardu, na osiedlu Gamuszewskiego lub Suchostrzygi. Tel. 0609-825-526.



DOM parterowy typu bungalow, stan surowy otwarty z dachem, Kokoszkowo k/Starogardu, sprzedam zdecydowanie. Tel. 0600 837 954

SPRZEDAM dom w zabudowie szeregowej z możliwością zamieszkania (do wykończenia) w Starogardzie Gd., tel. 0503 661 330

DOM w centrum Starogardu, sprzedam, tel. 0502 468 680

KUPIĘ dom wolno stojący Starogard Gd., lub okolice, do 60 000 zł, tel. (058) 582 39 31

MALBORK - Kaldowo - dom 200 m<sup>2</sup>, działka 6 arów - sprzedam; tel. 0607 306 082, (022) 739-87-98

SZYMANOWO - mieszkanie 3-pokojowe, 58 m<sup>2</sup>, ogródek 13 arów; budynek gospodarczy; tel. (055) 271-151-39 (po 19-tej)

SPRZEDAM dom jednorodzinny wolno stojący 109 m<sup>2</sup> z garażem, C.O. wraz z pomieszczeniem przystosowanym pod sklep 100 m<sup>2</sup>, na działce o pow. 400 m<sup>2</sup>; cena 230 tys zł; Malbork; tel. (055) 272-11-41, kom. 0603 314 125

SPRZEDAM dom pow. 60m<sup>2</sup>, na działce 6 arów, okolice Malborka, cena 35 000 zł. tel. 608 748 676

KUPIĘ dom w Grudziądzu - zadbane, bez pośredników, tel. (0-56) 46-58-150

DOM, 270 m<sup>2</sup>, działka 500 m<sup>2</sup> - wydzierżawę, zamienię na M4 lub wydzierżawę firmie 600 m<sup>2</sup> C.o., gaz. Tel. 0 89 646 41 83.

DOM, zabudowania, 1 ha ziemi 30 km za Mławą lub zamienię na mieszkanie z powodu samotności, miejscowość obojętna. Tel. (0...89) 543 09 07.

DOM w Ostrołęce, tel. 0 89 646 47 87.

PÓŁ DOMU, 52 m<sup>2</sup> w Ostrołęce, ogródek, drzewka, trzy garaże, lub zamienię na mieszkanie w bloku. Ostrołęka, tel. 0 89 646 26 03.

KUPIĘ pół domu, może być do remontu na terenie powiatu nowodworskiego tel. 0-506-90-73-50

SPRZEDAM budynek 80 m<sup>2</sup> tanio Kępką blisko Nogatu (gmina Nowy Dwór Gdański) tel. 0-503-76-03-17

KUPIĘ pilnie dom do 80 m<sup>2</sup> w Iławie (może być do remontu). Tel. 640 77 55, 0 504 538 213

DOM w stanie surowym, 150 m<sup>2</sup> w Saldinkach, tel. 0600 804 884.

SPRZEDAM 3,89 ha łąki cena 1600/ha. Położenie przy trasie Ostrołęka-Samborowo tel. 0 89 642 27 16

WYDZIERŻAWIĘ powierzchnię handlową ok. 80 m<sup>2</sup> w Kwidzynie (kolo rynku). Dom handlowy "Jamnik", o 604 505 505.

SPRZEDAM gospodarstwo 19,68 ha ze sprzętem Szymwałd k/Lasina, 0 691 943 472.

BIAKI k/Kwidzyna, sprzedam mieszkanie bezczynszowe, działka budowlaną. Tel. 0 602 610 832.

SPRZEDAM lub wydzierżawę nowy dom na wsi, 8 ha ziemi, 5 ha owocującego sadu nad jeziorem pod lasem, mikroklimat, tel. 0 602 558 193.

SPRZEDAM dom jednorodzinny, osiedle Bajkowice Kwidzyn, tel. 0 691 686 462, 0 501 823 402.

SPRZEDAM dom około 100 m<sup>2</sup> z garażem, 13 km od Kwidzyna, tel. (055) 262 91 11 lub 0 602 193 449.

SPRZEDAM dom wolno stojący w Gościcinie, 80 m<sup>2</sup>, otynkowany, woda, prąd, kanalizacja, gotowy do zamieszkania, działka ogrodzona 660 m<sup>2</sup> nad rzeką. Tel. (058) 778-30-63 lub 626-24-39

SPRZEDAM dom wolno stojący, 2 kondygnacje, 2-rodzinny + gospodarczy w Bolszewie (kolo Wejherowa), do wspólnego zamieszkania - osobne wejście. Tel. 0606-642-061.

SPRZEDAM dom wolno stojący w Bolszewie, 100m<sup>2</sup>, podpiwniczony, możliwość budowy pięt. Działka 800m<sup>2</sup>. Tel. 503-997-674

KUPIĘ domek na wsi w rejonie Tczewa. Tel. (058) 531-05-37, 0609-707-876.

SPRZEDAM dom wolno stojący, Kwidzyn, 300 m<sup>2</sup>, podpiwniczony, działka 300 m<sup>2</sup>. Tel. (065) 279-00-02.

KUPIĘ dom lub działkę budowlaną w Tczewie. Tel. 0608-783-435.

KUPIMY dom lub działkę na Suchostrzykach lub w centrum Tczewa. Tel. (058) 530-22-90.

LETNISKOWY - murywany, całoroczny, parterowy, atrakcyjnie położony - Mermet k. Ocypla - sprzedam. Cena 120 000 (dopuszczalne 2 raty). Tel. 0502-828-841.

SPRZEDAM 1,8 ha w Rokocinie nad jeziorem, Starogard, tel. (058) 775 44 50

KUPIĘ ziemię orną lub gospodarstwo, tanio, tel. (058) 561 39 61

BUDYNEK mieszkalny zab. Gospodarcze, działka o powierzchni 182 ha, las 0,7 ha, cena 120 tys. zł, nad jeziorem, sprzedam, tel. 0692 740 937

POSIADŁOŚĆ 50 tys. m<sup>2</sup>, wszystkie media, możliwa każda działalność, okolice Borów Tucholskich, doskonały dojazd, sprzedam, tel. 0606 670 815

POSESJA ogrodzona 86 arów z budynkiem o pow. 900 m<sup>2</sup> + domek letniskowy - sprzedam; Malbork; tel. 0600 356 104

SPRZEDAM 3,89 ha łąki cena 1600/ha. Położenie przy trasie Ostrołęka-Samborowo tel. 0 89 642 27 16

WYDZIERŻAWIĘ powierzchnię handlową ok. 80 m<sup>2</sup> w Kwidzynie (kolo rynku). Dom handlowy "Jamnik", o 604 505 505.

SPRZEDAM gospodarstwo 19,68 ha ze sprzętem Szymwałd k/Lasina, 0 691 943 472.

BIAKI k/Kwidzyna, sprzedam mieszkanie bezczynszowe, działka budowlaną. Tel. 0 602 610 832.

SPRZEDAM lub wydzierżawę nowy dom na wsi, 8 ha ziemi, 5 ha owocującego sadu nad jeziorem pod lasem, mikroklimat, tel. 0 602 558 193.

SPRZEDAM 2 ha ziemi. Cena 2,5 zł/m<sup>2</sup>. Pręda, woda na miejscu, blisko ulicy. Nawcz. Tel. (058) 572-88-58

SPRZEDAM 2 ha pola porośniętego młodą brzozą, 3 km od morza, 1 km od jeziora, 0,5 km od rzeki, 2 zł/m kw. (powiat pucki). Tel. 0 606 267 945 lub (058) 673 53 32 po 19.00

ŁĄKĘ 1 ha, blisko morza, działkę budowlaną 2500 m kw., blisko morza, sprzedam. Tel. (058) 674 92 62

ROZWIĘ - działka budowlana 950 m kw. Uzbrowienie w ulicy, pod pensjonat, budynek mieszkalny lub letniskowy, cena 60 zł/m kw. Tel. (058) 77 444 30 lub 0607 742 240

Biuro Nieruchomości "PARCELA" Hawa, ul. Sobieskiego 16A Tel. (089) 648 96 11 0-606 305 037.

- M-2 - 31 m<sup>2</sup>, IV p., ul. Kopernika, 1 515 zł/m<sup>2</sup>
M-2 - 37m<sup>2</sup>, parter, ul. Jagiellończyka, 1 297 zł/m<sup>2</sup>
M-2 - 37m<sup>2</sup>, III p., standard, ul. Niepodległości, 1 297 zł/m<sup>2</sup>
M-2 - 32m<sup>2</sup>, II p., nowe budownictwo, komfortowe, ul. Woj. Polskiego, 1 875 zł/m<sup>2</sup>
M-3 - 51 m<sup>2</sup>, II p., 2 pok., balkon, łazienka w glazurze, ul. Smółki 1 460 zł/m<sup>2</sup>
M-3 - 47 m<sup>2</sup>, IV p., 2 pok., balkon, meble w kuchni, glazura, os. Ostrołękie, 1 400 zł/m<sup>2</sup>
M-3 - 39 m<sup>2</sup>, II p., 2 pok., ul. Osiedzia, 1 285 zł/m<sup>2</sup>
M-3 - 47 m<sup>2</sup>, 2 pok., III p., balkon, ul. Dąbrowskiego, 1 383 zł/m<sup>2</sup>
M-3 - 52m<sup>2</sup>, II p., zadbane, balkon, ul. Kr. Jaskwi, 1 442 zł/m<sup>2</sup>
M-3 - 55m<sup>2</sup>, II p., glazura, terakota, balkon, nowe budownictwo, ul. Kopernika, 1 945 zł/m<sup>2</sup>
M-4 - 63m<sup>2</sup>, parter, 3 pok., balkon, zadbane, 1 225 zł/m<sup>2</sup>
M-4 - 75m<sup>2</sup>, 3 pok., II p., ul. Kościuszki, 1 100 zł/m<sup>2</sup>
M-5 - 82 m<sup>2</sup>, wysoki parter, ul. Kopernika + garaż, 1 200 000 zł
M-3 - 55 m<sup>2</sup>, 2 pok., 3 p., balkon, meble w kuchni, glazura w łazience, panele na podłodze, ul. Kopernika, 1 600 zł/m<sup>2</sup>
M-3 - 51 m<sup>2</sup>, 2 pok., 3p., meble w kuchni, panele na podłodze, ul. Andersa, 1 690 zł/m<sup>2</sup>
M-3 - 64 m<sup>2</sup>, 2 pok., 3p., balkon, łazienka w glazurze, meble w kuchni, ul. Kopernika, 1 328 zł/m<sup>2</sup>
M-5 - 66 m<sup>2</sup>, 4 pok., 3 p., balkon, łazienka w glazurze, ul. Kościuszki, 1 170 zł/m<sup>2</sup>
M-4 - 61 m<sup>2</sup>, 3 pok., 3 p., balkon, licznik, ul. Wiejska, 1 100 zł/m<sup>2</sup>
M-2 - 30 m<sup>2</sup>, 3p., nowe okna, glazura, ul. 1-go Maja 1325 zł/m<sup>2</sup>
M-4 - 60 m<sup>2</sup>, 3 pok., parter, balkon, meble w kuchni, glazura w łazience, ul. Dąbrowskiego, 1100 zł/m<sup>2</sup>
ŁĄKORZ M-5 - 82 m<sup>2</sup>, działka, garaż, CO, 30 km od Iławy, 400.000
GDANSK M-1 - 34 m<sup>2</sup>, wysoki parter, okna PCV, łazienka w glazurze, ul. Niepodległości, 90 tys.
GDANSK M-1 - 36 m<sup>2</sup>, ul. Niepodległości, 95 tys.

- domy:
IŁAWA os. Gajerek, dom 270 m<sup>2</sup>, stan surowy otwarty, dz. 6 a, 155 000
IŁAWA, os. Ostrołękie, dom wolnostojący, 180 m<sup>2</sup>, dz. 438 m<sup>2</sup>, 2 garaże, bud. gosp., zadbane, 185 000
IŁAWA, Kamień, dom wolnostojący, 200 m<sup>2</sup>, komfortowy, 2 garaże, działka 24 ar, 250 000
IŁAWA, os. Ostrołękie, dom wolnostojący, 1200 m<sup>2</sup>, dz. 5 arów, centralne ogrzewanie - węgiel, nowe okna PCV, zadbane, 160 tys.
LIPOWY Dwór, dom 200m<sup>2</sup>, komfort, dz. 7,5a, blisko jez. - cena 400 000
NOWA WIEŚ, dom 300 m<sup>2</sup>, dz. 1 ha, z linią brzegową jeziora, 320 000
NOWA WIEŚ dom do wykończenia, 170 m<sup>2</sup>, dz. 9a, 139 000
LIPOWY Dwór, dom 400 m<sup>2</sup>, dz. 7 a, komfortowy, z doświadczeniem jeziora Jeziorak, 350 000
LIPOWY Dwór, dom 260 m<sup>2</sup>, dz. 4,4 a, 260 000
LIPOWY Dwór, dom wolno stojący, 260 m<sup>2</sup>, dz. 6 a, blisko jeziora, 190 000
GM. IŁAWA, dom w st. ur. otw., dz. 36 a, z linią brzegową jez. 80 000
GM. LUBAWA, dom 85 m<sup>2</sup> poddasze, piwnica, ogrzewanie elektryczne, działka 16 ar, 160 000
GM. NOWE MIASTO LUB., dom 77 m<sup>2</sup>, 2 garaże, dz. 24 a, 200 m do jeziora, 40 000
JERZWAŁD, dom 200 m<sup>2</sup>, dz. 6a, co, 20 m do jeziora, 85 000
JERZWAŁD, dom 75 m<sup>2</sup>, zabud. gosp., dz. 71 a z linią brzegową jeziora, 470 000
GM. JERZWAŁD, dom w st. ur. otw., zabud. gosp., dz. 4 ha, z linią brzegową Jezioraka, 300 000
SUSZ dom piętrowy, wolno stojący, o pow. 180 m<sup>2</sup> + werstał i piwnica o pow. 170 m<sup>2</sup> przy głównej ulicy, nad jeziorem, dz. 10 a,

pozostałe oferty
DOM letniskowy 20 km od Iławy, 50m do jez. 77 000
GRUNT rolny (mała wsiąca) okolice Plocka, 180 000

IŁAWA, budynek po kotłowni w centrum 58 m<sup>2</sup>, dz. 177 m<sup>2</sup>, 60 000

ORLE k. Wejherowa dom parter 500 m kw. przeznaczenie gospodarcze, piętro 300 m kw. mieszkalne na działce 1,28 ha przy drodze asfaltowej, wszystkie przyłącza. Tel. 0503 149 934

KWADRAT - nieruchomości, kredyty, projektowanie. Tczew, ul. Gdanska 8A, czynne 9.00 - 16.00, tel. (058) 532-17-97, 0608-467-009, www.kwadrats.pl

RZECZOZNAWCA majątkowy mgr inż. Beata Jezierska, tel. 0601-681-268, tel./fax (058) 762-81-33.

IŁAWA, budynek biurowy o pow. 240 m<sup>2</sup>, w centrum, cena do uzgodnienia
IŁAWA, hala 1400 m<sup>2</sup> biura, dz. 64 a, 310 000
GM. IŁAWA, hala 700 m<sup>2</sup> biura, dz. 33 a, 160 000
IŁAWA, hala 680 m<sup>2</sup>, plac 1 400 m<sup>2</sup>, CO, dz. 0,5 ha, 270 000

IŁAWA, ul. Kopernika, lokal 31 m<sup>2</sup>, 42 000 do negocj.
IŁAWA, garaż 1 Maja, 13 000
KARAS, siedlisko 10 ha, las, dom 150 m<sup>2</sup>, zabud. gosp., atrakcyjne położenie, 420 000
GM. IŁAWA, gospodarstwo, dom 60 m<sup>2</sup>, zabudowania gosp., łącznie 860 m<sup>2</sup>, dz. 1,38 ha, grunty rolne 10 ha, 230 000
GM. IŁAWA, zabudowania gosp. chlewnia 500 m<sup>2</sup>, stodoła 360 m<sup>2</sup>, dz. 1,38 ha, 180 000
GM. ZALEWO, grunt rolny 4,36 ha, z dz. bud. i domem w st. ur. otw., bud. gosp., 200 200 m lini brzeg. Jezioraka, media na dz. 300 000
GM. KWIDZYN, dom letniskowy, 90m<sup>2</sup>, dz. 380m<sup>2</sup>, piętrowy, c.o., kanalizacja, garaż, 200m do jeziora, 120 000
SEGMENT mieszkalno - handlowy w Iławie, 400m<sup>2</sup> w tym 2 lokale usługowe, mieszkanie 3-pozomy, oddzielne wejście, 600 000
SIEMIANY, dom letniskowy 70 m<sup>2</sup>, dz. 5 a, 20 000
SAMBOROWO, gospodarstwo 10 ha, zabud. gosp., dom 150 m<sup>2</sup>, CO, 180 000

KUPIMY:
M-5 75 m<sup>2</sup> na os. Podlesnym, do remontu KAWALERKĘ w nowym budownictwie ul. Kopernika k/Woj. Polskiego

DOM wolno stojący w Iławie, dz. ok. 10 a, ok. 250 000
DOM wolno stojący, komfortowy w Iławie DOM okolice Iławy + zabudowania gospodarcze + 1 ha, do 50 000zł
DOM z zabudowaniami, dz. 1 ha, do 10 km od Iławy do 80 000zł
GRUNT rolny nad Andersa w okolicach Iławy ul. Zalewa

DZIAŁKĘ 2-5 ha z linią brzegową jeziora SIEDLISKO niedaleko jeziora
LOKAL ok. 100m<sup>2</sup> w centrum Iławy
HALE w okolicy Iławy
GOSPODARSTWO ok. 10 ha przy trasie Iława-Ostrołęka, Nowe Miasto, Toruń
GRUNT rolny o pow. ok. 4 ha przy trasie Iława-Ostrołęka
DOM z zabudowaniami gospodarczymi, dz. 2 ha do 100 000zł

POSIADAMY DO WYNAJĘCIA:
HALE 680 m<sup>2</sup> CO, w Rewie, 2 000 miesięcznie
LIPOWY Dwór, dom 400m<sup>2</sup>, komfortowy, 2500 zł + opłaty;
LIPOWY Dwór, dom 260m<sup>2</sup>, 2000 zł/m-c;
LOKAL 86m<sup>2</sup>, ul. Skłodowskiej, 25 zł/m-c;
LOKAL 30 m<sup>2</sup>, 900 zł+opłaty;
LOKAL 30 m<sup>2</sup>, ul. Niepodległości;
LOKAL 40 m<sup>2</sup> w centrum Iławy
BUDYNEK przemysłowy, 2-piętrowy, 200 m<sup>2</sup>, 1200 zł + opłaty
STOLARNIA 300 m<sup>2</sup>, 2 000 zł/m-c;

POSZUKUJEMY DO WYNAJĘCIA:
DOMU w okolicach Iławy lub w Iławie
M-3 w Iławie
STANJCIE w domku jednorodzinny
GARAŻ, ul. Smółki
LOKALU 200-300 m<sup>2</sup> w Iławie - centrum
KURNIKA z częścią mieszkalną o pow. powyżej 900m<sup>2</sup>, w okolicach Iławy
KAWALERKA w Iławie

ZAMIANY:
M-3, 51 m<sup>2</sup>, na dm w okolicach Iławy (Nowa Wieś, Włkielec)
M-3, 54m<sup>2</sup> na M-3 do III p., ul. Kopernika, Sobieskiego
GRUNT rolny 1,5 ha z linią brzegową Jezioraka, 100 000
GRUNT rolny 2 ha z linią brzegową jeziora, 180 000
GRUNT rolny 4 ha, gm. Zalewo niedaleko Jezioraka 17 000

M-4, 62 m<sup>2</sup> m-2, 36 m<sup>2</sup> na dm w Iławie
M-4, 57 m<sup>2</sup>, I p., ul. 1 Maja na kawalerkę 37 m<sup>2</sup>
M-4, 62m<sup>2</sup>, I p., os. Podlesne + działka rekreacyjna z domkiem na dom do 10 km od Iławy;
M-4, 62m<sup>2</sup> w Iławie na dom w Lubawie lub Iławie
M-4, 62m<sup>2</sup>, os. Podlesne na mniejsze M-3 ok. 40 m<sup>2</sup>

NIERUCHOMOŚCI Władzisz Szedzia 2 pok. Wodna, 51 m<sup>2</sup>, Sobieskiego, Paderewskiego; 3 pok. pilnie sprzedam, atrakcyjne na Śródmieściu III, Kościuski - 4 pok. Suchostrzygi. Dom. Mermet k. Ocypla - calorocz. pilnie. Niedrogi na os. Staszica, Ciepłowo - pilnie; Tczew-Górk, Za Parkiem, Szklane Domy II, Opalenie, Czarlin, Czame Dolne, Bałdowo, Nicponia, Pszczółki, Pruszcz. Działki: Tczew Górk, Stare Miasto, Sportowa, Swarozyn - tania. Biuro ul. Korczaka 1, tel. (058) 532-07-50, fax (058) 530-01-51.

STUDIO PROMOCJI I REKLAM NIERUCHOMOŚCI „SOLISJA” kredyty hipoteczne, zgłoszenia bezpłatne z terenu całego kraju Tel. 0601 68 56 49 tel./fax (089) 648 87 00

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**Biuro Obrotu Nieruchomościami „M.D. NIERUCHOMOŚCI”**

Państwowa Licencja Zawodowa nr 2331. ILAWA, ul. Sobieskiego 9 (przy wiadukcie kolejowym). Tel. (089) 649 40 40, Tel./fax (089) 649 66 66, kom. 0609 089 213

**WYBRANE OFERTY**

**MIESZKANIA**

- M-1 31 m<sup>2</sup>, pok. z aneksem kuchennym, III p., ul. Kopernika, 55.000 zł
- M2 3046 m<sup>2</sup> parter, 1 pok., bez balkonu, 50.000 zł
- M3 47 m<sup>2</sup>, IV p., zabudowa w Ostroźcu, 65.000 zł
- M-3 48 m<sup>2</sup>, III p., ul. Andersa, 80.000 zł
- M-3 52 m<sup>2</sup>, 2 pok., kuchnia, łazienka, II p., ul. Kr. Jadwigi, 75.000 zł
- M-3 48 m<sup>2</sup>, 2 pok., kuchnia, łazienka, ul. Sobieskiego, 70.000 zł
- M-3 48 m<sup>2</sup>, 2 pok. z kuchnią, III p., ul. Kopernika, 80.000 zł
- M-4 63 m<sup>2</sup>, 3 pok., kuchnia, łazienka, parter, ul. Baczyńskiego, 78.000 zł
- M-4 61 m<sup>2</sup>, 3 pok. z kuchnią, III p., Susz ul. Dworcowa, 72.000 zł
- M-4 56 m<sup>2</sup>, 3 pok., I p., ul. 1-go Maja, 75.000 zł
- M-4 49 m<sup>2</sup>, 3 pok., III p., ul. 1-Maja, 67.000 zł
- M-4 75 m<sup>2</sup>, 3 pok., III p., bez balkonu, ul. Kościuszki, 90.000 zł
- M-4 87 m<sup>2</sup>, 3 pok., I p., bez balkonu, ul. Kościuszki, 100.000 zł
- M-4 82 m<sup>2</sup>, 3 pok., I p., do remontu, Lidzbark Welski, 62.000 zł

**DOMY**

- DOM w stanie surowym otwartym o pow. 120 m<sup>2</sup>, dz. 0,56 ha, polez. 3 kilometry od Iławy, 200.000 zł
- DOM 150 m<sup>2</sup> działka 8 a, w cenie domu zgromadzony materiał na zmianę dachu, płytki, armatura, Zalew, 190.000 zł
- DOM jednorodzinny, wolnostojący o pow. 400 m<sup>2</sup> z basenem, dz. 0,07 ha, ul. Sikorskiego, 350.000 zł

**ILAWA**, 1 bliźniaka (do częściowego remontu), pow. 110 m<sup>2</sup>, dz. 0,05 ha, 136.000 zł

**ILAWA**, ul. Kwidzińska, 1 bliźniaka 110 m<sup>2</sup> na dz. 0,5 ha, 150.000 zł

**ILAWA**, ul. Ostrońska, 1 domu, dz. 0,10 ha, 80.000 zł

**ILAWA**, ul. Sikorskiego, dom do remontu, 180.000 zł

**ILAWA**, 270 m<sup>2</sup> pow. użytkowej, stan surowy otwarty, dz. 0,065 ha, kryty białochwłą, 150.000 zł

**ILAWA**, 160 m<sup>2</sup>, dz. 0,08 ha Lipowy Dwór, 230.000 zł

**ILAWA**, 300 m<sup>2</sup>, dz. 0,08 ha, ul. Dąbrowskiego, 250.000 zł

**ILAWA**, Lipowy Dwór 300 m<sup>2</sup>, blisko jeziora, 280.000 zł

**ILAWA**, 150 m<sup>2</sup>, dz. 0,05 ha, blisko dworca PKP, 195.000 zł

**ILAWA**, 200 m<sup>2</sup>, po kapitalnym remoncie, dz. 0,15 ha, z linia brzegowa, 300.000 zł

**ILAWA**, dom z częścią usługowo-zmieszkaną, blisko dworca PKP, 300.000 zł

**KAMIENI** Mały, dom 300 m<sup>2</sup>-działka 12,3 ara w stanie surowym zamkniętym (drzwi okna, dachówka, elewacja, docieplenie), 220.000 zł

**KURZĘTNIK**, dom jednorodzinny o pow. 110 m<sup>2</sup>, kryty białochwłą, dz. 0,7 ha, 100.000 zł

**OKOLICE** Nowego Miasta Lub., gosp. rolne 19,5 ha (w tym 1 ha lasu), bud. miesz. i bud. gosp. murowane, blisko do jeziora, 170.000 zł

**PRABUDY**, dom jednorodzinny o pow. 150 m<sup>2</sup>, dz. 0,05 ha, 150.000 zł

**GM. ILAWA**, dom o pow. 170 m<sup>2</sup>, stan surowy otwarty, dz. 0,11 ha, 85.000 zł

**GM. ILAWA** - Szalkowo, dom w stanie surowym zamkniętym, 84 m<sup>2</sup>, dz. 0,20 ha, zagospodarowana, za stawem zaprzętym, w bud. rozprowadzone instalacje, 115.000 zł

**GM. ILAWA**, siedlisko rolne o pow. 4 ha, bud. mieszkalnyo-gospodarczy

**GM. ILAWA**, Strzykowo, bud. miesz. o pow. ok. 200 m<sup>2</sup>, murowany, kryty blachodachówką, nieruchomości ogrodzona, 260.000 zł

**GM. ILAWA**, Makowo, siedlisko polez. blisko wody, dz. 0,20 ha, 140.000 zł

**GM. ZALEW**, Huta Wielka, siedlisko polez. 190 m<sup>2</sup>, odnyty basen z brodzikiem, dz. 0,08 ha, 350.000 zł

**GM. BRZDZIE**, siedlisko rolne o pow. 3 ha, bud. miesz. i gosp. do remontu, dostęp do jez. Sosno, 150.000 zł

**NOWE** Miasto Lubawskie, dom wolnostojący, do remontu, 200 m<sup>2</sup>, 105.000 zł

**GM. STARY DZIEGÓW**, dom letniskowy przystosowany do całorocznego zamieszkania, pow. 110 m<sup>2</sup>, dostęp do jeziora, 150.000 zł

**DOMEK** letniskowy polez. w Makowie, z pełnym wyposażeniem, 45.000 zł

**DOMEK** letniskowy polez. nad jeziorem Trupel, 23.000 zł

**DZIAŁKI/GRUNTY ROLNE**

**2 DZIAŁKI** budowlane po 10 a przy drodze Iława-Szalkowo (lub całość 20 a), media w pobliżu, cena za ar 3.000 zł

**SIEDLISKO** nad jez. Litwieniec o pow. 0,21 ha, bud. miesz. 70 m<sup>2</sup>, gosp. 230 m<sup>2</sup> do remontu, 65.000 zł

**ILAWA**, ul. Bygoska, budowlana, 0,07 ha, 45.000 zł

**ILAWA**, ul. Ostrońska, 0,09 ha, ustronie, 27.000 zł

**ILAWA**, ul. Ostrońska, budowlana, 0,10 ha, 30.000 zł

**NOWA WIEŚ**, grunt rolny o pow. 1, 23 ha z możliwością zabud., 65.000 zł

**NOWA WIEŚ**, budowlana, urozbroną, 0,30 ha, 45.000 zł

**NOWA WIEŚ**, budowlana, 0,09 ha, 25.000 zł

**STRADOMNO**, dz. gruntu o pow. 0,55 ha, przy lesie, 37.000 zł

**STRADOMNO**, działka gruntu pod zabudowę 29,5 a, 32.000 zł

**SZALKOWO**, budowlana z linia brzegowa jez. 0,20 ha, 130.000 zł

**SZALKOWO**, budowlana z linia brzegowa, 0,42 ha, urozbroną, 100 zł/m<sup>2</sup>

**SZALKOWO**, budowlana, 0,25 ha, częściowo urozbroną, 25 zł/m<sup>2</sup>

**WOLA** Kamińska, grunt rolny z linia brzegowa, 0,07 ha, 20.000 zł

**WOLA** Kamińska, grunt rolny z linia brzegowa, 2,85 ha, 285.000 zł

**WIKIELEC**, działka gruntu o pow. 0,27 ha, 27.000 zł

**KARAS**, działka gruntu o pow. 0,30 ha, 24.000 zł

**GM. ILAWA**, 2,10 ha, grunt rolny pod zabudowę siedliskową, częściowo urozbroną, blisko lasu i jeziora, 50.000 zł

**GM. ILAWA**, dz. pod zabudowę, media w pobliżu, 0,30 ha, 30.000 zł

**GM. ILAWA**, grunt rolny o pow. 7 ha, blisko lasu i jeziora, możliwość zabudowy, wodociąg i prąd przy drodze, 30.000/1 ha

**GM. ILAWA**, grunt rolny o pow. 3,90 ha z linia brzegowa jeziora Ewingi, możliwość zabudowy, 190.000 zł

**GM. ILAWA**, Szalkowo, dz. gruntu z dostępem do jez. o pow. 0,5 ha, 160 zł/m<sup>2</sup>

**GM. ZALEW**, teren pod zabudowę rekreacyjną o pow. 10<sup>2</sup> ha, 300 m linii brzegowej jez. Jeziorak, 12,50 zł/m<sup>2</sup> (do negocjacji)

**GM. ZALEW**, grunt rolny o pow. 3,5 ha z linia brzegowa jeziora Jeziorak, 35 zł/m<sup>2</sup>

**GRUNT** rolny o pow. 1,2 ha polez. w Rudzianicach, przy drodze Iława-Ostroda, 35.000 zł

**RUDA** Woda, działka gruntu o pow. 0,49 ha z linia brzegowa jeziora, media w pobliżu, możliwość zabudowy, 100.000 zł

**DZIAŁKI** budowlane o pow. 0,3 ha blisko lasu i jeziora, 120.000 zł/ra

**DZIAŁKA** gruntu o pow. 0,50 ha w pełni urozbroną przy drodze Iława-Szalkowo, 30 zł/m<sup>2</sup> (możliwość negocjacji)

**DZIAŁKA** rekreacyjna o pow. 0,46 ha, z linia brzegowa jez. Duszy, (możliwość zabud., media w pobliżu, własny pomysł), 35 zł/m<sup>2</sup>

**BIELICE** gm. Biskupiec, dz. budowlana o pow. 0,08 ha, 12.000 zł (do negocjacji)

**RADOMNO**, gruntu rolne o pow. 6,5 ha z możliwością zabudowy siedliskowej, na gruncie jest prąd i woda, 100.000 zł

**ZAKWICZE**, siedlisko rolne ok. 32 km od Iławy, dom z czerwonej cegły do remontu, bez łązek, bud. gosp. i stodoła murowane, jest woda i CO, 50.000 zł

**OKOLICE** Laseczna, z dostępem do jeziora, 2,55 ha, 97.000 zł

**OKOLICE** Laseczna, nieruchomości agroturystyczna z dostępem do jeziora, budynek mieszkalny 220 m<sup>2</sup>, działka 1,65 ha, 390.000 zł

**GOSPODARSTWO** rolne o pow. 19,5 ha, budynek miesz. i gosp. murowane, 5 km od Nowego Miasta Lubawskiego, 170.000 zł

**BIELICE** gm. Biskupiec, dz. budowlana o pow. 0,08 ha, 12.000 zł

**INNE**

**BUDYNEK** usługowo-mieszkalny, dz. 0,27 ha, gm. Iława - Stradomno, 80.000 zł

**BUDYNEK** mieszkalno-usługowy, do wykonania, dz. 0,87 ha, ogrozd., zagosp. Iława, 390.000 zł

**HALA** produkcyjna o pow. 600 m<sup>2</sup>, dz. 0,5 ha - Iława, 270.000 zł

**LOKAL** handlowo-usługowy o pow. 32 m<sup>2</sup> (centrum Iławy), 80.000 zł cena sprzedaży, wynajmu 1.400 zł/mies.

**LOKAL** handlowo-usługowy o pow. 100 m<sup>2</sup> - Iłwa (blisko targowiska miejskiego), 230.000 zł

**HALA** produkcyjna o pow. 250 m<sup>2</sup>, dz. 0, 09 ha - Iława, 300.000 zł

**FERMA** drobiu z pełnym wyposażeniem 3000 m<sup>2</sup>, dz. 2 ha, 4 km od Iławy, 1.300.000 zł

**NIERUCHOMOŚĆ** handlowo-usługowa, o pow. 100 m<sup>2</sup>, blisko jeziora, Iława, 100.000 zł

**GOSPODARSTWO** agroturystyczne pol. nad jeziorem Jeziorak (300 m linii brzegowej), 450.000 zł

**GOSPODARSTWO** agroturystyczne: bud. mieszkalny, stajnia, leżnia kuchnia z jadalnią i łazienką, z wiatkiem na jezioro, dz. 2,9 ha, częściowo zalana, Jeziorak gm. Zalew, 400.000 zł

**PENSJONAT** z restauracją, linia brzegowa jeziora, okolice Iławy, 700.000 zł

**STACJA** paliw polez. przy trasie Olsztyn-Grudziądz, z zapleczem gastronomiczno-handlowym, cena do uzgodnienia

**GARAŻ** - Iława, ul. 1-Maja, 13.000 zł

**GARAŻ** murowany na płętwie, wjazd od Neufurau, ul. Kopernika, 23.000 zł

**WYNAJEM**

**POSIAĐADY** do wynajęcia lokale mieszkalne, handlowe, usługowe oraz powierzchnie magazynowe w Iławie i okolicy

**ZAMIANY**

M-3 48 m<sup>2</sup>, III p. na M-2 okolicie os. XXX-lecia

M-3 52 m<sup>2</sup>, parter, po remoncie na dom w Iławie z dopłatą

Do zapoznania się z pozostałymi ofertami zapraszamy do siedziby biura w Iławie przy ul. Sobieskiego 9 (przy wiadukcie kolejowym, parking z tyłu budynku, wjazd od salonu samochodowego Renault).

**SPRZEDAM** domek letniskowy, podwiniżony, pow. 87,7 m<sup>2</sup>, działka 703 m<sup>2</sup>, teren Parku "Wierzyca" nad jeziorem Kniewo. "DAW" Nieruchomości, punkt Żwirki 25A/2, I p. Tel. (058) 777-18-19, do 16.00. 04/21/3 02

**GOSPODARSTWO** rolne wezmę w dzierżawę. Tel. 0607-095-321, 0607-883-141. 01/02/3 02



**SPÓŁDZIELCZE** lokatorskie, 43 m<sup>2</sup> Starogard, III p. z powodu choroby na mniejsze, parter (piece wykluczone), tel. (058) 532 12 43 (wieczorem)

**MIESZKANIE** w Morągu na siedlisko lub kupię do remontu tanio. Tel. 0 505551231. GO 59

**MIESZKANIE** własnościowe dwupokojowe 38 m<sup>2</sup> zamienię na większe. Tel. 0 89 646 49 51. GO 60

**MIESZKANIE** 57 m<sup>2</sup> w Morągu na siedlisko wiejskie. Tel. 691 294 953. GO 61

**ZAMIENIĘ** mieszkanie 4-pokojowe (I piętro, piece), budynek WTBS na 2 pokoje. Tel. (058) 778-22-97 (KW/20)

**SPRZEDAM** lub zamienię na mieszkanie lokal handlowy, 44 m<sup>2</sup>, ul. Andersena, osiedle Bajkowie. Tczew. Tel. (058) 532-14-77. 01/11/16 01

**MAM DO WYNAJĘCIA**

**KAWALERKA** pełnostandardowa, Starogard, TV-sat, telefon, pościel, sprzęt łazienkowy, faktura, tel. 0604 171 042 02/11325

**WYNAJMĘ** mieszkanie, 30 m<sup>2</sup> w nowo wybudowanym budynku, ogrzewanie gazowe, Starogard, tel. 562 95 82, 0601 992 053 04/12/2801

**MIESZKANIE** małżeństwu w Starogardzie, tel. 562 06 34 rano do 8.00 - 10.00 04/09/0302

**POŁ** domu w Starogardzie - ogrzewanie gazowe, tel. 0693 368 037 po 16.00 04/3 02

**DOMEK** gospodarczy w Starogardzie, tel. (058) 775 13 05, 0608 073 829 02/11549

**MIESZKANIE** w Starogardzie, 20 m<sup>2</sup> i 37 m<sup>2</sup>, tel. (058) 562 31 49, 0604 863 138 02/11564

**WYNAJMĘ** mieszkanie 2-pokojowe z kuchnią, Starogard, tel. (058) 562 05 68 02/11567

**POŁ** nowego domu wynajmę - 800 zł + opłaty, Starogard Gd., tel. (058) 562 55 78 02/11583

**POKÓJ** panience, Starogard, tel. (058) 561 18 65 02/11585

**WYNAJEM** pokoju, tel. (058) 588 48 26, 0503 705 801 02/11596

**LOKAL** na każdą działalność w centrum Starogardu, tel. (058) 775 11 06 02/11599

**WYNAJMĘ** lokal na działalność, Starogard, tel. (058) 563 34 61 02/11606

**DOMEK** na wsi z ogrodem + gospodarstwo, emerytom, rencistom, tel. (058) 562 00 38 02/11621

**ODDAM** w najem mieszkanie w Starogardzie, tel. (058) 562 52 63 02/11630

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal przy "Kupcu", centrum Starogardu, tel. (058) 775 13 61 02/11631

**LOKAL** użytkowy, pow. 40 m<sup>2</sup> z częścią mieszkalną ok. 100 m<sup>2</sup>, centrum, Parcela, tel. (058) 561 06 85, 0606 312 919 02/11632

**MIESZKANIE** 2-pokojowe i kawalerkę, Starogard, tel. (058) 562 21 05 02/11635

**MIESZKANIE** 2-pokojowe, I p., z telefonem na os. Szumana w Starogardzie, tel. (058) 562 74 47 02/11638

**POMIESZCZENIA** 110 m<sup>2</sup> i 24 m<sup>2</sup> w centrum Starogardu, wynajmę, tel. 0600 703 111 po godz. 16.00 02/11643

**WYNAJMĘ** mieszkanie dwupokojowe z kuchnią i łazienką w domu jednorodzinnym, tel. (058) 563 90 73 02/11643

**WYNAJMĘ** 1-pokojowe mieszkanie z wygodami w Starogardzie, tel. (058) 563 0676 02/11643

**KAWALERKA** dla samotnych, Starogard, tel. (058) 562 53 96 02/11647

**MIESZKANIE** 2-pokojowe, 51 m<sup>2</sup> w centrum Starogardu, wysoki standard wyposażenia, pościel, sprzęt łazienkowy, tel. 0607 377 444 02/11648

**POKÓJ** do wynajęcia, Starogard, tel. (058) 562 47 04 02/11650

**TANIE** noclegi; tel. (055) 272-44-59 04/3 02

**POKOJE** umeblowane, lokale, pół domu, tel. (055) 272-44-59 04/3 02

**NOCLEGI** - przytulnie, niedrogo - "U Błażeja"; Malbork; tel. (055) 272-30-81 04/03/0601

**POKÓJ**; tel. (055) 647-29-08 04/06/2001

**MIESZKANIE** 3-pokojowe, wysoki standard; ul. Michałowskiego; tel. (055) 272-80-67, 0502 550 219 04/03/2401

**POKÓJ** jednoosobowy; tel. (055) 647-29-08 04/04/2201

**POKÓJ** dla samotnej osoby; tel. (055) 272-50-26 04/12/2701

**POKÓJ** w domu jednorodzinnym, umeblowany, osobne wejście; tel. (055) 272-14-53 04/01/3001

**KAWALERKĘ** na Os. Południe; tel. (055) 272-93-75 04/03/3101

**POKÓJ**, kuchnia, łazienka w domu jednorodzinnym; tel. (055) 272-14-60 04/12/2801

**ODDAM** w najem kawalerkę; Śródmieście; tel. (055) 272-31-59 04/09/0302

**POKÓJ** jednoosobowy tel. /055/ 272 30 82 04/09/0302

**MALBORK** - tanie noclegi; tel. (055) 272-44-59 04/3 02

**MALBORK** - pokoje umeblowane, lokale, pół domu; tel. (055) 272-44-59 04/3 02

**POKÓJ** na biuro centrum Malborka, tel. 507 788 959 04/12/0302

**WYNAJMĘ** lokal handlowy o pow. ok. 30 m<sup>2</sup> w dobrym punkcie handlowym. Tel. 0 89 648 23 40 lub 0 602 611 966. GO 47

**WYNAJMĘ** lokal 32 m<sup>2</sup>, centrum Ostródy na biuro lub gabinet, niski czynsz, po remoncie. Tel.0 89 646 67 86 GO 48





OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

MAZDA

MAZDA 323, sedan, 1,3 5 biegów, 1982 rok, lano sprzedam, tel. (058) 563 07 94, 0602 574 011

02/11636

MERCEDES

MERCEDES 123, 240D, 1980 r., stan bardzo dobry. Tel. (058) 562-49-56.

02/11657

MERCEDES 124, 300D, 86 r., do uzgodnienia. Tel. 0603-098-228.

01/31/3.02

MERCEDES 124, 87 r., 2,0D, kremowy, szeroka listwa. Tel. 0502-240-597.

01/31/3.02

MERCEDES 307D, rok 1981, 3800 zł. Tel. (068) 777-17-91.

01/31/3.02

MERCEDES 190D, 1985 r. Tczew, tel. (058) 531-18-65.

05/03/22 01

MERCEDES 123, rok 79, Rozpędziny 39.

KO3/04/27 01

MERCEDES 209 D (3,0); 1985 rok; stan idealny; cena do uzgodnienia; tel. (055) 273-35-59

04/02/1501

MERCEDES 190 2.0D, 1987 - cena 9800 zł. Tel. 502 397 729 04/3 02  
MERCEDESA chłodnię 609, tel. 0600 587 342, rok 1992 02/11593

MITSUBISHI

MITSUBISHI COLT, rocznik 1991, poj. 1.300 12V, cena 8.400 zł. Tel. (0...89) 64 52 195. 00 37

MOTOCYKLE

MOTOCYKL MZ ETZ 150 E, 1992 r., stan bdb, tel. (058) 535 18 53 02/11625

MOTOROWERY - skutery, różne, tel. (058) 775 08 93 02/11573  
SKUTER YAMAHA XP-125; 2002 rok; 1 tys. km + kaski; 12 tys. zł; tel. 0606 938 698, (055) 272-47-04 04/3 02

OPEL

OPEL astra classic, 1999, poj. 1,4, przebieg 55, CZ, R, I, AA, 2 poduszki, opony zimowe, cena 24 tys. Tel. (058) 531-69-14. 01/31 01

OPEL Corsa, poj. 1.2 rok 1987, 5 drzwi, granatowy, stan idealny, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382 02/3 02

OPEL Corsa 1,5 D, 1990 r., 5 drzwi, kupiony w salonie, bezwypadkowy, tel. 0608 895 032, (058) 588 24 46 02/11646

OPEL Kadet 1,6 diesel, 1987 r., tel. (058) 588 49 01 02/11607

CZĘŚCI do Opla, Audi 100, (055) 275 11 26. 03/03/31 01

OKAZJA - tanio sprzedam, Opel Zafira DTI szary metalik, 2001 r. Tel. 604 441 761 04/3 02

OPEL Vectra 1,6i 1991 r., sedan, dodatki, centralny zamek, wspomaganie kierownicy, szyberdach, immobiliser, stan idealny. Cena 12 200 zł, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004 02/11639

POLONEZ

SPRZEDAM Poloneza 1500 rok. 1990 stan dobry cena do uzgodnienia tel. (0-55) 247-31-70 02/3 02

POLONEZ 1500, rok 1990, przejściówka (tył caro), kwota 1600 zł. Tel. (058) 531-79-80 lub (058) 531-55-01. 01/20/27 01

POLONEZ caro; 1994 rok; gaz - benzyna; tel. (055) 272-93-75 04/04/3101

SPRZEDAM Polonez, rok pr. 1999, AF WS, B, W, R, KT, tel. (058) 582 43 13 02/11643

POLONEZ 1,6 194 r., AA, S, pilnie sprzedam, tel. 0600 727 988 02/11623

POLONEZ Truck 1.6 b/gaz, 5-osobowy, 1994 r., tel. (058) 561 29 43 02/11632

POLONEZ Truck 1,9 diesel, 1999r., grudzień, przebieg 40 tys. km, na białych tablicach, 2 1,3 00 zł, tel. (058) 561 29 43 03/01/30 01

POLONEZ truck, 1992 r., gaz, cena 3000 zł. Tel. (058) 533-16-21. 01/32/27 01

PRZYCZEPY

PRZYCZEPA kempingowa "Knaus" sprzedam, cena 4000 zł. Tel. (058) 536-93-46. 01/35/27 01

RENAULT

RENAULT R-19, 1989, 5-drzwiowy, 1,4 benzyna, 6500 zł. Tel. (058) 682-23-99. 01/14/3 02

RENAULT clio 1995 r., 5 drzwi, wspomaganie kierownicy, centralny zamek, kupiony w Polsce, zadbane, cena 11.500 zł. Tel. 0601 927 350 lub (058) 673 18 32 po godz. 19.00 (GN/122)

REANULT Kongo, 1998, 1,9D, 2 osobowy, blaszak lub zamienię na osobowy. Tel. 502 397 729 04/3 02

RENAULT Megane 1,4, 1997 r., 1 właściciel, mały przebieg, tel. (058) 562 94 53 02/11652

RENAULT Scenic 2.0, rok 99, atrakcyjny wygląd, faktura VAT, cena 33 000 zł, tel. (058) 562 58 07, 0501 234 175 02/11660

SEAT

SILNIK SEAT IBIZA, rok prod. 1990 ze skrzynią biegów 5, ocłony, pełna dokumentacja, komplet kabli elektrycznych. Tel. 0 89642 00 43 lub 0 692 439 146. GO 33

SEAT cordoba, 1.6, zieleń metalik, rok 2000/01, AA, CZ, ES, EW, I, RM, WS. Tel. (058) 533-83-08, 0606-208-389 + komplet opon zimowych. 01/06/31 01

SEAT Cordoba, 1,4 i właściciel, stan idealny, tel. (058) 562 96 31 02/11652

SEAT Toledo, III/2000 r., poj. 1,9 TDI, tel. 0502 664 626 02/11574

SKODA

SKODA Favorit, 1993 r., tel. 0505 486 996 02/11638

SKODA Felicia 1.3 Mpi, bordo, rok 1997, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382 02/11651

SKODA Felicia, 1,3 Mpi, 1997 r., 1 właściciel, kolor granat metalik, serwisowana, cena 15 300 zł, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004 02/11639

SKODA Felicia, 1998 r., poj. 1,3, 1 właściciel, stan bdb. Tel. (058) 536-35-43. 01/12/3 02

STAR

STAR 200, 1982 r., plandeka w ciągłej eksploatacji, zarejestrowany na przewóz materiałów niebezpiecznych. Cena - 4 500 zł, tel. (058) 536 14 94, 0501 202 780 02/11648

TARPAN

TARPAN, 1991 r., 3P, silnik po kapitalnym remoncie, tel. 0606 326 256 02/11645

TOYOTA

TOYOTA Lite Ace, Bus 7 os. 1983, 1,3 benzyna. Tel. 055/272 62 98 04/13/27  
TOYOTÉ Cariné 2,0 D, 1986 r., tel. (058) 588 44 19, 0602 236 374 02/11611

VOLKSWAGEN

VW Bus 1,6 TD, rok 1987, 6 osób, hak, 5 biegów, czerwony, cena 7 200 zł, tel. (058) 588 56 24 02/11640

SPRZEDAM VW Golf 1,6 D 1988 r., sprzedawany, cena 8 600 zł, tel. 0502 818 168 02/11635

GOLF II 1988 rok, p, 1,3 stan bdb, na białych tablicach, 2 500 zł, tel. 0609 531 805 02/11631

GOLF II, 1989 1.6 b.gaz, tel. (058) 561 67 24 02/11647

VW golf II, 1.6 diesel, 1986, 7800 zł. Tel. (058) 682-23-99. 01/14/3 01

VW Golf III 1,9 TDI kombi, 1995 r., bezwypadkowy, książka serwisowa, tel. (058) 588 24 46, 0602 862 373 02/11646

SPRZEDAM Golf III 1,4 Benz. 92 r., 3-drzwiowy, brąz metal. Cena 14 500 zł, tel. (058) 561 06 54 02/11653

VW Polo, 1987 r., 1,0 tel. (058) 582 44 68 02/11655

VW polo 1,0, 1997 r., 87 tys. km, 5 drzwi, ABS, 2 poduszki powietrzne, zielona perła, cena 21.500 zł. Tel. (058) 674 04 39 (GN/123)

VW passat kombi, 1990 r., bdb utrzymany, garażowany, 11500 zł. Tel. (058) 682-23-99. 01/13/3 02

VW passat, 1,8 benz., 92 r. - sprzedam, 13 tys. Tel. 0502-748-323. 01/02/28 01

WSZYSTKIE CZĘŚCI do VW Passata "Szczipak", 1600 benzyna, skrzynia 5-tka. Tel. 0 89 646 76 58. GO 38

VW Sirocco 1,3 benz.+gaz, cena 2 900 zł, do uzgodnienia, tel. 0504 664 167 02/11617

TRANSPORTER 1,6 diesel, 1984 r., blaszak, cena 3 600 zł, tel. (058) 588 51 29 Lubichowo 02/11639

VW T2 1,6 D 1987 r., możliwa zamiana na osobowy, tel. (058) 561 67 24 02/11647

### Mocny start



tel. SEAT 79 90 90

Rabat do 5000 zł ubezpieczenie w cenie samochodu

Wchodzimy ostro w nowy sezon. SEAT Toledo jest tego najlepszym przykładem. Oprócz standardowego wyposażenia - 4 poduszki powietrznych, ABS, klimatyzacji, elektrycznych szyb i lusterek - wyposażyliśmy go w niezwykły dynamiczny (i oszczędny!) 150-konny silnik TDI. Oferujemy Ci także 2 lata gwarancji i całodobowy program Assistance. Odwiedź nasze salony! Tylko do końca stycznia możesz otrzymać rabat do 5000 złotych i ubezpieczenie w cenie samochodu.



SEAT auto emoción



2 lata gwarancji

SEAT Assistance 24h

## Auto-Gosk

Gdańsk-Jasień, ul. Jabłoniowa 2 salon, tel. (058) 322 11 65 serwis, tel. (058) 322 11 86 czynne 7 dni w tygodniu

Sopot Al. Niepodległości 691 salon, tel. (058) 550 39 59 serwis, tel. (058) 550 39 58

Gdynia, ul. Chwaszczyńska 72 salon, tel. (058) 629 40 00 serwis, tel. (058) 629 45 43

### MOTORYZACYJNE KUPNO 12

SAMOCÓD do 15 tys. zł, zdecydowanie, tel. 0502 468 680 02/11419

## KUPIĘ

- POWYPADKOWE
- USZKODZONE
- ZNISZCZONE

### PLACĘ NAJWIĘCEJ

0-602-483-765  
0-602-189-334









# HOROSKOP POMORSKI

(6.02-12.02.2003)



**Baran**  
(21.03-20.04)

Przyda się więcej delikatności oraz dyplomacji w Twoich relacjach z bliskimi, a szczególnie z partnerem. Nie dokładaj mu teraz problemów, nie urozmačaj życia awanturami z błahych powodów. Niektóre zmiany w Twoim życiu okazały się wymuszone przez okoliczności. W pracy znacznie Ci się układać świetnie! Szczęśliwy traf pomoże Ci wspiąć się wyżej po szczeblach zawodowej hierarchii.



**Byk**  
(21.04-20.05)

Nie denuncuj się zwiększonym tempem życia wokół Ciebie. Uda Ci się bowiem zrealizować większość Twoich planów. Trudności, które napotkasz, nie powinny Cię zniechęcić, a raczej zmobilizować do wytężonego wysiłku. W stałych związkach dość spokojnie, choć trudno będzie uniknąć drobnych spieß.



**Bliźnięta**  
(21.05-21.06)

Tego, co najciekawsze, nie szukaj na ekranie telewizora tylko wśród ludzi. Przeżyj coś naprawdę, nie na niby. Nie masz odwagi sam iść na spacer czy do kina? Spróbuj! I nie po to, by kogos poznać. Zrób to dla siebie. Radność w pojedynkę? Cemu nie? W pracy najlepiej poradzisz sobie z zadaniami, przy których będziesz mógł się sprawdzić.



**Rak**  
(22.06-22.07)

Nie zwlekaj dłużej i zacznij w końcu realizację wszystkich ustalonych wcześniej zamierzeń. Liczy się każdy upływający dzień! Zamiast więc czekać na jeszcze bardziej sprzyjające okoliczności, po prostu działaj! Sukces - tego właśnie potrzebujesz! Pamiętaj także, że partner bardzo potrzebuje Twojego zainteresowania - daj mu choć drobne dowody uczucia.



**Lew**  
(23.07-23.08)

Będziesz tryskać energią, więc załatwienie spraw dotyczących finansowej strony życia pójdzie Ci zadziwiająco łatwo, bez żadnych stresów. To odpowiedni moment na korzystne zmiany zarówno w domu, jak i w firmie, w której pracujesz. Warto się więc zmobilizować. A nuż pojawi się jakaś interesująca propozycja. Nowa znajomość może przerodzić się w interesujący flirt.



**Panna**  
(24.08-22.09)

Najchętniej zapadłobyś w zimowy sen i obudził się dopiero na wiosnę, prawda? Nic z tego! Przyjęłobyś spadek formy to nie powód, aby zrezygnować z tego, co zaplanowałaś. Jeśli nie basen, to chociaż długi spacer, byleby regularnie. Żadnych wymówek! Korzystaj ze wszystkiego, co przynosi los. Zawieraj znajomości, poszerzaj wiedzę, nie omijaj okazji!



**Waga**  
(23.09-23.10)

Twoja sytuacja finansowa znacznie się poprawi. Dzięki temu odzyskasz pogodę ducha i od razu zauważysz, że łatwiej Ci się ze wszystkimi dogadać. Jeśli czekasz na miłość, to właśnie w tym tygodniu stanie ona w Twoich drzwiach. W pracy także oczekuj zmian na lepsze. Jeśli nie jesteś zadowolony, przedstaw swoje warunki. Zdziwisz się, jak łatwo Ci to pójdzie.



**Skorpion**  
(24.10-22.11)

Będą do Ciebie łągać ludzie pomysłowi, energiczni i pełni inicjatyw. W pracy Tobie również nie zabraknie energii i nowych pomysłów. Szef na pewno to doceni. Jeżeli zaproponuje delegację, w żadnym wypadku nie odmawiaj. Spotkasz tam ludzi, którzy pomogą Ci wspiąć się po szczeblach kariery. Podejmując decyzję o rozstaniu z partnerem, zrób to delikatnie. Może uda się pozostać w przyjaźni?



**Strzelec**  
(23.11-21.12)

Gwiazdy sprawią, że będziesz teraz pogodny i otwarty. Przyciągasz ludzi niby magnes, więc nie będziesz samotny. Uważaj jednak, by bywanie na imprezach nie stało się dla Ciebie codziennością. Gorące noce z partnerem dodadzą Ci jeszcze więcej czaru i uroku. W pracy czekają Cię zawirowania, lecz nie martw się na zapas. Coś stracisz, ale i coś zyskasz.



**Koziorożec**  
(22.12-20.01)

Sprawy zawodowe bez większych zmian, nie staraj się w tym tygodniu wprowadzać nowatorskich pomysłów. Czekaj na podróż, która wprowadzi do Twojego życia trochę odświeżenia i nowych wrażeń. Masz niepowtarzalną szansę, by poprawić swoje warunki mieszkaniowe. W miłości to chyba jeszcze nie to, czego szukasz.



**Wodnik**  
(21.01-19.02)

Odrzuć nieśmiałość i daj się ponieść zmysłom. W stałych związkach bardzo ciepło. Szykują się ślubny, uroczystości rodzinne i zabawy towarzyskie. Dobry czas dla tych, którzy szukają pracy lub chcą ją zmienić. Może się to teraz udać. Czas rzucić się na głęboką wodę, podjąć decyzję i dokonać szybkiego wyboru.



**Ryby**  
(20.02-20.03)

Możesz awansować lub poprawić się Twoje warunki pracy. Istnieje duża szansa, że dostaniesz premię albo nagrodę. Z satysfakcją stwierdzisz, że Twój partner to właśnie ten na całej ziemi. Podejmij odważnie nowe wyzwania. Gwiazdy przysyła Ci realizację. Zadowolenie przyniesie Ci kontakty z otoczeniem. Wolny czas warto spędzić sympatycznie - wyskoczyć do kina, teatru lub na koncert.

# KRZYŻÓWKA

WŁÓKNISTA TŁOKA DRZEWA	KRÓTKA WYCIĘZKA TYKWA POPOLITA	UWIERZYTELNIADOKUMENTY METALOWE OKUCIE NA SZTĄGU TLENOWY TOKAWALUNG	MONETA SREBRNA Z XV W.	DIAGNOZUJE ZDJĘCIA RTG	KAMIEŃ Z WYPUKŁYM RELIEFEM RZECZOZNAWCA
34	6	17		21	32
SUCHA GAŁĄZKA			DUCHOWNY BUDYJSKI		
AKUSTYCZNA LUB DŹWIEKOWA		10	JASKÓŁKA LUB WRÓBEL		16
			OBNIŻKA CEN URAZA		
OKRYCIE NA KOWIA			PO-PRZEDZAJ JURE I KREDE	9	
ZABAWA LUDOWA W KRAKOWIE		13		30	
OPASKA NA WĄSY HIST. DZIELNICA POLSKI	4				UCZER SZKOŁY WOJSK. 19
			DAWNA KURTKA WOJSK. SŁYNE W SOPOCIE		3
GATUNEK HERBATY			KOSZULKĄ SPORTOWĄ RZĘKA PINCZOWA		
WEJŚCIE DO CZOŁGU			PODGATUNEK KULANA PIŁŚN, WOJŁOK		
		15	26	8	
OPERA S. MONIUSZKI		ZAKOŃCZENIE	SLAWA, ROZGŁOS	24	JEAN (1598-84) REFORMATOR RELIG. 29
CZAS, PO KTÓRYM ZJAWISKO SIĘ POWTAŘAZA	22				ŻEGLARSKA PIEŚŃ
LODOWY SZPIKULEC		31	12		GRUBY KJ STAROSKANDYNAWSKI ŚPIEWAK
				18	
			OPRYSZEK ZMAD SERWANY ZBÓJ		14
33					
SAMOSAD					
METROPOLIA NORWEGII	2		25		MORSKI PTKA
			LEPIONY ZE ŚNIEGU		
5				27	
TYF NADWOZIA SAMOCHODU ZNAK ZODIAKU			7		TRADYCYJNY STROJ GÓRALI SZKOCKICH 35
			PAŃSTWO WE WSCH AFRYCE		
23					11

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 35 utworzą rozwiązanie.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	

REKLAMUJ SIĘ  
U NAS...

REKLAMUJ SIĘ  
U NAS...

REKLAMUJ SIĘ  
U NAS...



mikroceny



Formuła RENAULT

Na Nowy Rok spreparowaliśmy specjalne ceny. Zajrzyj zimą do Salonu Renault i wyteż wzrok. Oferta jest ograniczona w czasie i dotyczy wszystkich modeli, wyprodukowanych w 2002 roku. Szczegóły u Autoryzowanych Partnerów Renault.  
[www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)

Renault Clio  
już od 32 900 zł

PUH ZDUNEK Sp. z o.o.

Gdańsk,  
ul. Miałki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33  
fax (058) 305 87 87  
[www.zdunek.com.pl](http://www.zdunek.com.pl)

R.R. Adamowscy

Starogard Gd., ul. Zbłewska 33  
tel. (058) 563 33 33, fax (058) 562 77 60  
[www.adamowscy.com.pl](http://www.adamowscy.com.pl)

Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29a  
tel. (056) 463 57 70, fax (056) 463 58 10  
[renault@adamowscy.com.pl](mailto:renault@adamowscy.com.pl)

**MACH**  
Gwarancja jakości! **MIESZKANIA W PRUSZCZU GDAŃSKIM**

"CENTRUM" - od 25m<sup>2</sup> do 65m<sup>2</sup> - 1900PLN  
MAJ 2003r.  
w budynku centrum posadamy na sprzedaż  
Lokale Usługowe - od 2000PLN

"E. Plater" - od 25m<sup>2</sup> do 65m<sup>2</sup> - od 1800PLN  
STYCZEŃ 2003r.

"Dąbrowskiego" - od 27m<sup>2</sup> do 56m<sup>2</sup> - 1900PLN  
GRUDZIEŃ 2003r.



P.P.H.U. "MACH" tel./fax (58) 683-36-16  
ul. Łukasiewicza 2a tel. (58) 683-48-73  
83-000 Pruszcz Gd. [www.mach.pl](http://www.mach.pl)

Samochód? Dom? Remont?  
Pomożemy ci w realizacji marzeń!

10000 zł - 104 zł

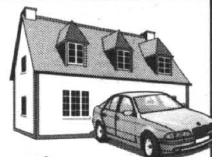
20000 zł - 208 zł

50000 zł - 521 zł

oprocentowanie 3,12% w skali roku

Umowa dostosowana do wymogów ustawy z dnia 19.09.02

Dostępne dla wszystkich: osób fizycznych, firm,  
rolników i emerytów



Tczew, ul. Piaskowa 3, tel. (058) 777 39 20  
Gdynia, „Dom Rzemiosła”, ul. 10 Lutego 33,  
tel. (058) 78 20 169  
Chojnice, ul. Kościarska 12a, tel. (052) 395 12 82  
Bydgoszcz, ul. Gdańska 33, tel. (052) 321 45 50

Toruń, ul. Prosta 16/18 m.2, tel. (056) 652 10 22  
Inowrocław, ul. Królowej Jadwigi 36, tel. (052) 353 22 66  
Włocławek, Pl. Wolności 3/4, tel. (054) 232 32 54  
Olsztyn, ul. Kościuski 43, I piętro, tel. (089) 535 00 03  
Giżycko, Pl. Grunwaldzki 8 pok. nr 5, tel. (087) 428 14 76



Olsztynska Szkoła Wyższa  
im. Józefa Rusieckiego, ul. Bydgoska 33,  
10-243 Olsztyn, tel. (089) 526 87 22, 535 84 29,  
tel./fax (089) 526 04 00

[www.osw.olsztyn.pl](http://www.osw.olsztyn.pl), e-mail: [osw@osw.olsztyn.pl](mailto:osw@osw.olsztyn.pl)

Oferuje studia podyplomowe w zakresie:

1. Dydaktyki języka angielskiego
  2. Edukacji administrowania obronnością i zarządzania kryzysami
  3. Edukacji komputerowej
  4. Fitnessu i tańca
  5. Fizyki
  6. Geografii
  7. Historii i wiedzy o społeczeństwie
  8. Języka polskiego (dla nauczycieli kl. IV-VI szkół podstawowych i gimnazjów)
  9. Języka polskiego (dla nauczycieli liceów profilowanych)
  10. Matematyki
  11. Oligofrenopedagogiki
  12. Organizacji i zarządzania oświatą „Menedżer oświaty”
  13. Pedagogiczne
  14. Pedagogiki opiekuńczo-wychowawczej
  15. Profilaktyki społecznej i resocjalizacji
  16. Rehabilitacji ruchowej
  17. Socjoterapii
  18. Szukni (dla nauczycieli szkół podstawowych i gimnazjów)
  19. Terapii pedagogicznej
  20. Pedagogiki leczniczej
  21. Wiedzy o kulturze
- Olsztynska Szkoła Wyższa organizuje również studia licencjackie.  
Dokumenty przyjmujemy i informacji udzielamy od poniedziałku do soboty  
w godz. od 8.00 do 15.00

Tylko 583 PLN miesięcznie\*



VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.  
Bezpośredni w kontaktach

**Škoda Fabia Run**

Nowa klasa funkcjonalności. Teraz przy zakupie Škody Fabia Run w wyposażeniu m.in.: poduszka powietrzna kierowcy, autoalarm, centralny zamek, fotel z regulacją wysokości, elektrycznie sterowane szyby boczne z przodu, elektrycznie sterowane i podgrzewane lusterka zewnętrzne.

cena samochodu: 34 070 PLN  
wkład własny: 3 407 PLN  
okres kredytu: 72 miesiące

ŠkodaKredyt



\*kredyt denominowany w EUR, kurs średni NBP z dn. 31.10.2002 i EUR = 5,04  
nominalna stopa procentowa: 9,9% - rzeczywista roczna stopa procentowa: 10,34%

Groblewski Jr  
81-861 Sopot Al. Niepodległości 954, tel.(058) 550 36 19  
filia: 81-731 Sopot ul. Bitwy Pod Płowcami 54, tel.(058) 550 37 38